

Инструкция по эксплуатации и техобслуживанию

SUPERBIKE

959 PANICALE



Инструкция по эксплуатации и техобслуживанию

Русский

SUPERBIKE

959 PANIGALE

Настоящая инструкция является неотъемлемой частью мотоцикла и должна находиться рядом с ним в течение всего срока службы.

В случае перехода мотоцикла к другому владельцу всегда передавайте вместе с мотоциклом и инструкцию.

Бережно храните инструкцию. В случае ее износа или утери, сразу же запросите новую копию в дилерском центре или в авторизованной СТО Ducati.

В результате постоянного обновления стандартов качества и безопасности мотоциклов Ducati появляются новые предложения в области дизайна, оснастки и дополнительных принадлежностей. В связи с этим, несмотря на то, что в инструкции содержится информация, актуальная на момент ее издания, компания Ducati Motor Holding S.p.A. оставляет за собой право вносить в нее изменения в любой момент без предварительного уведомления, не беря на себя никаких обязательств. По этой причине может случиться так, что сравнивая ваш настоящий мотоцикл с иллюстрациями, данными в инструкции, вы заметите некоторую разницу.

Категорически запрещается полностью или частично перепечатывать или распространять содержимое настоящей инструкции. Все права принадлежат компании Ducati Motor Holding S.p.A., поэтому необходимо всегда в письменном виде запрашивать у нее разрешение по поводу материала из настоящего издания.

Приятного времяпрепровождения!

Содержание

Введение 7

Нормы безопасности 7

Предупреждающие символы на страницах инструкции 8

Использование по назначению 9

Обязанности водителя 10

Подготовка водителя 12

Одежда 12

Рекомендации по безопасности 14

Заправка 17

Езда при полной нагрузке 18

Предупреждения по опасным веществам 19

Опознавательный номер мотоцикла 21

Опознавательный номер двигателя 22

Приборная панель (Dashboard) 23

Приборная панель 23

Акронимы и сокращения на страницах инструкции 29

Технологический словарь 29

Функциональные кнопки 32

Установка и отображение параметров 33

Главные функции 41

Стиль вождения (RIDING MODE) 47

DTC 52

EBC 60

DQS 65

ABS 66

Температура охлаждающей жидкости двигателя 72

Функции меню 1 74

Счетчик 75

Счетчик неполного пробега 1 77

Счетчик неполного пробега 2 78

Счетчик резервного остатка топлива 79

Время езды 81

Часы 82

Время на проход круга 83

Функции меню 2 88

Температура воздуха окружающей среды 89

Мгновенный расход 91

Средний расход 92

Средняя скорость 94
Дополнительные функции 96
Техобслуживание (SERVICE) 98
Индикация «OIL SERVICE zero» 99
Индикация «OIL SERVICE» или «DESMO SERVICE» 101
Указание ошибок 102
Описание ошибок на дисплее 104
Меню установок 108
Персонализация стиля вождения (RIDING MODE) 111
Персонализация стиля вождения: запись в память параметров стиля вождения 114
Персонализация стиля вождения: установка уровня EBC 116
Персонализация стиля вождения: установка уровня DTC 119
Персонализация стиля вождения: активация / отключение DQS 122
Персонализация стиля вождения: настройка ABS 124
Персонализация стиля вождения: настройка двигателя 127
Персонализация стиля вождения: восстановление установок по умолчанию 129

Цифровая индикация оборотов двигателя (RPM) 131
Напряжение батареи 132
DDA 134
PIN CODE (Pin-код) 139
Изменение PIN CODE 143
Настройка часов 82
Установка подсветки 153
LAP (круг) 155
Установка единицы измерения 164
Контроль фар 173
Противоугонная система 178
Ключи 179
Функционирование 180
Дубликат ключей 181
Разблокировка мотоцикла посредством PIN-кода 182

Механизмы управления ездой 186
Расположение механизмов управления ездой на мотоцикле 186
Переключатель зажигания и блокировки рулевой колонки 188
Левый переключатель 189
Рычаг управления сцеплением 190

Правый переключатель 191
Подвижная ручка газа 192
Рычаг управления передним тормозом 193
Педаль заднего тормоза 194
Педаль переключения передач 195
Регулировка положения педали переключения
передач и заднего тормоза 196

Главные элементы и устройства 198

Расположение на мотоцикле 198
Пробка топливного бака 199
Замок седла 200
Боковая подставка 201
Рулевой демпфер 203
Регулировка передней вилки 204
Регулировка заднего амортизатора 206

Правила эксплуатации 210

Предупреждения для первого периода
эксплуатации мотоцикла 210
Проверки до зажигания 212
Пуск двигателя 215
Зажигание и пуск мотоцикла 217
Торможение 217

Система ABS 218
Останов мотоцикла 220
Парковка 221
Заправка 222
Принадлежности в комплекте поставки
мотоцикла 223

Эксплуатация и техобслуживание мотоцикла 224

Демонтаж обшивки 224
Боковые обтекатели 225
Замена воздушного фильтра 227
Проверка уровня охлаждающей жидкости и ее
доливание 228
Проверка уровня тормозной жидкости и жидкости
сцепления 231
Проверка износа тормозных колодок 233
Подзарядка батареи 234
Подзарядка батареи и поддержание ее заряда
зимой 238
Проверка натяжения приводной цепи 240
Смазка приводной цепи 243
Замена лампочек ближнего и дальнего
света 244
Задние указатели поворота 246

Направление светового пучка 247
Регулировка зеркал заднего вида 249
Бескамерные шины 250
Контроль уровня моторного масла. 253
Общая очистка 255
Очистка и замена свечей зажигания 257
Длительные простои 258
Важные предупреждения 259

Программа планового профилактического техобслуживания 260

Программа планового профилактического
техобслуживания: техобслуживание в дилерском
центре 260
Программа планового профилактического
техобслуживания: техобслуживание
клиентом 265

Технические характеристики 267

Вес 267
Габариты 268
Заправка 269

Двигатель 271
Газораспределение 272
Эксплуатационные характеристики 273
Свечи зажигания 273
Питание 273
Тормоза 273
Трансмиссия 274
Рама 275
Колеса 275
Шины 275
Подвески 276
Выхлопная система 276
Варианты окраски 276
Электропроводка 277

Памятка периодического техобслуживания 283

Памятка периодического техобслуживания 283

Введение

Нормы безопасности

Мы благодарим вас за отличный выбор и рады приветствовать вас в кругу дукатистов! Ducati Motor Holding S.p.A. уверена, что вы будете использовать ваш новый мотоцикл Ducati не только для ежедневных перемещений, но и для длительных путешествий, и желает, чтобы они были всегда приятными и интересными. Ваш мотоцикл появился в результате неустанного поиска и разработок компании Ducati Motor Holding S.p.A. Для сохранения стандарта качества мотоцикла необходимо строго соблюдать план техобслуживания и использовать оригинальные запасные части. На страницах инструкции вы найдете указания по выполнению несложных операций по техобслуживанию. Самые важные моменты, касающиеся техобслуживания, описываются в сервисной документации, которая находится в распоряжении авторизованных автомастерских (СТО) Ducati Motor Holding S.p.A.

Компания рекомендует вам обращаться в дилерский центр или авторизованную СТО для выполнения любой операции, предусмотренной программой планового профилактического техобслуживания см. стр. 260. Все это делается в ваших интересах в целях сохранения надежности изделия, гарантии его качества и обеспечения вашей безопасности. Наши высококвалифицированные специалисты располагают специальными инструментами и приборами для качественного выполнения любых операций на мотоцикле. Кроме этого, они используют только оригинальные запчасти Ducati, которые гарантируют отличную взаимозаменяемость, хорошую работу и длительный срок службы компонентов. Все мотоциклы Ducati оснащены гарантийной книжкой. Гарантийные обязательства не распространяются на мотоциклы, которые используются для участия в гонках. Нарушение целостности какого-либо компонента или его модификация, пусть даже и частичная, приводят к потере права на гарантийное обслуживание. Неправильное или недостаточное техобслуживание, использование неоригинальных запчастей или деталей, не

одобренных компанией Ducati, могут привести к отмене гарантии, к повреждению или утрате ожидаемых эксплуатационных показателей от мотоцикла.

Для Ducati Motor Holding S.p.A. очень важной является ваша безопасность и безопасность других людей. В связи с этим компания рекомендует вам разумно использовать мотоцикл.

Перед тем, как впервые сесть за руль, внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией от начала до конца, чтобы получить все сведения о правильной эксплуатации и техобслуживании мотоцикла. Соблюдайте все данные в инструкции указания. В случае возникновения сомнений обращайтесь в дилерский центр или авторизованную СТО.

Предупреждающие символы на страницах инструкции

Предупреждения о потенциальной опасности, которая может затронуть вас или других людей, даются в различной форме:

- В виде ярлыков безопасности на мотоцикле/

- В виде сообщений о безопасности, которым предшествует предупреждающий символ и одна из двух надписей «Внимание» или «Важная информация».



Внимание

Несоблюдение данных в инструкции указаний может привести к созданию опасной ситуации, нанести серьезные травмы водителю и другим людям, и даже иметь смертельный исход.



Важная информация

Вероятность повреждения мотоцикла и/или его компонентов.



Примечания

Дополнительная информация по текущей операции.

Все указания, связанные со словами «ПРАВЫЙ» или «ЛЕВЫЙ», касаются направления движения мотоцикла.

Использование по назначению

Этот мотоцикл должен использоваться только для езды по асфальтированной дороге или по ровному дорожному полотну без выбоин. Этот мотоцикл нельзя использовать для езды по неасфальтированным дорогам или бездорожью.

Внимание

В противном случае можно потерять контроль над мотоциклом, а это может стать причиной повреждения мотоцикла, травм и даже смерти.

Внимание

Этот мотоцикл не предназначен для буксировки прицепа или коляски, так как это может привести к потере контроля над мотоциклом и аварии.

На мотоцикле может ехать водитель и один пассажир, если заранее был монтирован комплект из оснащения (он должен устанавливаться только в дилерском центре или в авторизованной СТО Ducati).

Внимание

Общий вес мотоцикла в снаряженном состоянии с водителем, пассажиром, багажом и дополнительными принадлежностями не должен превышать 370 кг/816 фунтов.

Важная информация

Езда на мотоцикле в экстремальных условиях, например, в случае очень мокрой или грязной дороги либо пыльных и сухих сред, может привести к чрезмерному износу (по сравнению со средними показателями) таких компонентов, как трансмиссия, тормоза или воздушный фильтр. Если воздушный фильтр засорен, это может привести к повреждению двигателя. В связи с этим, техосмотр или замена компонентов, наиболее подверженных износу, может потребоваться раньше предписанного плановым техобслуживанием срока.

Обязанности водителя

У всех водителей должны быть водительские права.

Внимание

Вождение транспортных средств без прав незаконно и преследуется законом. Прежде чем сесть за руль, всегда проверяйте, что при вас есть водительское удостоверение. Не разрешайте садиться за руль неопытным мотоциклистам или людям, у которых нет прав.

Не садитесь за руль, если вы находитесь под воздействием алкоголя и/или наркотиков.

Внимание

Вождение в нетрезвом состоянии и/или под воздействием наркотиков преследуется по закону.

Не принимайте лекарств перед тем, как сесть за руль, если вы заранее не проконсультировались у врача о их побочном эффекте.

Внимание

Некоторые лекарственные препараты могут вызвать сонливость или другие эффекты, снижающие рефлексы и способность водителя контролировать мотоцикл, что может привести к аварии.

Для некоторых государств требуется наличие обязательного страхового покрытия.

Внимание

Проверьте законодательство вашей страны. Заключите договор страхования и бережно храните его вместе с другими документами на мотоцикл.

Для обеспечения безопасности водителя и/или пассажира в некоторых странах обязательно использовать сертифицированный шлем при езде на мотоцикле.

Внимание

Проверьте законодательство вашей страны. Езда на мотоцикле без шлема облагается штрафом.



Внимание

Езда на мотоцикле без шлема в случае аварии увеличивает возможность получения серьезных физических травм и может даже привести к смертельному исходу.



Внимание

Проверьте, чтобы шлем отвечал требованиям безопасности, обеспечивал хороший обзор, был правильно выбран по размеру головы и был оснащен сертификационной этикеткой вашей страны. Правила дорожного движения индивидуальны для каждой страны. Прежде чем сесть за руль мотоцикла, проверьте действующие правила дорожного движения в вашей стране и всегда соблюдайте их.

Подготовка водителя

Многие аварии часто случаются из-за того, что водитель не имеет опыта езды на мотоцикле. Езда, маневры и торможение для мотоцикла отличаются от аналогичных действий на других транспортных средствах.



Внимание

Неподготовленность водителя или эксплуатация мотоцикла не по назначению могут привести к потере контроля над ним, серьезным травмам и смертельному исходу.

Одежда

Одежда водителя при езде на мотоцикле играет очень важную роль в плане безопасности, так как мотоцикл в отличие от автомобиля не может защитить человека от ударов.

Правильная одежда мотоциклиста включает: шлем, защиту для глаз, перчатки, сапоги, куртку с длинными рукавами и длинные брюки.

- Шлем должен отвечать требованиям, перечисленным на стр. 10. Если на шлеме нет визора, надевайте подходящие защитные очки.
- Перчатки должны быть 5-пальцевыми и сделанными из кожи или другого прочного материала, стойкого к истиранию.
- Сапоги или ботинки для езды должны иметь противоскользящую подошву и защищать лодыжки.
- Куртка и брюки (или защитный комбинезон) должны быть пошиты из кожи или другого прочного материала, стойкого к истиранию. Кроме того, их цвет или вставки на них должны быть хорошо заметными.



Важная информация

В любом случае не надевайте широкую одежду или аксессуары, которые могут застрять в узлах мотоцикла.



Важная информация

По соображениям безопасности используйте соответствующую одежду и зимой, и летом.



Важная информация

Для безопасности пассажира позаботьтесь о том, чтобы его одежда тоже была подходящей для езды на мотоцикле.

Рекомендации по безопасности

До, во время и после езды на мотоцикле никогда не забывайте следовать некоторым простым советам, которые очень важны для обеспечения безопасности людей и сохранения эффективности мотоцикла.

Важная информация

Во время обкатки тщательно соблюдайте указания, данные в главе «Правила безопасности» настоящей инструкции. Несоблюдение этих правил освобождает компанию Ducati MotHolding S.p.A. от всякой ответственности за возможное повреждение двигателя и сокращение его ресурса.

Внимание

Не садитесь за руль, если вы не привыкли к механизмам управления, которые должны быть использованы во время езды.

Перед заведением мотоцикла выполните необходимые проверки в соответствии с настоящей инструкцией (смотрите стр. 217).

Внимание

Невыполнение необходимого контроля до пуска мотоцикла может привести к его повреждениям и серьезным травмам водителя и/или пассажира.

Внимание

Заводите двигатель на открытом воздухе или в хорошо проветриваемом помещении, и никогда не делайте этого в закрытом помещении. Выхлопные газы являются ядовитыми и могут вызвать за короткое время потерю сознания и даже смерть. Во время езды принимайте должное положение тела. Следите за тем, чтобы и пассажир делал то же самое.

Важная информация

Мотоциклист должен ехать, ВСЕГДА держась обеими руками за руль.

Важная информация

Во время езды ноги водителя и пассажира должны стоять на подножке.



Важная информация

Пассажира должен всегда держаться обеими руками за ремень, расположенный на седле пассажира.



Важная информация

Будьте очень осторожными на перекрестках, при выезде из частных участков или парковок или при въезде на магистраль.



Важная информация

Двигайтесь так, чтобы вас видели транспортные средства, которые едут перед вами.



Важная информация

ВСЕГДА с должным опережением сигнализируйте о смене полосы или о повороте посредством указателей поворота.



Важная информация

Паркуйте мотоцикл так, чтобы его не ударили. При парковке ставьте мотоцикл на боковую подставку. Никогда не паркуйте мотоцикл на поврежденных участках дороги или на мягкой почве, так как он может упасть.



Важная информация

Регулярно проверяйте шины. На них должны отсутствовать трещины или порезы (особенно с боковых сторон), вздутия или заметные протяженные пятна, которые свидетельствуют о внутренних повреждениях. В случае серьезного повреждения замените шины. Очистите протектор от камешков и посторонних предметов, застрявших в рисунке.



Внимание

Двигатель, выхлопные трубы и глушители после выключения двигателя остаются нагретыми; будьте очень осторожны, чтобы случайно не коснуться выхлопной системы. Всегда паркуйте мотоцикл вдали от воспламеняющихся предметов (включая дерево, листья и т.д.).



Внимание

Когда вы оставляете мотоцикл без присмотра, всегда вынимайте ключ зажигания и кладите его в надежное место, чтобы он был недоступным для людей, которые не должны садиться за руль.

Заправка

Заправляйте мотоцикл на открытом воздухе при выключенном двигателе.

Во время заправки не курите и не используйте открытый огонь.

Следите за тем, чтобы на двигатель или выхлопную трубу не пролилось топливо.

Никогда полностью не заполняйте топливный бак: уровень топлива должен быть ниже заливного отверстия в шанце пробки.

Во время заправки старайтесь не вдыхать пары топлива и будьте осторожны, чтобы топливо не попало в глаза, на кожу или одежду.

Внимание

Мотоцикл может работать на топливе с максимальным содержанием этанола 10% (E10). Запрещается заливать в бак бензин, в котором содержание этанола превышает 10%. В противном случае, можно серьезно повредить двигатель и другие компоненты мотоцикла. Использование бензина с содержанием этанола выше 10% приводит к отмене гарантийных обязательств.

Внимание

Если вы почувствовали недомогание из-за вдыхания паров топлива в течение продолжительного времени, побудьте на открытом воздухе и обратитесь к врачу. При попадании топлива в глаза тщательно промойте их под струей воды. Если топливо попало на кожу, сразу же вымойте пораженный участок водой с мылом.

Внимание

Топливо представляет собой очень горючую смесь, поэтому, если оно попало на одежду, переоденьтесь.

Езда при полной нагрузке

Этот мотоцикл спроектирован для проезда больших расстояний на полной нагрузке в условиях абсолютной безопасности.

Правильное распределение массы на мотоцикле является очень важным условием для сохранения стандартов безопасности и предотвращения трудных ситуаций в случае резких движений в управлении или проезда по неасфальтированным участкам дороги.

Внимание

Никогда не превышайте общий допустимый вес мотоцикла. Внимательно ознакомьтесь со следующей далее информацией, которая касается транспортируемого на мотоцикле груза.

Информация по транспортируемому грузу

Важная информация

Расположите багаж и другие принадлежности в самом низком месте центральной части мотоцикла.

Важная информация

Не закрепляйте объемные и тяжелые предметы на рулевой колонке или переднем крыле, так как это может привести к потере равновесия мотоцикла, а это опасно.

Важная информация

Прочно закрепите багаж к конструкции мотоцикла. Неправильно закрепленный багаж может привести к неустойчивости мотоцикла.

Важная информация

Не ставьте перевозимые предметы в зазоры на раме, так как они могут задевать работающие узлы мотоцикла.

Внимание

Проверьте, чтобы шины находились в хорошем состоянии и были накачанными на правильное давление.

Смотрите параграф «Шины» на стр. 250.

Предупреждения по опасным веществам

Использованное моторное масло



Внимание

Постоянный контакт кожи с использованным моторным маслом может привести к раку кожи . При ежедневной работе с таким маслом рекомендуется сразу же после работы с ним как можно скорее и тщательнее помыть руки водой с мылом. Держите использованное моторное масло в недоступном для детей месте.

Тормозная пыль

Никогда не используйте сжатый воздух или сухие щетки для очистки тормозного блока.

Тормозная жидкость



Внимание

Если на пластмассовые, резиновые или окрашенные части мотоцикла попадет тормозная жидкость, это может привести к их повреждению. Всякий раз при выполнении сервисных работ, прежде чем выполнять техобслуживание тормозной системы, накройте чистой промышленной ветошью эти части мотоцикла. Держите использованное моторное масло в недоступном для детей месте.



Внимание

Жидкость, используемая в тормозной системе, является коррозионной. В случае попадания жидкости в глаза или на кожу, тщательно промойте пораженный участок под струей воды.

Охлаждающая жидкость

Этиленгликоль, содержащийся в охлаждающей жидкости, отличается тем, что при некоторых условиях он может стать горючим, а его пламя бесцветное. Этиленгликоль горит бесцветным пламенем и при соприкосновении с ним можно получить серьезные ожоги.



Внимание

Не допускайте, чтобы охлаждающая жидкость двигателя попадала на выхлопную систему или другие части мотоцикла.

Эти части могут быть настолько горячими, что могут привести к возгоранию жидкости, и вы не заметите этого, так как она горит без огня.

Охлаждающая жидкость (этиленгликоль) может привести к раздражению кожи. Кроме того, она ядовитая, и при попадании внутрь организма может привести к серьезным травмам. Держите использованное моторное масло в недоступном для детей месте. Не снимайте пробку радиатора до тех пор, пока не охладится двигатель.

Охлаждающая жидкость находится под давлением и может привести к ожогам.

Держите руки и одежду подальше от крыльчатки насоса охлаждающей жидкости, так как крыльчатка запускается автоматически.

Батарея



Внимание

Батарея выделяет взрывоопасный газ. Держите ее вдали от искр и источников открытого огня. Проверьте, чтобы во время подзарядки батареи должным образом проветривалось помещение.

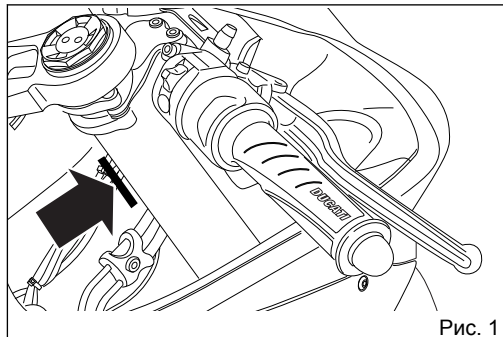
Опознавательный номер мотоцикла

Примечания

В этих номерах указана модель мотоцикла, и они необходимы для заказа запасных деталей.

Рекомендуется записать номер рамы вашего мотоцикла в следующем месте.

Рама №



Опознавательный номер двигателя

Примечания

В этих номерах указана модель мотоцикла, и они необходимы для заказа запасных деталей.

Опознавательный номер двигателя находится в передней части мотоцикла, а именно: с нижней стороны цилиндра горизонтальной головки рядом со стартером и крышкой генератора.

Рекомендуется записать номер двигателя вашего мотоцикла в следующем месте.

Двигатель №

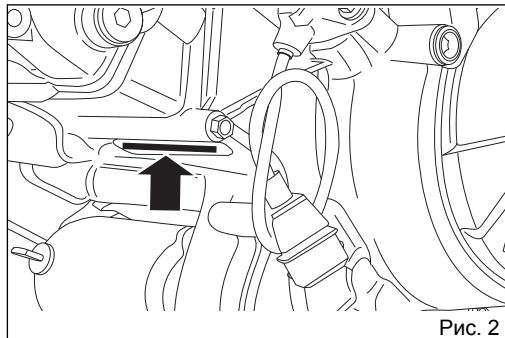


Рис. 2

Приборная панель (Dashboard)

Приборная панель

1) Дисплей.

2) КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА N (ЗЕЛЕНОГО ЦВЕТА).

Контрольная лампа загорается, когда коробка передач находится в нейтральном положении.

3) КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА ДАЛЬНЕГО СВЕТА
☰ (СИНЕГО ЦВЕТА).

Контрольная лампа загорается, когда горит дальний свет и включается моргание.

4) КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА ДАВЛЕНИЯ
МОТОРНОГО МАСЛА  (КРАСНОГО ЦВЕТА).

Загорается для указания недостаточного уровня моторного масла. Контрольная лампа должна загораться при зажигании и отключаться спустя несколько секунд после заведения двигателя.

Контрольная лампа может загореться на короткое время, если двигатель очень горячий, но она должна отключиться с увеличением оборотов двигателя.




Важная информация

Не садитесь за мотоцикл, если контрольная лампа МОТОРНОГО МАСЛА продолжает гореть, так как это может привести к поломке двигателя.

5) КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА ЗАПАСА ТОПЛИВА

 (ЯНТАРНО-ЖЕЛТОГО ЦВЕТА).

Контрольная лампа загорается, когда заканчивается топливо; в баке остается около 5 литров топлива.

6) КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ УКАЗАТЕЛЕЙ
ПОВОРОТА  (ЗЕЛЕНОГО ЦВЕТА).

Контрольная лампа загорается и мигает, когда включен указатель поворота. Контрольные лампы одновременно мигают, указывая на то, что включена функция Hazard (мигают 4 указателя поворота).

Если одна из контрольных ламп (правая или левая) быстро мигает, это указывает на наличие ошибки одного из указателей поворота.

7) КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА «ДИАГНОСТИКА
ДВИГАТЕЛЯ/МОТОЦИКЛА — EOBV»

 (ЯНТАРНО-ЖЕЛТОГО ЦВЕТА).

Контрольная лампа загорается при появлении ошибок двигателя. В некоторых случаях после этого двигатель блокируется.

8) ОБЩИЕ КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ (КРАСНОГО ЦВЕТА).

Контрольные лампы (8а) загораются, когда обороты доходят до первого порога, заданного на ограничителе.

9) КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА ABS (ABS) (ЯНТАРНО-ЖЕЛТОГО ЦВЕТА).

Контрольная лампа загорается для указания отключенной или неработающей антиблокировочной тормозной системы.

Двигатель работает / скорость мотоцикла меньше или равна 5 км/ч (3 ми/ч).		
Контрольная лампа не горит	Контрольная лампа мигает	Контрольная лампа горит немигающим светом
-	Система ABS включена, но еще не работает	ABS выключена
Двигатель работает / скорость выше 5 км/ч (3 ми/ч)		
Контрольная лампа не горит	Контрольная лампа мигает	Контрольная лампа горит немигающим светом
Система ABS включена и работает	Система ABS включена, но еще работает из-за отказа	ABS выключена

10) КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА СРАБАТЫВАНИЯ ДТС (ЯНТАРНО-ЖЕЛТОГО ЦВЕТА).

	ДТС
Срабатывания нет	Контрольная лампа OFF
Уменьшение опережения	Контрольная лампа ON горит немигающим светом
Уменьшение количества впрыскиваемого топлива	Контрольная лампа ON горит немигающим светом

11) OVER REV / ЗАДЕРЖКА ИММОБИЛАЙЗЕРА / ПРОТИВОУГОН. УСТ-ВО (КРАСНОГО ЦВЕТА)

	Over rev
Срабатывания нет	Контрольная лампа OFF
Первый порог (N RPM до ограничителя)	Контрольная лампа ON горит немигающим светом
Ограничитель	Контрольная лампа ON мигает



Примечания

При каждой калибровке блока управления двигателем достигаются различные предельные значения до ограничителя и самого ограничителя.

	Противоугонное устройство
Мотоцикл заведен	Контрольная лампа OFF
Мотоцикл с выключенным зажиганием	Контрольная лампа ON мигает
Мотоцикл с выключенным зажиганием уже более 12 часов	Контрольная лампа OFF

12) КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА ОБЩЕЙ ОШИБКИ (ЯНТАРНО-ЖЕЛТОГО ЦВЕТА).

Загорается при появлении ошибок мотоцикла, активных ошибок блоков управления, за исключением блока управления двигателем.

13) КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА DTC (ЯНТАРНО-ЖЕЛТОГО ЦВЕТА).

Контрольная лампа указывает на включение или отключение системы DTC.

Скорость мотоцикла ниже 5 км/ч (3 ми/ч)		
Контрольная лампа не горит	Контрольная лампа мигает	Контрольная лампа горит немигающим светом
DTC включена и работает	DTC включена, но еще не работает, так как идет инициализация, или она работает с ограниченными характеристиками	Система DTC отключена и/или не работает из-за отказа блока BBS
Скорость мотоцикла выше 5 км/ч (3 ми/ч)		
Контрольная лампа не горит	Контрольная лампа мигает	Контрольная лампа горит немигающим светом
DTC включена и работает	Система DTC включена, но есть отказ в системе, из-за которого она работает с ограниченными характеристиками	Система DTC отключена и/или не работает из-за отказа блока BBS

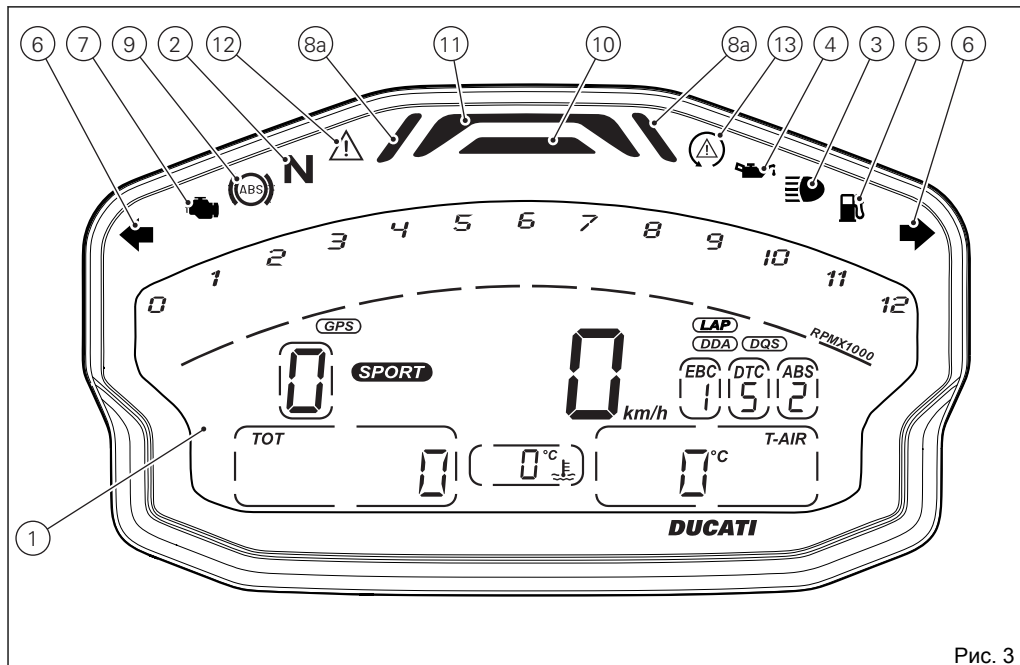


Рис. 3

Акронимы и сокращения на страницах инструкции

ABS

Антиблокировочная тормозная система

BBS

Блок обработки зашифрованной информации

CAN

Сеть контроллера

DDA

Система сбора информации DUCATI

DSB

Приборная панель

DTC

Противобуксовочная система DUCATI

DQS

Система быстрого переключения DUCATI

EBC

Блок управления тормозом двигателя DUCATI

ECU

Блок управления двигателем

E-Lock

Электронный замок зажигания

GPS

Глобальная система контроля местонахождения

Технологический словарь

Engine Brake Control (EBC)

Система регулировки торможения двигателя (EBC) работает вместе с проскальзывающим сцеплением для предупреждения блокировки заднего колеса во время резкого сброса передач и для управления блокировкой.

При обнаружении проскальзывания колеса система отправляет сигнал блоку контроля двигателем, который начинает слегка добавлять обороты до тех пор, пока заднее колесо не восстановит скорость, соответствующую скорости мотоцикла.

Блок EBC оснащен 3-х уровневой операционной системой, и его можно выбрать в трех стилях вождения.

Riding Mode/Режим вождения

Водитель мотоцикла модели 959 Panigale может выбрать один из 3-х предварительно заданных стилей вождения, наиболее подходящий к его стилю и к условиям трассы. Стили вождения позволяют мгновенно изменить мощность двигателя (Power Mode) и уровни срабатывания ABS, DTC, DQS и EBC.

Для мотоцикла 959 Panigale в распоряжении имеются следующие стили вождения: Race, Sport и Wet. Мотоциклист может изменить предварительно заданные установки для каждого стиля вождения.

Power Mode\Режим мощности

Режимы мощности прошиты в мотоцикле и выбираются мотоциклистом, чтобы подогнать уровень мощности и крутящий момент к стилю вождения и к условиям трассы.

Для мотоцикла 959 Panigale предусмотрено три различных режима мощности, каждый из которых совмещается с конкретным стилем вождения:

- HIGH;
- MED;
- LOW.

Ride by Wire (RbW)

Система Ride by Wire — это электронная система контроля открытия и закрытия дроссельных заслонок подачи топлива. Отсутствие механического соединения между ручкой газа и дроссельными заслонками позволяет блоку ECU

регулировать мощность, изменяя угол открытия заслонок.

Система Ride by Wire позволяет не только ездить на разной мощности и крутящих моментах, выбранных на основании установленного стиля вождения (режима мощности), но и точно управлять торможением двигателем (EBC), а это позволяет лучше контролировать проскальзывание заднего колеса (DTC).

Ducati Traction Control (DTC)

Система противобуксовочной системы Ducati (DTC) контролирует проскальзывание задней шины и работает на основе восьми различных уровней взаимодействия. Для каждого из уровней запрограммирован различный допуск на проскальзывание заднего колеса. Каждому стилю вождения присвоен конкретный предварительно заданный уровень срабатывания.

На восьмом уровне система включается при минимальном проскальзывании колеса, а на первом уровне — для самых опытных водителей, срабатывание системы более мягкое, т.е. допуск на включение системы значительно больший.

Anti-lock Braking System (ABS) 9M

Система ABS 9M, установленная на мотоцикле 959 Panigale, представляет собой двухканальную систему последнего поколения, которая осуществляет комплексное торможение и контролирует отрыв заднего колеса, чтобы сократить расстояние на останов и обеспечить большую стабильность мотоцикла при торможении.

Система ABS 9M, специально настроенная на спортивную езду, имеет три уровня срабатывания, каждому из которых присвоен стиль вождения. При выборе стиля RACE система работает только на передних дисках, чтобы гарантировались лучшие показатели при езде по трассе.

Ducati Quick Shift (DQS)

Система быстрого переключения Ducati (DQS) представляет собой применяемую в гонках электронную систему переключения передач, позволяющую включать передачи при ускорении без выжима сцепления, удерживая ручку газа «на полную»: это экономит доли секунды и значительно снижает время на проезд круга.

Ducati Data Analyzer+ (DDA+)

Система сбора информации DDA+ — это система сбора данных Ducati последнего поколения, которая включает систему GPS для создания «виртуального финиша». Система автоматически, без вмешательства водителя, определяет окончание круга и прерывает хронометрический замер. Дополнение системы GPS-сигналом позволяет отображать на карте кольцевой гоночной трассы проехавшую траекторию и главные параметры мотоцикла: открытие газа, скорость, режим двигателя, выбранную передачу, температуру двигателя, срабатывание DTC.

Функциональные кнопки

1) КНОПКА УПРАВЛЕНИЯ ВВЕРХ (UP) « ▲ »

Кнопка используется для отображения и задачи параметров приборной панели, двигаясь в направлении « ▲ ».

2) КНОПКА УПРАВЛЕНИЯ ВНИЗ (DOWN) « ▼ »

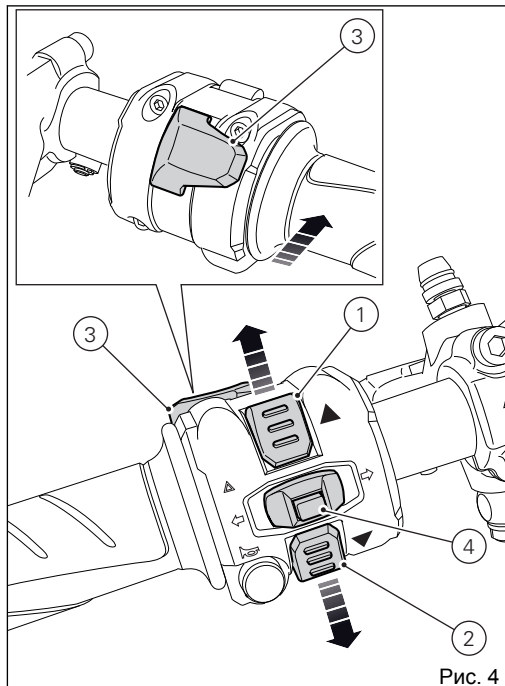
Кнопка используется для отображения и задачи параметров приборной панели, двигаясь в направлении « ▼ ».

3) КНОПКА МИГАНИЯ ДАЛЬНИМ СВЕТОМ

Кнопка, обычно включающая мигание дальним светом, может быть использована для выполнения функций LAMP.

4) КНОПКА ОТКЛЮЧЕНИЯ УКАЗАТЕЛЕЙ ПОВОРОТА

Кнопка, обычно отключающая указатели поворота, может быть использована для функции «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» и выбора стиля вождения. При нажатии этой кнопки в левую сторону в течение 3 секунд включается функция Hazard (одновременного мигания 4 указателей поворота).



Установка и отображение параметров

При включении панели приборов:

- загорается подсветка дисплея;
- временно загораются все сегменты дисплея;
- загорается и постепенно отключается гистограмма оборотов двигателя;
- одно за другим отображаются все возможные значения скорости (от минимального до максимального и наоборот);
- в три этапа загораются световые светодиоды;

все это делается в качестве начального контроля. После начального контроля на приборной панели отображается главная страница, называемая стандартной.

Если на стадии начального контроля скорость мотоцикла превысит 10 км/ч (действительная скорость), приборная панель прекратит:

- контроль дисплея и отобразит стандартную страницу с обновленной информацией;
- контроль контрольных ламп и оставит гореть только те контрольные лампы, которые в тот момент действительно задействованы.

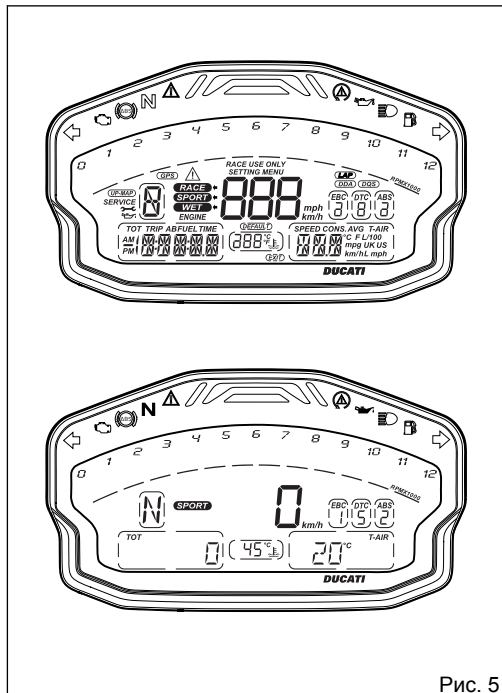


Рис. 5



Примечания

Когда ключ поворачивается в положение OFF, питание прекращает поступать на мотоцикл не сразу, а спустя 70 секунд.

На главной странице отображается:

- 1) Гистограмма оборотов двигателя.
- 2) Скорость мотоцикла.
- 3) Включенная передача.
- 4) МЕНЮ 1 (Счетчик пробега, Счетчик неполного пробега 1, Счетчик неполного пробега 2, Счетчик резервного остатка топлива, Время езды, Часы, Время на круг (если функция включена)).
- 5) МЕНЮ 2 (Температура окружающей среды, Мгновенный расход, Средний расход, Средняя скорость, Время езды).
- 6) Температура охлаждающей жидкости двигателя.
- 7) Заданный стиль вождения (Riding Mode).
- 8) Индикация уровня DTC вкл. или индикация уровня DTC выкл.
- 9) Индикация блока EBC вкл. или индикация блока EBC выкл.
- 10) Индикация уровня ABS вкл. или индикация уровня ABS выкл.
- 11) Индикация системы DQS вкл. или индикация системы DQS выкл.
- 12) Индикация DDA вкл.
- 13) Индикация приема данных GPS (при наличии).
- 14) Индикация задействованного круга (при наличии функции).
- 15) Индикация «SERVICE» (если активная).

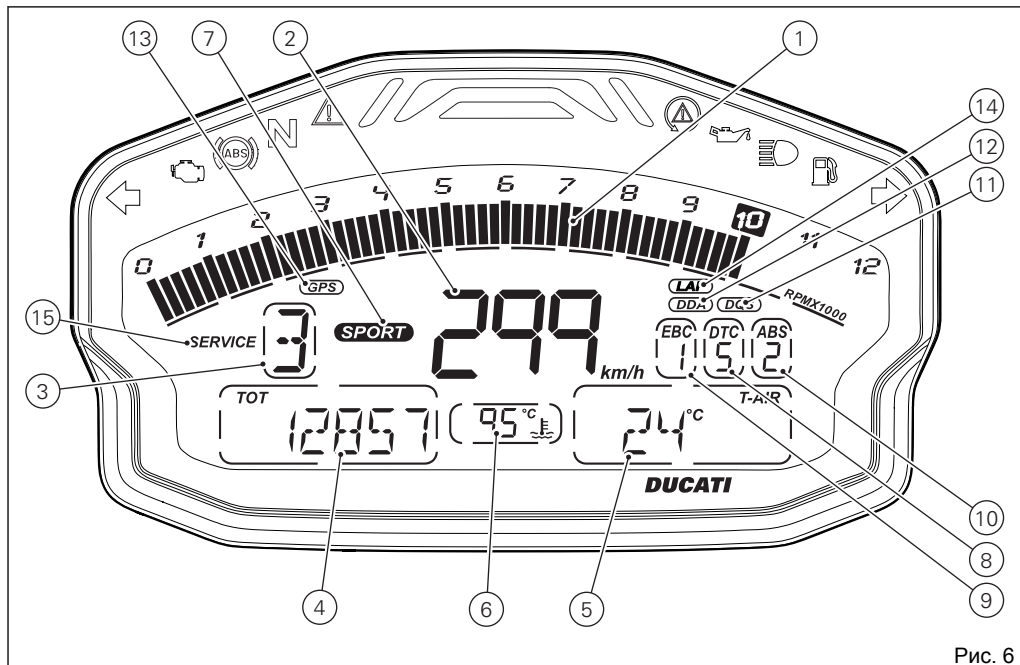


Рис. 6

Для отображения информации МЕНЮ 1 нажмите кнопку (1).

Одна за другой отображается следующая информация:

- Счетчик пробега (TOT).
- TRIP A.
- TRIP B.
- TRIP FUEL (когда функция активирована).
- Время езды (TRIP TIME).
- Часы.
- Время на круг (когда функция LAP включена).

Для отображения информации МЕНЮ 2 нажмите кнопку (2).

Одна за другой отображается следующая информация:

- Температура воздуха.
- Мгновенный расход (CONS.).
- Средний расход (CONS. AVG).
- Средняя скорость (SPEED AVG).

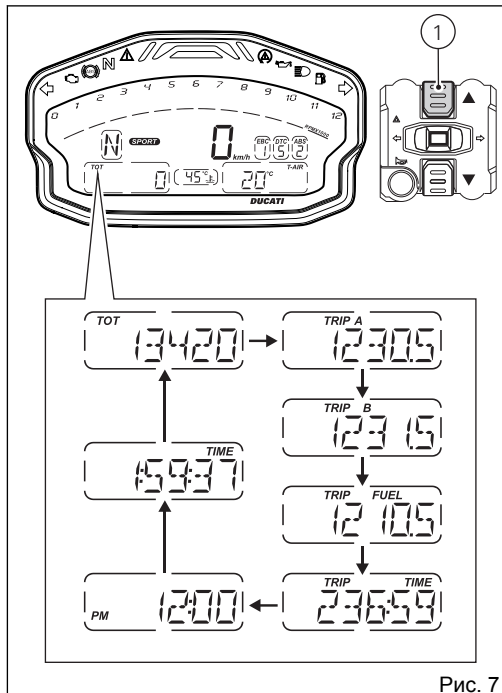


Рис. 7

Когда заводится мотоцикл (Key-ON), в МЕНЮ 1 и МЕНЮ 2 отображается информация, которая была актуальной до предыдущего выключения зажигания мотоцикла (Key-OFF).

Примечания

В отношении МЕНЮ 1 при включении зажигания в течение 10 секунд отображается параметр, заданный при пуске (Счетчик - TOT), а затем параметр, действительный при последнем выключении зажигания.

Примечания

В случае внезапного выключения мотоцикла (неожиданного отключения питания) при последующем включении зажигания на приборной панели будут показываться установки, заданные по умолчанию, в частности:

- для МЕНЮ 1 — Счетчик (TOT);
- для МЕНЮ 2 — Температура воздуха.

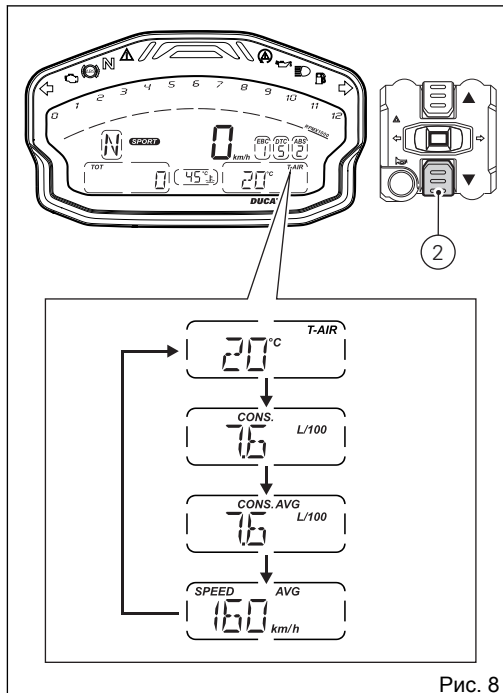


Рис. 8

Если в условиях отображенной стандартной страницы и реальной скорости мотоцикла \leq (меньшей или равной) 20 км/ч вы будете нажимать в течение 3 секунд кнопку (2), то войдете на страницу МЕНЮ УСТАНОВОК, на которой можно задать функции.

⚠ Важная информация
В МЕНЮ УСТАНОВОК можно войти только в том случае, если реальная скорость мотоцикла \leq (меньше или равна) 20 км/ч. Если, находясь на странице МЕНЮ УСТАНОВОК, скорость мотоцикла превысит 20 км/ч, приборная панель автоматически выйдет из этого меню и на ней отобразится стандартная страница.

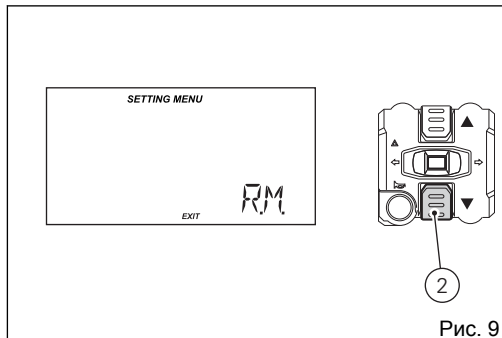


Рис. 9

Если при зажигании или после начального контроля приборная панель не распознает ключ, то:

- приборная панель выполнит начальный контроль и отобразит стандартную страницу (если функция PIN CODE не активирована). После этого на дисплее появится ошибка E-LOCK и загорится контрольная лампа общей ошибки, что не позволит пользователю войти в МЕНЮ УСТАНОВОК, за исключением страницы ошибок (ERR);
- на панели отобразится страница функции PIN CODE (если она задействована) для ввода кода разблокировки.

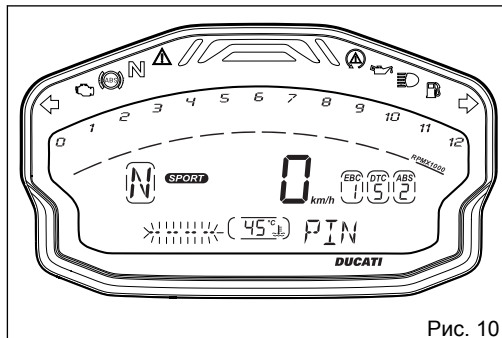


Рис. 10

Главные функции

На главной странице отображаются следующие функции:

- Индикация оборотов двигателя RPM
- Скорость мотоцикла
- Передача
- Стилль вождения (Riding Mode)
- DTC
- EBC
- DQS
- ABS
- Температура охлаждающей жидкости двигателя
- В МЕНЮ 1 отображаются следующие функции:
 - Счетчик (TOT)
 - Счетчик неполного пробега 1 (TRIP A)
 - Счетчик неполного пробега 2 (TRIP B)
 - Счетчик резервного запаса топлива (TRIP FUEL).
 - Время езды (TRIP TIME)
 - Часы
 - Время на круг (LAP time), если функция включена

- В МЕНЮ 2 отображаются следующие функции:
 - Температура воздуха окружающей среды.
 - Мгновенный расход (CONS.)
 - Средний расход (CONS. AVG)
 - Средняя скорость (SPEED AVG)

Дополнительные функции

- DDA (при наличии)
- GPS (при наличии)
- (CLOCK)
- Техобслуживание (SERVICE)

Далее указываются функции, которые могут быть изменены пользователем в МЕНЮ УСТАНОВОК: - Ошибки ERRORS (ERR.), если присутствуют активные ошибки (ERR.)

- Персонализация стиля вождения RIDING MODE (R.M.): на странице этого меню персонализации можно выполнить следующее:
 - Установить уровень EBC (EBC).
 - Установить уровень DTC (DTC)
 - Включить/отключить DQS (DQS)
 - Настроить ABS (ABS)
 - Отрегулировать двигатель (ENGINE)
 - Восстановить установки по умолчанию (DEFAULT)
- Напряжение батареи - BATTERY (BAT.)
- Подсветка дисплея - BACK LIGHT (B.L.)
- LAP (отображение/удаление/восстановление автоматических установок)
- DDA (включение/отключение, отображение, удаление)
- Часы – CLOCK (CLK)
- PIN CODE ввод/изменение (PIN)
- Цифровая индикация оборотов двигателя (RPM)
- Единица измерения (Unit setting, UNT):
Скорость, Температура, Расход топлива

Обороты двигателя (об/мин)

На приборную панель поступает информация об оборотах двигателя, которые отображаются в виде заполняющейся гистограммы. Обороты двигателя указываются столбцами гистограммы, которые заполняются слева направо, и негативным значением соответствующего числа (число окрашивается в белый цвет и загорается внутри прямоугольника) на числовом индикаторе тысяч.

Как только достигаются 12 000 оборотов должно пропасть негативное изображение числа.

Ниже дан порог загорания красных контрольных ламп, которые указывают на приближение к ограничительному значению:

1-й порог — 10 900 оборотов.

Примечания

Если на приборную панель не поступает информация об оборотах двигателя, нижняя полоса ограничения гистограммы и все числовые значения начинают мигать.

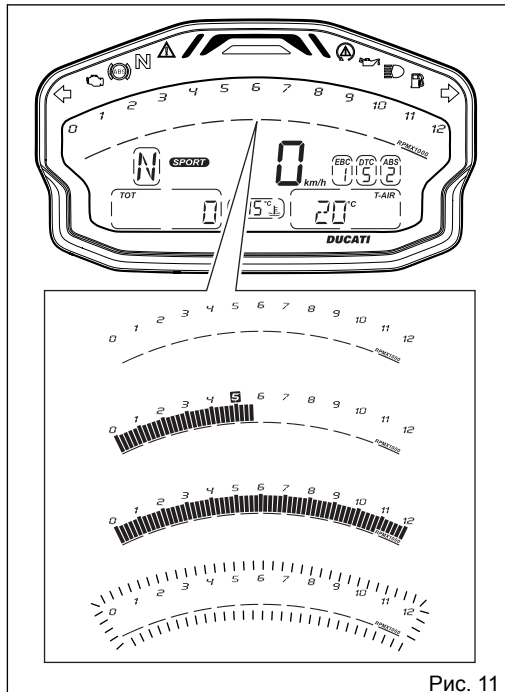


Рис. 11

Скорость мотоцикла

На приборную панель поступает информация о действительной скорости мотоцикла, рассчитанной в км/ч. Кроме этого, на ней отображается данное, увеличенное на 5% и преобразованное в заданную единицу измерения (км/ч или ми/ч).

На дисплее будут показаны черточки «- - -» и заданная единица измерения, если:

- Скорость равна 299 км/ч (186 миль/ч), или на панель не поступает данное по скорости (черточки «- - -» горят немигающим светом).
- Обнаруживается ошибка заднего датчика скорости (мигают черточки «- - -» и отображается ошибка SPEED).

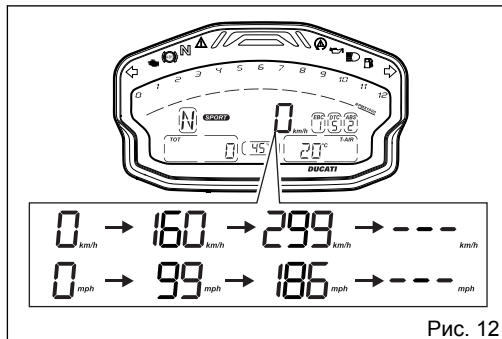


Рис. 12

Передача

На приборную панель поступает информация о передаче, и она отображает ее значение на дисплее.

Если передача включена, то отображенное значение будет меняться от «1» до «6», а если коробка передач находится в нейтральном положении, на дисплее появляется буква N. Если необходимо сменить передачу, появляется буква С.

На дисплее отображаются черточки «- -», если:

- Еще не была распознана передача (мигают черточки «- -» и контрольная лампа Neutral (A)).
- Обнаруживается ошибка датчика скорости (черточки «- -» горят немигающим светом и отображается ошибка GEAR).
- На приборную панель не поступает данное по передаче (черточки «- -» горят немигающим светом).

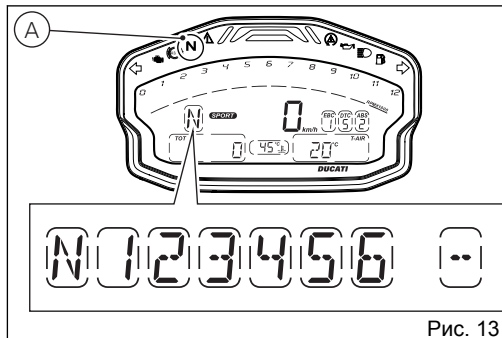


Рис. 13

Распознавание датчика передачи

Во время процедуры распознавания передачи оператору помогает справочная информация на дисплее.

На приборной панели показывается информация о том, что передача была записана в память и оператор может перейти к следующей передаче. Когда на приборной панели появляется буква С вместо значения передачи и загорается контрольная лампа нейтрали N (буква и лампа быстро мигают), необходимо сменить передачу.

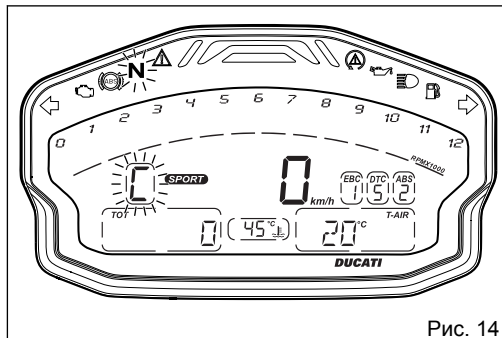


Рис. 14

Стиль вождения (RIDING MODE)

С приборной панели можно выбрать желаемый стиль вождения. Вашему выбору предоставлены три предварительно заданных стиля: RACE, SPORT, WET.

Выбранный и задействованный стиль вождения отображается на дисплее приборной панели на стандартной странице.

Далее указываются параметры, присвоенные каждому стилю вождения. Эти параметры заданы на Ducati или персонализированы пользователем на страницах установки параметров:

- Конкретный уровень срабатывания противобуксочной системы DTC (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, off).
- Определенная мощность двигателя, которая изменит поведение дроссельной заслонки (HIGH, MEDIUM, LOW).
- Конкретная настройка системы ABS (1, 2, 3, off).
- Конкретный уровень срабатывания блока управления торможением двигателем EBC (1, 2, 3, off).
- Включение или отключение системы быстрого переключения DQS (DQS on или DQS off).



Внимание

Компания Ducati рекомендует менять стиль вождения на остановленном мотоцикле. Если вы меняете стиль вождения во время езды, будьте очень осторожны (рекомендуется менять стиль, перемещаясь на низкой скорости).

Выбор стиля вождения

С нажатием кнопки ПОДТВЕРЖДЕНИЯ МЕНЮ (4) можно получить доступ к меню выбора стиля вождения. На приборной панели (на стандартной странице) отображаются названия трех стилей вождения:

- RACE
- SPORT
- WET

На уровне одного из названий будет стоять стрелка, указывающая на последнее условие, которое записано в память и используется на тот момент.



Внимание

Невозможно войти в меню выбора стилей вождения, если кнопка (4) находится в положении активации указателей поворота (либо слева, либо справа).

Сохраненными в памяти значениями могут быть значения, предусмотренные Ducati, или значения, заданные пользователем. Каждый раз, как нажимается кнопка ПОДТВЕРЖДЕНИЯ МЕНЮ (4), на приборной панели один за другим будут отображаться стили вождения.

После того как будет выделен выбранный стиль вождения, потребуется подтвердить его. Для этого нажимайте в течение двух секунд кнопку ПОДТВЕРЖДЕНИЯ МЕНЮ (4): смена стиля вождения будет выполнена, и стиль будет записан в память, после чего вновь будет отображена стандартная страница.

Если за 10 секунд после того, как был выделен выбранный стиль, не будет нажата кнопка «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4), не произойдет смена стиля, и на приборной панели появится стандартная страница.

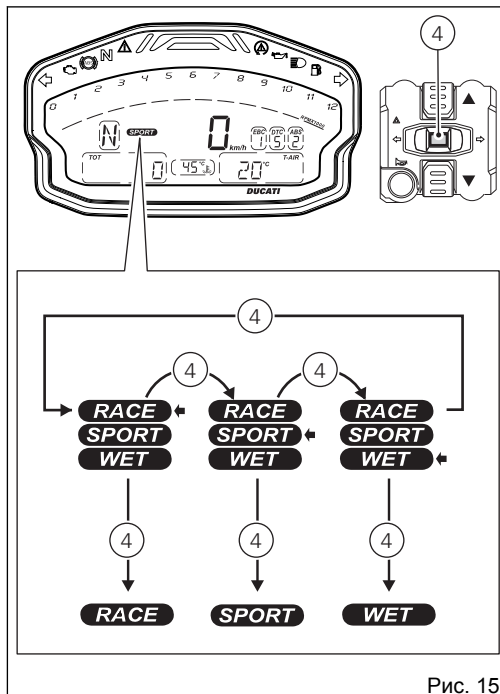


Рис. 15

Если при появлении запроса на подтверждение смены стиля вождения процедура останавливается, это может значить, что:

- ручка газа выжата, тормоза нажаты и мотоцикл находится в движении; в этом случае появится мигающий символ предупреждения и индикации «CLOSE GAS» и «DON'T BRK» в МЕНЮ 1 и МЕНЮ 2 (надписи будут чередоваться каждую секунду). Если за 5 секунд не будет отпущена ручка и тормоза и не будет сброшена на нуль скорость мотоцикла, процедура смены стиля не завершится и на дисплее появится стандартная страница.

Примечания

Если смене стиля присвоена смена режима с ON (вкл.) на OFF (выкл.) или с OFF (выкл.) на ON (вкл.) системы ABS, то в момент подтверждения выбранного стиля вождения приборной панелью будет запущена процедура включения/отключения системы ABS.

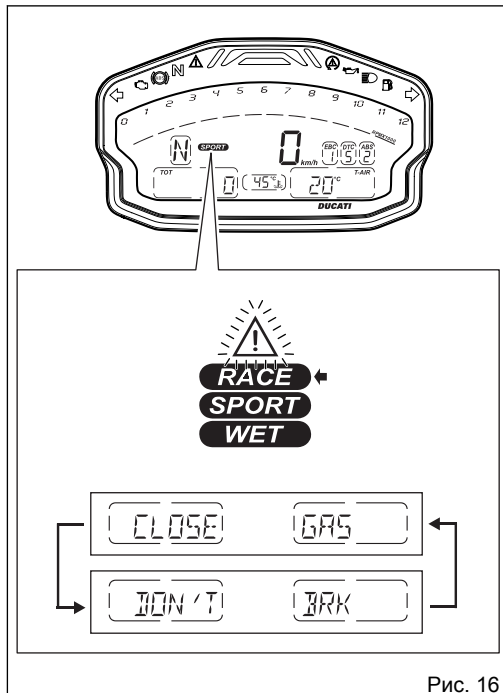


Рис. 16



Примечания

Если во время смены стиля вождения присутствует хотя бы одна ошибка, первоочередность отображения отдается индикациям «CLOSE GAS» и «DON'T BRK», следовательно, мигает символ предупреждения.

DTC

На дисплее приборной панели отображается режим функции DTC следующим образом:

- Если система DTC включена, то будет отображаться надпись «DTC» и прямоугольник с числовым значением от 1 до 8 уровня срабатывания противобуксовочной системы, отображаемым постоянным светом.
- Если система DTC включена, но в режиме с ограниченными функциональными характеристиками из-за отказа, то будет отображаться надпись «DTC» и прямоугольник с числовым значением от 1 до 8 (мигающим) уровня срабатывания противобуксовочной системы; кроме того, загорится и будет мигать контрольная лампа DTC.
- Если система DTC отключена, то будет отображаться надпись «DTC», а внутри прямоугольника — черточки «- -» немигающим светом.

- Если в системе DTC или блоке Black Box обнаруживается ошибка, то будет отображаться надпись «DTC», а внутри прямоугольника — черточки «- -» мигающим светом; кроме того, немигающим светом загорится контрольная лампа DTC и отобразится соответствующая ошибка.



Внимание

В случае отказов системы, обратитесь за помощью в дилерский центр или в авторизованную СТО Ducati.

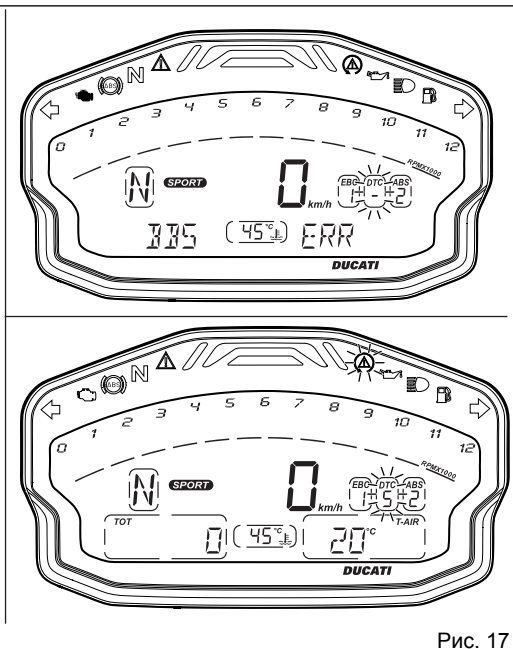
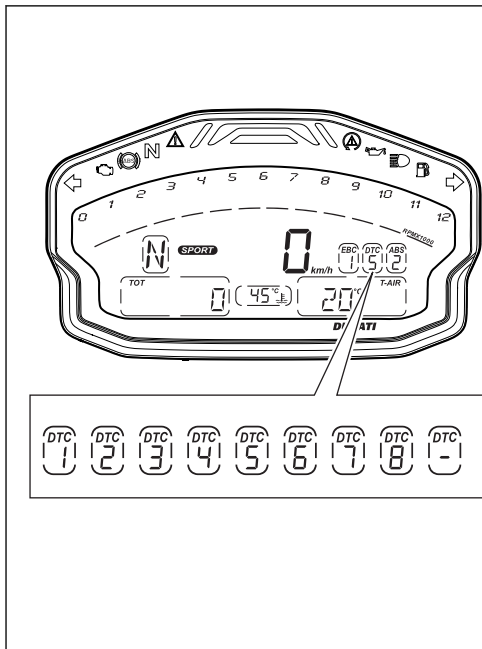


Рис. 17



Внимание

Система DTC выступает в роли системы поддержки, которая предоставляется в распоряжение водителю. Ею он может воспользоваться как при езде по дороге, так и по треку. Под системой поддержки понимается механизм, способный облегчить и сделать безопаснее управление мотоциклом. Однако это не подразумевает, что водитель может расслабиться и перестать следить за своим поведением за рулем. Он должен продолжать быть осторожным, чтобы предотвратить не только свои ошибки, но и ошибки других людей, осуществляя при необходимости аварийный маневр, как предусмотрено правилами дорожного движения.

Водитель должен всегда помнить о том, что системы активной безопасности выполняют профилактическую функцию. Активные элементы помогают водителю контролировать мотоцикл с целью обеспечения его более податливого и безопасного управления. Наличие активных систем не должно вводить водителя в заблуждение. Он не должен слепо полагаться на них, например, ведя мотоцикл на скорости,

превышающей дозволённую, не принимая во внимание окружающие условия, в которых находится мотоцикл, физические законы, вышеуказанные правила поведения и дорожный кодекс.

В следующей таблице указывается наиболее подходящий к разным типам вождения уровень срабатывания системы DTC, а также даются уровни, которые были заданы по умолчанию в стилях вождения, выбираемых пользователем.

DTC	ТИП ВОЖДЕНИЯ	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	ПО УМОЛЧАНИЮ
1	RACE	На треке очень опытными водителями, улучшен для шин Pirelli, выполненных из смеси SC2. Система допускает занос.	НЕТ
2	RACE	На треке очень опытными водителями, улучшен для шин первичной комплектации OEM (изготовителя подлинного оборудования). Допускается занос.	Это уровень по умолчанию стиля вождения RACE
3	RACE	На треке для опытных водителей. Допускается занос.	НЕТ
4	RACE	На треке и на дороге (опытными водителями).	НЕТ
5	SPORT	Спортивная езда по дороге и треку, подходит для использования с параметром ENGINE 145 cv LOW (максимальная мощность 145 л.с., крутящий момент Smooth).	Это уровень по умолчанию стиля вождения SPORT

DTC	ТИП ВОЖДЕНИЯ	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	ПО УМОЛЧАНИЮ
6	SPORT	Очень безопасное вождение в условиях сухого асфальта по дороге и по треку, подходит для использования с параметром ENGINE 145 cv LOW (максимальная мощность, крутящий момент Smooth).	НЕТ
7	WET (ДОЖДЬ)	На треке с дождевыми шинами, лучшее вождение с шинами Pirelli Diablo Rain (задняя 190/60 ZR17).	НЕТ
8	WET (СИЛЬНЫЙ ДОЖДЬ)	Мокрая дорога и очень скользкий асфальт с шинами первичной комплектации OEM (изготовителя подлинного оборудования); подходит для использования с параметром ENGINE 100.	Это уровень по умолчанию стиля вождения WET

Указания по выбору уровня

Внимание

Настройка уровня 1 системы DTC, которой оснащен ваш мотоцикл, была выполнена с шинами из смеси SC2 (Pirelli Diablo Supercorsa SC2), а они не входят в первую комплектацию мотоцикла. Использование этого уровня с шинами, имеющими другие характеристики, может нарушить исправное функционирование системы.

Внимание

Настройка уровня 7 системы DTC, которой оснащен ваш мотоцикл, была выполнена с шинами Rain (Pirelli Diablo Rain, размер задней шины 190/60 ZR17), а они не входят в первую комплектацию мотоцикла. Использование этого уровня с шинами, имеющими другие характеристики, может нарушить исправное функционирование системы.

Внимание

Настройка уровней 2—3—4—5—6—8 системы DTC, которой оснащен ваш мотоцикл, была выполнена с шинами первой комплектации мотоцикла (Pirelli Diablo Rosso Corsa, передняя шина 120/70ZR17, задняя шина 180/60ZR17). Использование шин с размерами и характеристиками, отличающимися от шин первой комплектации мотоцикла, может нарушить рабочие характеристики системы.

В случае незначительных отличий шин, например, другой марки и/или модели, но принадлежащих к одному и тому же размерному ряду (задняя шина: 180/60 ZR17; передняя шина: 120/70 ZR17), может оказаться достаточным выбор наиболее подходящего уровня для восстановления оптимальной работы системы. Если же на мотоцикле используются шины другого размерного ряда или шины с размерами, сильно отличающимися от размеров шин первой комплектации, то работа системы может быть нарушена настолько, что ни один из 8 выбираемых уровней не сможет удовлетворить запрос. В этом случае рекомендуется отключить систему.

С выбором уровня 8 система DTC сработает при минимальной пробуксовке заднего колеса. По сравнению с уровнем 8 на 1-ом уровне система DTC срабатывает меньше. Уровни 1, 2 и 3 допускают буксовку и занос задней шины. Эти уровни рекомендуется выбирать только опытным водителям при езде по треку. В частности, уровень 1 задуман для гарантирования оптимальной работы только с шинами из смеси SC2. Выбор правильного уровня зависит в основном от следующих параметров:

- Сцепления шины с асфальтом (типа шины, износа шины, типа асфальта, погоды и т.д.).
- Трассы/траектории (очень похожие или очень разные повороты).
- Стиля вождения (более «плавный» или более «угловатый»).

Зависимость уровня от условий сцепления: поиск правильного уровня тесно связан с условиями сцепления трассы/пути (смотрите рекомендации по использованию на треке и дороге).

Зависимость уровня от типа трассы: если трасса/траектория характеризуется наличием поворотов, которые гонщик может проехать на равномерной

скорости, будет проще найти подходящий уровень срабатывания на каждом повороте, и, наоборот, если на трассе повороты очень разные, необходимо выбрать компромиссное решение при выборе наиболее удачного уровня срабатывания DTC.

Зависимость уровня от стиля вождения: система DTC срабатывает чаще у того, кто ездит плавно, сильно наклоняя мотоцикл, и меньше у того, кто управляет мотоциклом «угловато», стараясь как можно скорее вернуть мотоцикл в вертикальное положение при выходе из поворота.

Рекомендации по езде на треке

Рекомендуется использовать уровень 6 при проезде двух полных кругов трека (для прогрева шин) для того, чтобы привыкнуть к системе. После этого можно последовательно перейти на уровень 5, 4 и т.д. до тех пор, пока вы найдете наиболее приятное для вас срабатывание DTC (помните о том, что всегда нужно проехать два полных круга для каждого выбранного уровня, чтобы шины набрали температуру).

Если вы выбрали уровень, подходящий для всех поворотов, за исключением одного или двух медленных поворотов, при проезде которых

сильно срабатывает система, можно попробовать слегка изменить свой стиль вождения, больше «срезая» медленный поворот и быстрее возвращая мотоцикл в вертикальное положение на выходе из поворота, а не прибегать сразу же к поиску другого уровня срабатывания системы.

Рекомендации по езде на дороге

Включите систему DTC, выберите уровень 6 и ведите мотоцикл в соответствии с вашим стилем вождения; если срабатывание системы DTC окажется чрезмерным, рекомендуется последовательно попробовать уровни 5, 4 и т.д. до тех пор, пока не найдете предпочитаемый уровень срабатывания.

Если меняются условия сцепления с дорогой и/или тип траектории, и/или собственный стиль вождения, и заданный уровень оказывается неподходящим, перейдите к следующему уровню и продолжайте поиск до тех пор, пока не найдете более приятный для вас уровень (например, если после установки уровня 5 срабатывание DTC излишнее, перейдите на уровень 4; если после выбора уровня 5 вы не чувствуете срабатывание DTC, перейдите на уровень 6).

ЕВС

На дисплее приборного щитка отображается режим параметра ЕВС следующим образом:

- Если система ЕВС включена, то будет отображаться надпись «ЕВС» и прямоугольник с числовым значением от 1 до 3 заданного уровня срабатывания.
- Если система ЕВС отключена, то будет отображаться надпись «ЕВС», а внутри прямоугольника — черточки «-» немигающим светом.
- Если в системе ЕВС или блоке обнаруживается ошибка, то будет отображаться надпись «ЕВС», а внутри прямоугольника — черточки «-» мигающим светом; кроме того, загорится контрольная лампа EOBD, символ предупреждения и соответствующая ошибка.

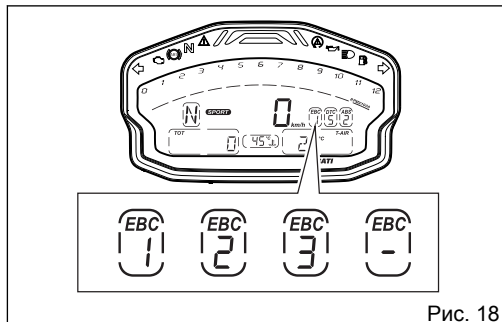


Рис. 18

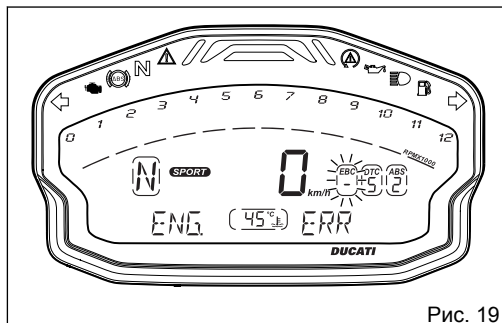


Рис. 19

Система EBC — это система, которая контролирует торможение двигателем во время езды на мотоцикле при полностью отжатой ручке газа (как при сбросе передач, так и при обычном отпускании ручки газа при постоянной передаче, как при торможении, так и не тормозя). Система самостоятельно регулирует дроссельные заслонки, чтобы поддерживать постоянным крутящий момент, идущий в обратном направлении от колеса к двигателю в вышеуказанных условиях езды.

Система может настраиваться на три различных уровня срабатывания от конфигурации с наименьшим торможением двигателем (уровень 3) до конфигурации с наибольшим торможением (уровень 1).

Систему EBC можно отключить (OFF); в этом случае обратный крутящий момент никак не регулируется.



Внимание

Система EBC выступает в роли системы поддержки, которая предоставляется в распоряжение водителю. Ею он может воспользоваться как при езде по дороге, так и по треку. Под системой поддержки понимается механизм, способный облегчить управление мотоциклом. Однако это не подразумевает, что водитель может расслабиться и перестать следить за своим поведением за рулем. Он должен продолжать быть осторожным, чтобы предотвратить не только свои ошибки, но и ошибки других людей, осуществляя при необходимости аварийный маневр, как предусмотрено нормативами по обеспечению безопасности дорожного движения.

В следующей таблице указывается наиболее подходящий к разным типам вождения уровень срабатывания EBC, а также даются уровни, которые были заданы по умолчанию в стилях вождения, выбираемых пользователем:

EBC	ХАРАКТЕРИСТИКА	ПО УМОЛЧАНИЮ
OFF	Максимально возможное торможение двигателем.	НЕТ
1	Торможение двигателем задействуется достаточно, но не так, как если бы оно срабатывало в случае установки параметра EBC на OFF.	Это уровень по умолчанию всех стилей вождения
2	Очень слабое торможение двигателем, рекомендуется для использования на треках гонщиками, которые не желают большого торможения при сбросе скорости.	НЕТ
3	Минимальное торможение двигателем, рекомендуется для использования на треках гонщиками, которые предпочитают очень слабое торможение при сбросе скорости.	НЕТ

Указания по выбору уровня



Внимание

Настройка уровней 1—2—3 системы EBC, которой оснащен ваш мотоцикл, была выполнена с шинами первой комплектации мотоцикла (Pirelli Diablo Rosso Corsa, передняя шина 120/70ZR17, задняя шина 180/60ZR17). Использование шин (в особенности задних) с размерами и характеристиками, отличающимися от шин первой комплектации мотоцикла, может нарушить рабочие характеристики системы.

В случае незначительных отличий шин, например, другой марки и/или модели, но принадлежащих к одному и тому же размерному ряду (задняя 180/60 ZR17; перед. шина: шина: 120/70 ZR17), может оказаться достаточным выбор наиболее подходящего уровня для восстановления оптимальной работы системы.

Если же на мотоцикле используются шины другого размерного ряда или шины с размерами, сильно отличающимися от размеров шин первой комплектации, то работа системы может быть нарушена настолько, что ни один из 3-х

выбираемых уровней не сможет удовлетворить запрос. В этом случае рекомендуется отключить систему.

С выбором уровня 3 система EBC будет срабатывать так, что торможение будет самым минимальным. От уровня 3 до уровня 1 торможение двигателем постепенно усиливается; если система EBC выставлена на OFF торможение двигателем будет самым большим.

Выбор правильного уровня зависит в основном от следующих параметров:

- Сцепления шины с асфальтом (типа шины, износа шины, типа асфальта, погоды и т.д.).
- Трассы/траектории (очень похожие или очень разные повороты).
- Стиля вождения.
- Зависимость уровня от условий сцепления: поиск правильного уровня тесно связан с условиями сцепления трассы/пути (смотрите рекомендации по использованию на треке и дороге).

- Зависимость уровня от типа трассы: если на трассе/траектории торможения оказываются равномерными (или слишком резкие или слишком слабые), будет проще найти подходящий уровень срабатывания на каждом торможении, и, наоборот, если на трассе торможения очень разные, необходимо выбрать компромиссное решение при выборе наиболее удачного уровня срабатывания ЕВС.

DQS

На дисплее приборной панели отображается режим функции DQS следующим образом:

- Если система DQS включена, отображается надпись «DQS» и информационная рамка.
- Если система DQS или блок выдает ошибку, отобразится надпись «DQS» и рамка с мигающей надписью; кроме этого, загорится контрольная лампа EOBD и появится индикация ошибки.

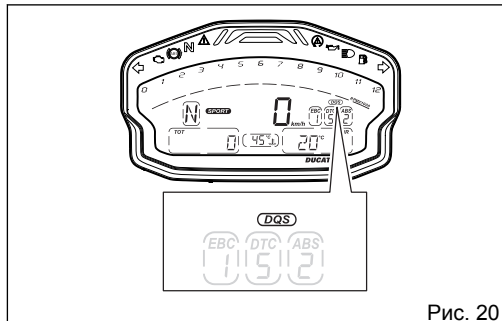


Рис. 20

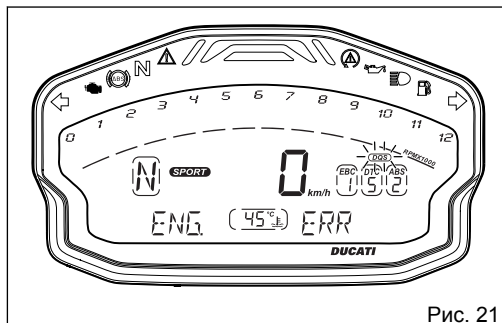


Рис. 21

ABS

Если мотоцикл оснащен системой ABS, на приборной панели отобразится прямоугольник, на котором будет отображен режим функции ABS.

На приборной панели отображается:

- Надпись «ABS» и прямоугольник с числовым значением от 1 до 3 заданного уровня срабатывания (если система ABS включена).
- Надпись «ABS», а внутри прямоугольника — черточки «- -» немигающим светом (если система ABS отключена).
- Надпись «ABS», прямоугольник с числовым значением от 1 до 3 заданного уровня срабатывания и мигающая контрольная лампа ABS (если система ABS в неопределенном состоянии).
- Надпись «ABS», а внутри прямоугольника — черточки «- -» мигающим светом; кроме того, немигающим светом загорается контрольная лампа ABS и отображается соответствующая ошибка (если в системе ABS обнаруживается ошибка).

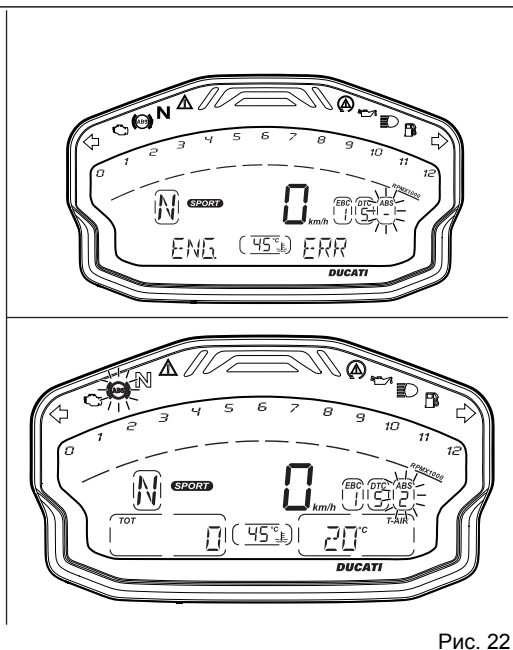
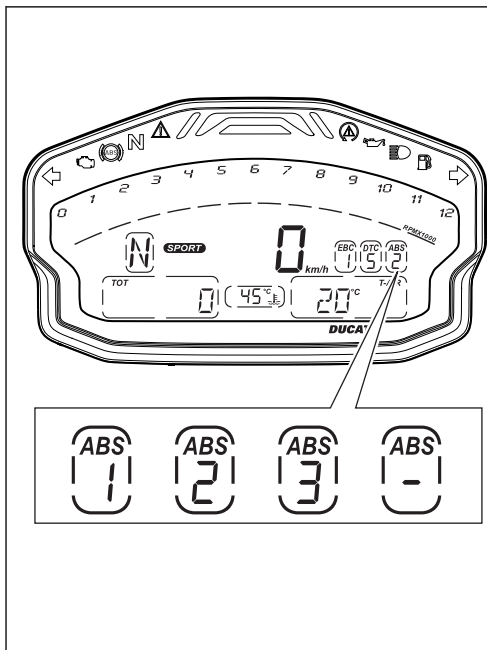


Рис. 22

В следующей таблице указывается наиболее подходящий к разным типам вождения уровень срабатывания системы ABS, а также даются уровни, которые были заданы по умолчанию в стилях вождения, выбираемых пользователем:

ABS	ТИП ВОЖДЕНИЯ	ХАРАКТЕРИСТИКА	ПО УМОЛЧАНИЮ
OFF		Система ABS отключена	НЕТ
1	RACE	Исключительное использование на трек-ке опытными водителями (не рекомендуется использовать при езде по дороге). В этом режиме система ABS влияет только на переднее колесо, предотвращая его блокировку, оставляя вне контроля заднее колесо. Кроме того, в этом режиме НЕ осуществляется контроль за отрывом колеса.	Это уровень по умолчанию стиля вождения RACE
2	ROAD	Использование на дороге в условиях хорошего сцепления с полотном. Оба колеса контролируются системой. Контроль за отрывом задействован, но несмотря на это, предпочтения отдаются тормозной мощности в ущерб нескольким отрывам, не контролируемым системой.	Это уровень по умолчанию стиля вождения SPORT

ABS	ТИП ВОЖДЕНИЯ	ХАРАКТЕРИСТИКА	ПО УМОЛЧАНИЮ
3	WET CONDITION ROAD/TRACK	Использование при любых условиях мокрого полотна; оба колеса контролируются системой. Отрыв в большинстве случаев контролируется системой.	Это уровень по умолчанию стиля вождения WET

Указания по выбору уровня



Внимание

Настройка уровней 1—2—3 системы ABS, которой оснащен ваш мотоцикл, была выполнена с шинами первой комплектации мотоцикла (Pirelli Diablo Rosso Corsa, передняя шина 120/70ZR17, задняя шина 180/60ZR17). Использование шин (в особенности задних) с размерами и характеристиками, отличающимися от шин первой комплектации мотоцикла, может нарушить рабочие характеристики системы.

В случае незначительных отличий шин, например, другой марки и/или модели, но принадлежащих к одному и тому же размерному ряду (задняя 180/60 ZR17; перед. шина: шина: 120/70 ZR17), может оказаться достаточным выбор наиболее подходящего уровня для восстановления оптимальной работы системы.

Если же на мотоцикле используются шины другого размерного ряда или шины с размерами, сильно отличающимися от размеров шин первой комплектации, то работа системы может быть нарушена настолько, что ни один из 3-х

выбираемых уровней не сможет удовлетворить запрос. В этом случае рекомендуется отключить систему.

С выбором уровня 3 срабатывание системы ABS будет гарантировать очень стабильное торможение и хороший контроль за отрывом. При этом мотоцикл будет хорошо сохранять выровненное положение в течение всего торможения. Если сравнить уровень 3 с уровнем 1, то в первом случае предпочтение в большей степени отдается тормозной мощности в ущерб устойчивости и контролю за отрывом. При выборе уровня 1 не осуществляется никакого контроля для ограничения отрыва и система ABS не воздействует на торможение заднего колеса.

Выбор правильного уровня зависит в основном от следующих параметров:

- 1) Сцепления шины с асфальтом (типа шины, износа шины, типа асфальта, погоды и т.д.).

- 2) Опыта и чувствительности водителя: опытные гонщики могут управлять отрывом колеса для сокращения тормозного пространства. Для менее опытных водителей рекомендуется использовать уровни 2 и 3, так как они помогают поддержать устойчивость мотоцикла даже в случае аварийного торможения.

Температура охлаждающей жидкости двигателя

На приборную панель поступает информация о температуре двигателя, рассчитанной в °С, и на дисплее отображается данное в заданной единице измерения (°С или °F), единица измерения, символ температуры двигателя и прямоугольник с информацией.

Диапазон отображения температуры входит в пределы от 40 °С до 120 °С.

Если данное:

- \leq (меньше или равно) минус 40°С, то отображаются мигающие черточки « - - - »;
- входит в диапазон от минус 39°С до 39°С, на дисплее немигающим светом горит надпись «LO»;
- входит в диапазон от 40°С до 120°С, на дисплее немигающим светом высвечивается значение;
- \geq (больше или равно) 121°С, на дисплее мигающим светом горит надпись «HI».

Если наблюдается ошибка датчика температуры охлаждающей жидкости, на дисплее отображаются мигающие черточки «- - -» и

заданная единица измерения; кроме этого, загорается контрольная лампа EOBД и появляется ошибка «ENG».

Если на приборную панель не поступает данное о температуре охлаждающей жидкости, на дисплее будут гореть немигающим светом черточки «- - -» и единица измерения.

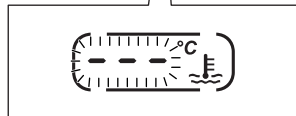
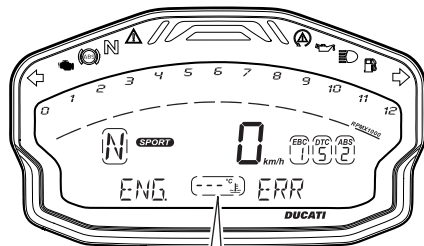
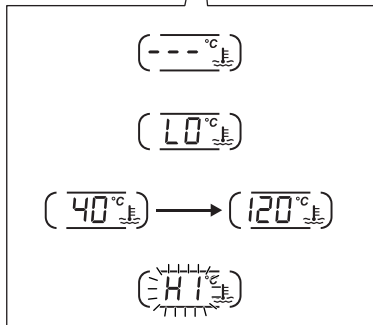
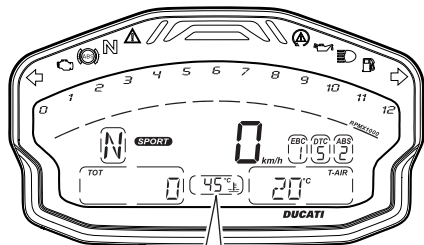


Рис. 23

Функции меню 1

В МЕНЮ 1 отображаются следующие функции:

- Счетчик пробега (TOT).
- Счетчик неполного пробега 1 (TRIP A)
- Счетчик неполного пробега 2 (TRIP B)
- Счетчик резервного запаса топлива (TRIP FUEL).
- Время езды (TRIP TIME).
- Часы.
- Время на круг (LAP time), если функция включена

При нажатии кнопки (1) можно перейти к отображению следующих функций Меню 1.

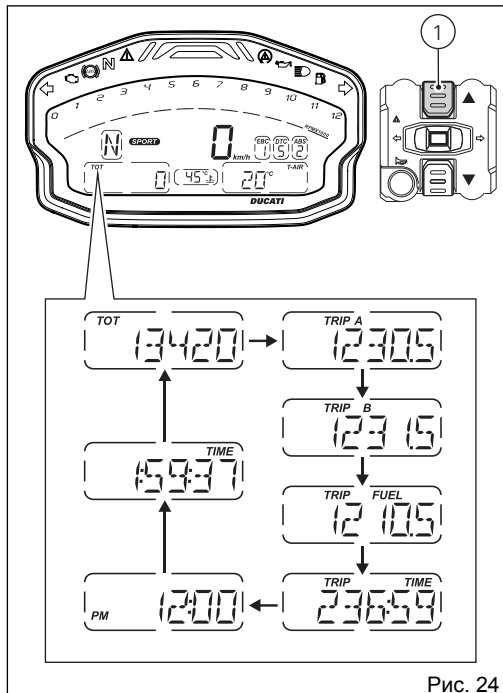


Рис. 24

Счетчик.

Счетчик пробега выполняет подсчет и отображает в заданной единице измерения (километрах или милях) общее расстояние, пройденное мотоциклом.

Значение счетчика в км или милях отображается вместе с надписью «TOT», а после него указывается единица измерения. Как только расстояние доходит до максимального значения (199999 км или 199999 ми), это значение начинает непрерывно высвечиваться на приборной панели. Значение счетчика остается постоянно записанным в память, поэтому его обнуление невозможно выполнить ни при каких условиях. Если прерывается подача питания (разряжается батарея), данное не теряется.

Примечания

При включении зажигания мотоцикла на приборной панели в течение 10 секунд будет всегда отображаться индикация Счетчик пробега, после чего появится страница с установками пользователя.

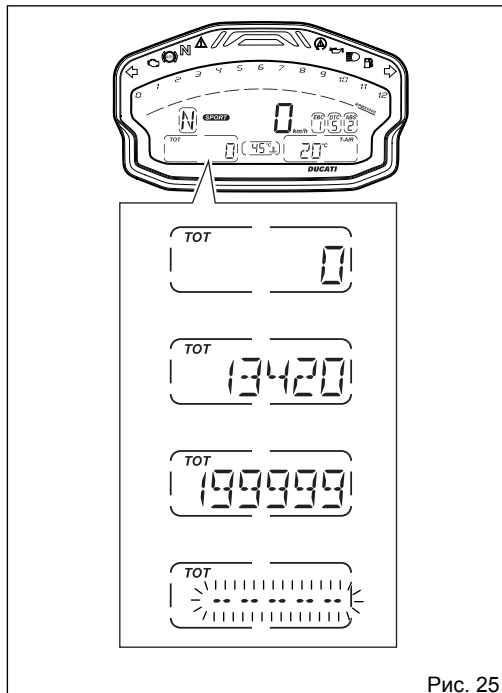


Рис. 25



Примечания

Если в функции счетчика пробега появляются мигающие черточки « ---- », это говорит о том, что необходимо обратиться в дилерский центр или в авторизованную СТО Ducati.

Счетчик неполного пробега 1

Счетчик неполного пробега выполняет подсчет и отображает в заданной единице измерения (километрах или милях) пройденное мотоциклом неполное расстояние. Этот счетчик используется для расчета среднего расхода, средней скорости и времени езды. Номер в км или милях, соответствующий TRIP A, отображается вместе с надписью «TRIP A», а после него указывается единица измерения.

Если данное заходит за максимальный предел, равный 9999.9 км или 9999.9 миль, счетчик автоматически обнуляется и подсчет начинается с нуля.

Если во время отображения значения счетчиком неполного пробега будет нажата в течение 3 секунд кнопка (1), данное, касающееся TRIP A, будет обнулено. С обнулением значения TRIP A будут сброшены и все данные по среднему расходу топлива, средней скорости и времени езды.

Счетчик TRIP A автоматически обнуляется во время выполнения ручного изменения единиц измерения: подсчет начинается с нуля с учетом новых заданных единиц измерения.

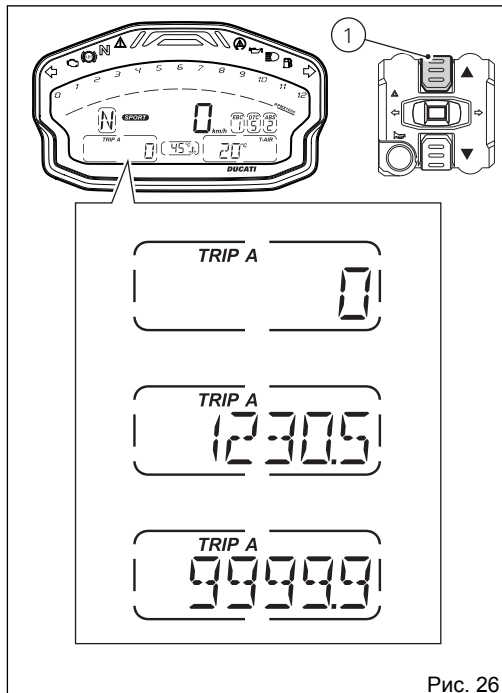


Рис. 26

Счетчик неполного пробега 2

Счетчик неполного пробега выполняет подсчет и отображает в заданной единице измерения (километрах или милях) неполное расстояние, пройденное мотоциклом.

Номер в км или милях, соответствующий TRIP B, отображается вместе с надписью «TRIP B», а после него указывается единица измерения.

Если данное заходит за максимальный предел, равный 9999.9 км или 9999.9 миль, счетчик автоматически обнуляется и подсчет начинается с нуля.

Если во время отображения значения счетчиком неполного пробега будет нажата в течение 3 секунд кнопка (1), данное, касающееся TRIP B, будет обнулено.

Счетчик TRIP B автоматически обнуляется во время выполнения ручного изменения единиц измерения: подсчет начинается с нуля с учетом новых заданных единиц измерения.

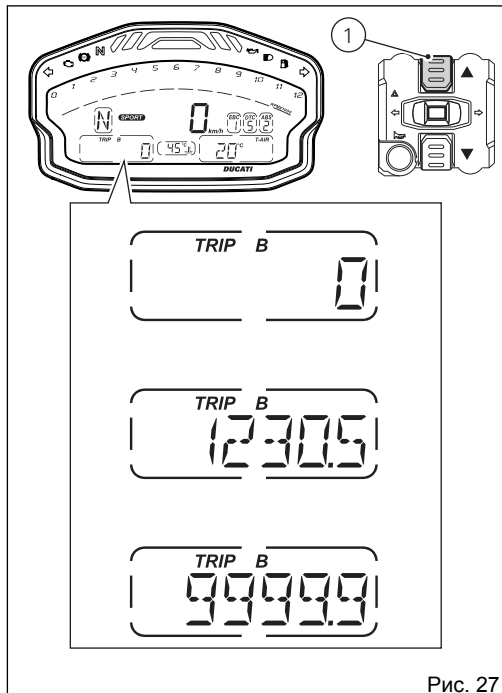


Рис. 27

Счетчик резервного остатка топлива

Счетчик резервного остатка топлива подсчитывает и отображает в заданной единице измерения (километрах или милях) расстояние, пройденное мотоциклом с резервным остатком топлива (расстояние, пройденное с момента загорания контрольной лампы резервного остатка топлива). Как только загорается контрольная лампа резервного остатка топлива (А), на дисплее автоматически отображается функция TRIP, независимо от того, какая функция отображалась на дисплее в тот момент. В любом случае, после отображения функции можно будет просмотреть другие функции меню. Если в бак не будет залито топливо, то данное по резервному запасу остается в памяти и после выключения мотоцикла. Подсчет автоматически останавливается, как только мотоцикл выходит из состояния резервного остатка. Значение в км или милях, соответствующее TRIP FUEL, отображается вместе с надписью «TRIP FUEL», а после него указывается единица измерения. Если данное заходит за максимальный предел, равный 9999.9 км или 9999.9 миль, счетчик автоматически обнуляется и подсчет начинается с нуля. Если

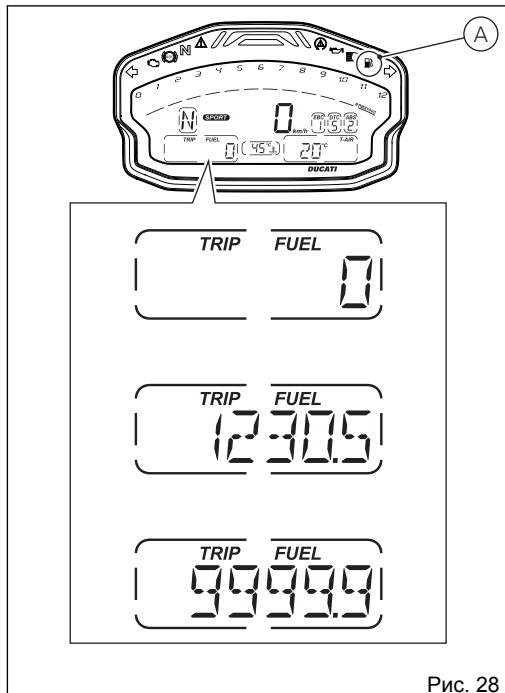


Рис. 28

функция TRIP FUEL не включена в меню,
соответствующее данное будет отсутствовать.

Время езды

Приборная панель рассчитывает время езды в формате «чч:мм» и отображает его вместе с надписью «TRIP TIME».

Расчет осуществляется с учетом времени, пройденного с момента последнего сброса данного по TRIP A. Со сбросом параметра TRIP A обнуляется и данное по времени езды.

Действительный подсчет происходит только в том случае, если двигатель заведен (мотоцикл может и стоять). Во время перерывов в езде, когда двигатель выключен, автоматически останавливается и время. С заведением двигателя автоматически восстанавливается и подсчет времени.

Если данное превышает «720:00» (720 часов и 00 минут), счетчик автоматически обнуляется и подсчет начинается с нуля.

Примечания

В особом случае, когда меняются единицы измерения величины, связанной со скоростью, путем или расходом, данное по времени езды автоматически обнуляется.

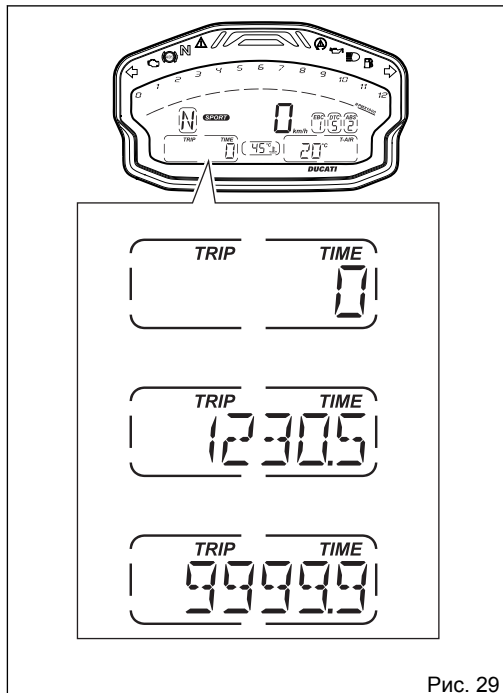


Рис. 29

Часы

На приборную панель поступает информация о времени.

Индикация времени отображается в МЕНЮ 1.

Приборная панель отображает время в следующем формате:

- чч (часы) : мм (минуты)

с надписью «AM» (для времени от 0:00 до 11:59) или «PM» (для времени от 12:00 до 12:59 и от 1:00 до 11:59).

Если на приборную панель не поступает информация по текущему времени, на ней отображается немигающим светом следующая индикация «- - : - - AM».

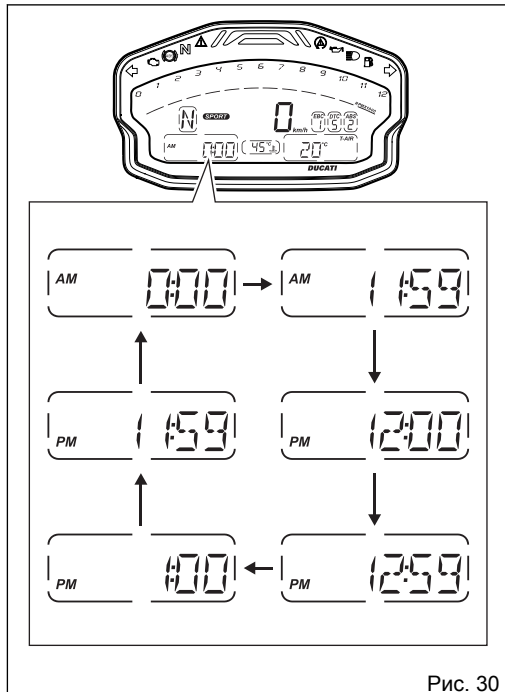


Рис. 30

Время на проход круга

Информация, которая связана с функцией LAP, появляется только в том случае, если функция включена. Когда приборная панель возвращается к отображению стандартной страницы после того, как функция LAP была включена в МЕНЮ УСТАНОВОК, функция LAP будет автоматически показываться в качестве первой страницы МЕНЮ 1. Кроме того, на дисплее будет отображаться надпись «LAP», а в МЕНЮ 1 надпись «TIME». После этого можно будет просмотреть другие функции МЕНЮ 1. При включении функции LAP начинает отображаться хронометр с указанием «0'00"00».

С первым нажатием кнопки FLASH (3) или задействованием эквивалентного механизма управления (дополнительного GPS) запускается работа хронометра, на котором будут показаны десятые доли секунды («0'00"0»). С каждым последующим нажатием кнопки FLASH (3) или задействованием эквивалентного механизма управления (дополнительного GPS) будут одновременно показываться номер и время только что проехавшего круга. После этого снова

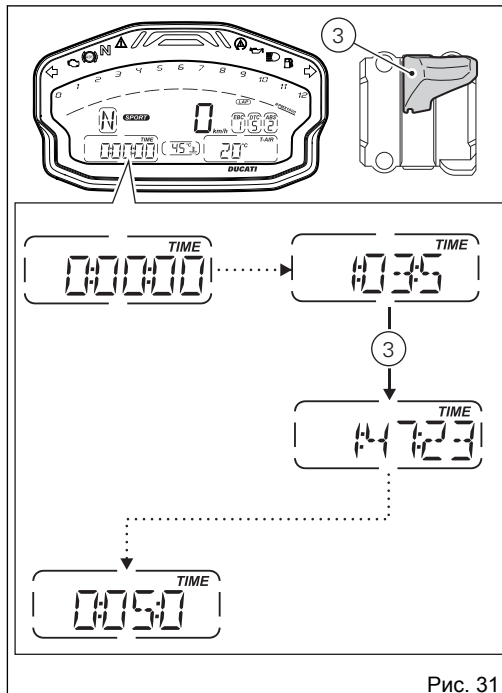


Рис. 31

вернется отображение хронометра и номера нового круга, который проезжает мотоцикл.

Если мотоцикл оснащен устройством GPS, то команда на пуск/останов круга будет отправлена с GPS. Чтобы позволить устройству GPS автоматически определять команду пуска/останова для нового круга, пользователь должен записать в память координаты финишной линии нажатием кнопки FLASH (3) при первом проезде финиша. В момент записи в память надпись «GPS» будет быстро мигать, после чего снова начнет гореть немигающим светом.

Координаты финишной линии остаются в памяти даже после выключения зажигания мотоцикла и продолжают быть действительными, если записанный GPS финиш находится в пределах 15-километрового радиуса от актуального положения. Обновление записанных в памяти координат финиша происходит путем нажатия кнопки FLASH (3) в условиях включенной функции LAP. Если в условиях уже записанных в памяти координат финиша происходит новая запись координат, надпись «GPS» начнет быстро мигать, после чего снова загорится немигающим светом.

Если хронометр включен, а мотоцикл стоит, спустя 5 секунд будет временно прервана работа хронометра. Появится изображение хронометра с

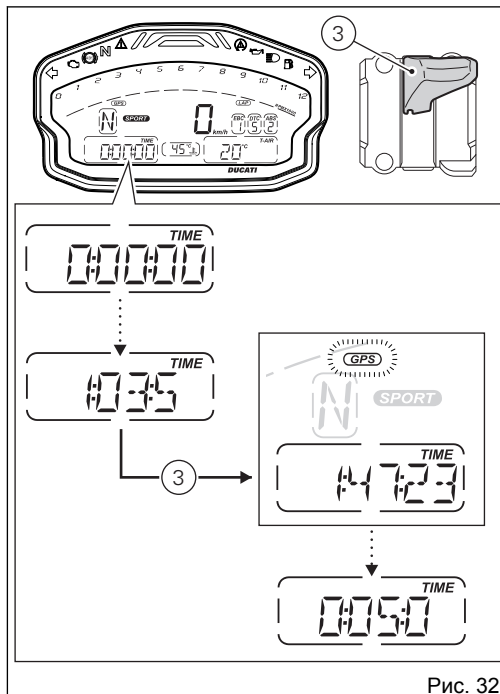


Рис. 32

начальной индикацией «0'00"00». С последующим однократным нажатием кнопки FLASH (3) или задействованием эквивалентного механизма управления (дополнительного GPS) работа хронометра возобновится.

Примечания

Если функция LAP включена, кнопка FLASH исполняет двойную роль: задействует моргание дальним светом и управляет пуском/остановом хронометра LAP (указание начала нового круга).

Примечания

Функция TRIP FUEL всегда приоритетна по сравнению с функцией LAP. Если включается функция TRIP FUEL и уже задействована функция LAP, автоматически пропадет изображение хронометра с функцией LAP и будет показана информация, касающаяся функции TRIP FUEL.

Запись LAP

Если функция LAP включена, можно записать время проезда круга для 30 последовательно проходимых мотоциклом кругов.

Функционирование:

- При первом нажатии на кнопку FLASH (3) или задействовании эквивалентного механизма управления (дополнительного GPS) на приборной панели появится хронометр, на котором будут показаны десятые доли секунды («0'00"0»).
- При последующих нажатиях кнопки FLASH (3) или задействовании эквивалентного механизма управления (дополнительного GPS) на дисплее панели в течение 5 секунд будет показано время (в сотых долях секунды), затраченное на проезд круга.
- Спустя 5 секунд на приборной панели вновь появится изображение хронометра и новый круг, который проезжает мотоциклист.
- Если мотоцикл стоит более 5 секунд, будет временно прервана работа хронометра. Появится изображение хронометра и начальная индикация «0'00"00».
- С последующим однократным нажатием кнопки FLASH (3) или задействованием эквивалентного механизма управления (дополнительного GPS) работа хронометра возобновится.

Если время на проезд круга не будет остановлено за 9 минут, 59 секунд и 99 сотых секунды максимум, хронометр начнет подсчет времени с нуля и будет продолжать его до тех пор, пока время на круг не будет остановлено или функция записи не будет отключена.

Нумерация кругов идет от 01 до 30 по кругу: после проезда первых 30 кругов приборная панель перезаписывает информацию, начиная с Lap 01.

Если функция LAP прерывается и потом снова восстанавливается, но при этом не стираются с памяти круги, которые проехал мотоциклист, запись информации по кругу продолжается (перезаписываются данные более раннего круга).

Например, если вы проехали 34 круга, не выполнив сброса, приборная панель сохранит в памяти первые 30 кругов, а потом перезапишет первые 4 круга. Если не было выполнено обнуление, то с последующим зажиганием мотоцикла или задействованием функции LAP, приборная панель должна продолжить запись данных в память, начиная с круга 05.

Для каждого круга в память записывается следующая информация:

- 30 периодов времени по кругу (время от старта до останова);
- 30 значений по максимальным оборотам (максимальное значение об/мин, достигнутое при проезде конкретного круга);
- 30 значений по максимальной скорости (максимальное значение скорости, достигнутое при проезде конкретного круга).

Функции меню 2

В МЕНЮ 2 отображаются следующие функции:

- Температура воздуха снаружи.
- Мгновенный расход (CONS.)
- Средний расход (CONS. AVG)
- Средняя скорость (SPEED AVG)

При нажатии кнопки (2) можно перейти к отображению следующих функций МЕНЮ 2:

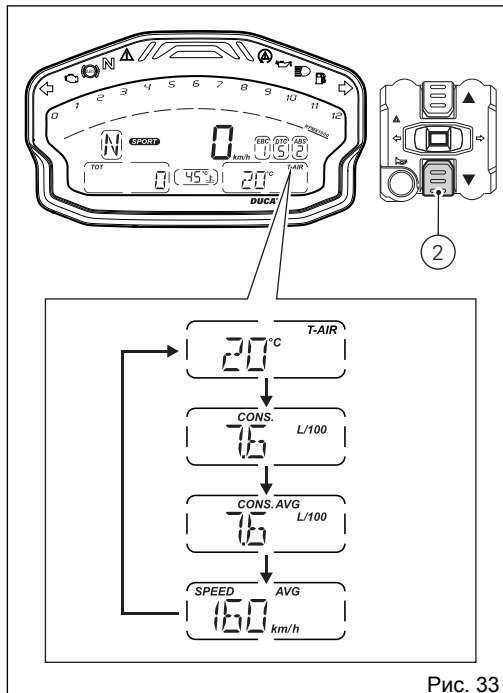


Рис. 33

Температура воздуха окружающей среды.

На приборной панели отображается температура воздуха в заданной единице измерения ($^{\circ}\text{C}$ или $^{\circ}\text{F}$), единица измерения и надпись «T - AIR».

Данное отображается, если входит в следующий диапазон: от минус -39°C до $+124^{\circ}\text{C}$ (или от минус -38°F до $+255^{\circ}\text{F}$). Если температура $<$ ниже минус 39°C или $>$ выше 124°C , на дисплее немигающим светом горят три черточки « - - - » и отображается единица измерения.

Если датчик температуры воздуха находится в условиях ошибки, на приборной панели вместо значения температуры мигают три черточки « - - - », отображается единица измерения, загорается контрольная лампа EOBD и указывается соответствующая ошибка (ENG.).

Если на приборную панель не поступает данное о температуре воздуха, на дисплее будут гореть немигающим светом три черточки « - - - » и отображаться единица измерения.

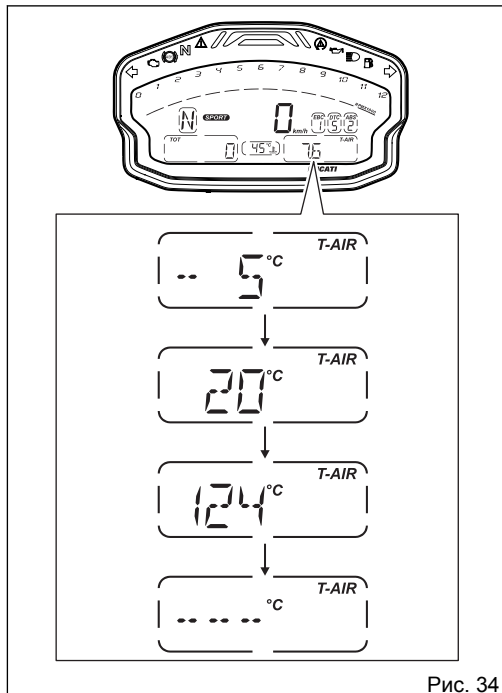


Рис. 34



Примечания

На остановленном мотоцикле тепло, поступающее от двигателя, может повлиять на значение температуры.

Мгновенный расход

Приборная панель рассчитывает мгновенный расход мотоцикла и показывает его значение, а также отображает заданную единицу измерения и надпись «CONS».

Подсчет осуществляется с учетом использованного объема топлива и расстояния, пройденного за последнюю секунду. Данное выражается в заданной единице измерения: литрах / 100 км или в милях/гал (Соед. Королевство), или милях/гал (США).

Действительный подсчет происходит только в том случае, если двигатель заведен и мотоцикл едет. Не принимаются во внимание перерывы в езде, при которых скорость равна «0» и/или двигатель выключен. В то время, когда не идет подсчет, на дисплее горят черточки « - - - » немигающим светом в качестве значения мгновенного расхода.

Примечания

Можно изменить единицу измерения расхода (одновременно среднего и мгновенного), переходя от л/100 на км/л. Для этого используйте функцию UNITS в МЕНЮ УСТАНОВОК.

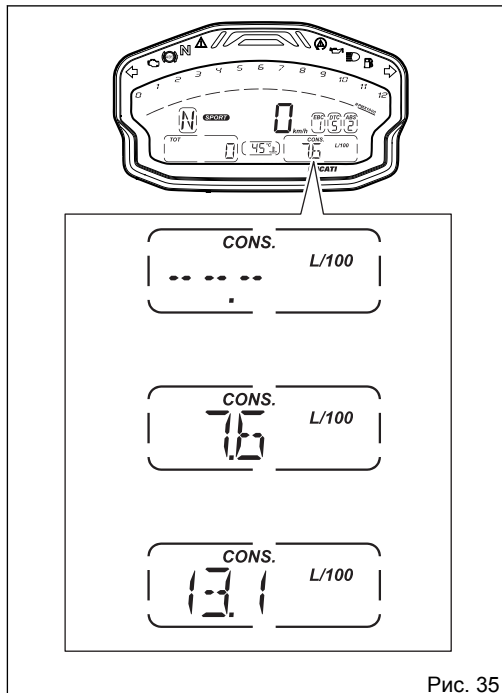


Рис. 35

Средний расход

Приборная панель рассчитывает средний расход мотоцикла и показывает его значение, а также отображает заданную единицу измерения и надпись CONS. AVG. Расчет выполняется с учетом израсходованного объема топлива и расстояния, пройденного, начиная с последнего обнуления параметра TRIP A. Во время обнуления счетчика TRIP A данное устанавливается на нуль. Спустя 10 секунд после сброса появляется новое значение. В течение 10 секунд подготовки нового значения на дисплее будут отображаться три черточки «- - -» немигающим светом в качестве значения среднего расхода. Данное выражается в заданной единице измерения: литрах / 100 км или в милях/гал (Соед. Королевство), или милях/гал (США). Действительный подсчет происходит только в том случае, если двигатель заведен (мотоцикл может и стоять). Не учитываются перерывы в езде, когда двигатель заглушен.

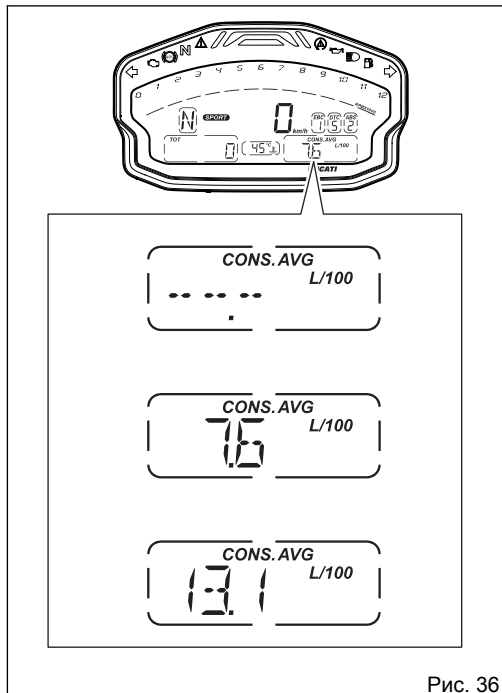


Рис. 36



Примечания

Можно изменить единицу измерения расхода (одновременно среднего и мгновенного), переходя от л/100 на км/л. Для этого используйте функцию UNITS в МЕНЮ УСТАНОВОК.

Средняя скорость

Приборная панель рассчитывает среднюю скорость мотоцикла и показывает ее значение, а также отображает заданную единицу измерения и надпись SPEED AVG. Расчет осуществляется с учетом расстояния и времени, пройденного с момента последнего сброса счетчика TRIP A. Во время обнуления счетчика TRIP A данное устанавливается на нуль. Спустя 10 секунд после сброса появляется новое значение. В течение первых 10 секунд до появления данного на дисплее в качестве значения средней скорости горят немигающим светом три черточки « - - - ». Действительный подсчет происходит только в том случае, если двигатель заведен (мотоцикл может и стоять). Не учитываются перерывы в езде, когда двигатель заглушен. Значение средней скорости увеличено на 5% так же, как и значение скорости мотоцикла.

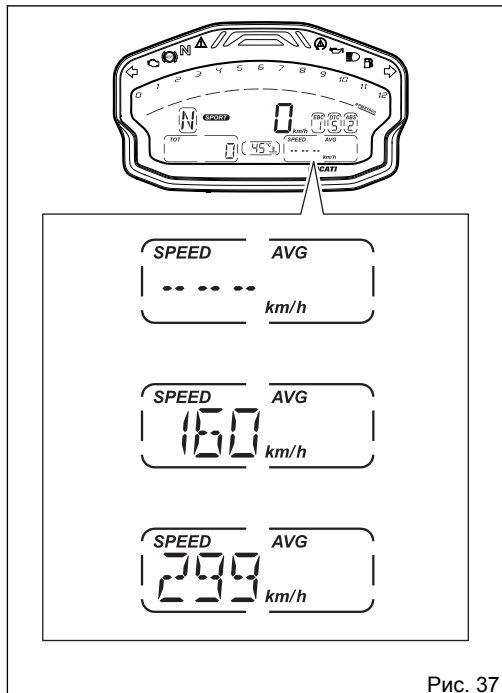


Рис. 37



Примечания

Можно изменить единицы измерения скорости и одновременно пройденного расстояния, переходя от км/ч (и км) на ми/ч (и мили) посредством функции UNITS SETTING в МЕНЮ УСТАНОВОК.

Дополнительные функции

DDA

Приборная панель отображает информацию по DDA только в том случае, если мотоцикл оснащен этой системой.

Если на дисплее появляется надпись «DDA», значит система включена и идет запись.

Если надписи «DDA» нет на дисплее, значит, система DDA отключена.

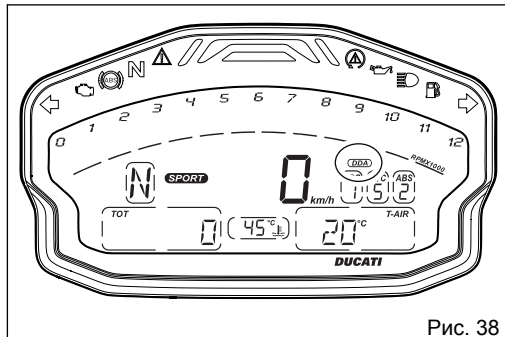


Рис. 38

GPS (дополнительный вариант)

Приборная панель предоставляет указания по устройству GPS только в том случае, если на мотоцикле присутствует это устройство (дополнительный вариант). Приборная панель отображает состояние GPS-приемника, если он установлен на мотоцикле. Отображение надписи «GPS» немигающим светом свидетельствует о том, что устройством GPS находится в правильном положении, и задействована функция приема сигналов от спутников. Отображение надписи «GPS» мигающим светом означает, что положение устройства GPS не найдено, прием сигнала со спутников невозможен или устройство GPS находится в состоянии ошибки. Если надпись «GPS» отключена, значит устройство GPS отсутствует.

Устройство GPS может быть использовано для финишной линии функции LAP. В этом случае команда «новый круг» будет отправлена с устройства GPS.

Чтобы позволить устройству GPS автоматически определять команду пуска/останова для нового круга, необходимо записать в память координаты финишной линии. Запись в память должна

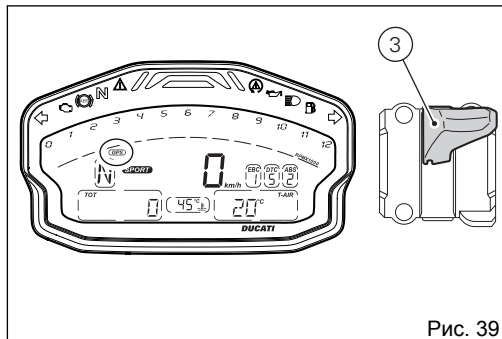


Рис. 39

осуществляться при первом проезде финишной линии нажатием кнопки FLASH (3).

Техобслуживание (SERVICE)

Эта индикация указывает пользователю на то, что он должен обратиться в авторизованную СТО Ducati для выполнения техобслуживания (техосмотра) мотоцикла.

Сбросить индикацию о техобслуживании могут только работники авторизованной СТО Ducati после выполнения техобслуживания мотоцикла.

- OIL SERVICE = 12 000 км.
- DESMO SERVICE = 24 000 км.

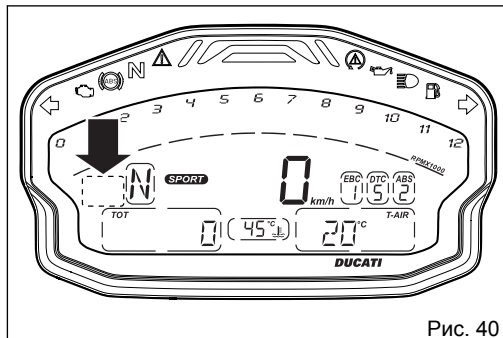
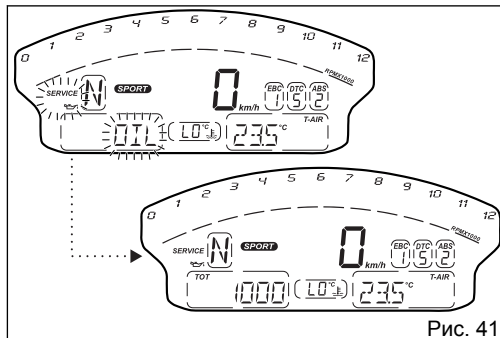


Рис. 40

Индикация «OIL SERVICE zero»

Первым признаком того, что мотоцикл нуждается в техобслуживании, является появление сигнализации «OIL SERVICE zero». Она включается, как только мотоциклом будет пройдена первая 1000 км (600 миль) по счетчику пробега.

При каждом включении зажигания в течение 5 секунд мигает надпись «SERVICE», символ и надпись «OIL». Спустя 5 секунд остается гореть немигающим светом надпись «SERVICE» и символ «Oil» до тех пор, пока мотоцикл не будет выключен или не будет выполнен сброс работниками авторизованной СТО Ducati.



Индикация «OIL SERVICE» или «DESMO SERVICE» с подсчетом в обратном порядке

После первого сброса, выполненного вслед за появлением первой индикации «OIL SERVICE zero» (после проезда 1000 км или 600 миль), на приборной панели включается подсчет километров (миль), остающихся до следующего техосмотра, который должен пройти мотоцикл (OIL SERVICE (A) или DESMO SERVICE (B)).

Индикация подсчитанных километров включается при каждом зажигании мотоцикла и отображается в течение 2 секунд. Когда до следующего техосмотра остается 1000 км или 600 миль, индикация отображается на дисплее в течение 5 секунд с каждым включением зажигания мотоцикла.

То есть, при включении зажигания немигающим светом начинают гореть надпись «SERVICE», символ «Oil» или «Desmo» и указываются километры, которые осталось проехать до следующего техосмотра.

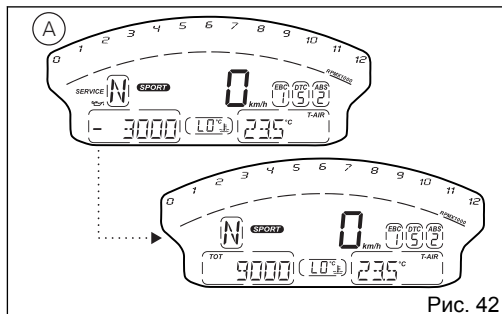


Рис. 42

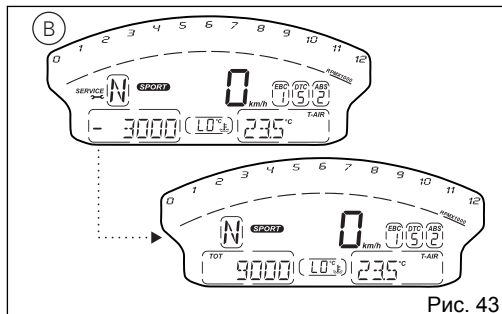


Рис. 43

Индикация «OIL SERVICE» или «DESMO SERVICE»

При достижении предельного значения, указывающего на необходимость выполнения техобслуживания, включается сигнализация требуемого типа техобслуживания: OIL SERVICE (A) или DESMO SERVICE (B).

При каждом включении зажигания в течение 5 секунд начинает мигать надпись «SERVICE», символ «Oil» или «Desmo», надпись «OIL» или «DESMO». Спустя 5 секунд остается гореть немигающим светом надпись «SERVICE» и символ «Oil» или «Desmo» до тех пор, пока мотоцикл не будет выключен или не будет выполнен сброс работниками авторизованной СТО Ducati.

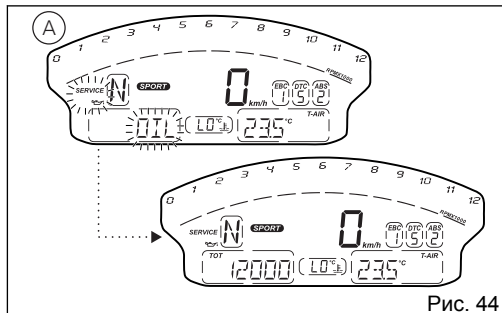


Рис. 44

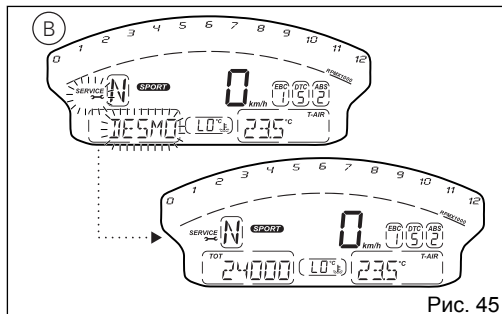


Рис. 45

Указание ошибок

Приборная панель управляет сигнализацией об ошибках, чтобы позволить пользователю распознать аномалии в реальном масштабе времени.

В случае активных ошибок при включении зажигания мотоцикла на дисплее приборной панели загорается контрольная лампа EOBBD (A) (в случае ошибок, напрямую связанных с блоком управления двигателем) или контрольная лампа общей ошибки (B) (для всех остальных ошибок), а также активируется страница ошибок МЕНЮ УСТАНОВОК. В случае активации ошибок во время нормальной работы мотоцикла на дисплее приборной панели загорается контрольная лампа EOBBD (A) (в случае ошибок, напрямую связанных с блоком управления двигателем) или контрольная лампа общей ошибки (B) (для всех остальных ошибок), а также активируется страница ошибок МЕНЮ УСТАНОВОК.

Для отображения существующих ошибок необходимо войти в Меню Установок, выбрать кнопками (1) и (2) индикацию «ERR.». (в случае активных ошибок эта страница появляется первой) и нажать на кнопку (4).

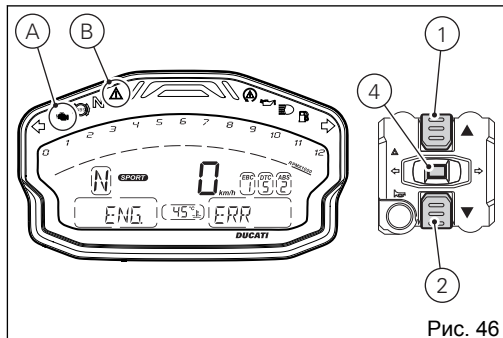


Рис. 46

На приборной панели немигающим светом отображаются надпись «ERR.» и:

- индикация типа ошибки;
- надпись «EXIT» в обрамляющей ее рамке, которая мигает.

В случае присутствия нескольких активных ошибок они отображаются одна за другой (индикация каждой из них отображается на дисплее в течение 3 секунд). Рядом с сигнализацией об ошибке загорается контрольная

лампа EOBD или контрольная лампа общей ошибки.



Внимание

Как только появляется одна или несколько ошибок, всегда обращайтесь в дилерский центр или в авторизованную СТО Ducati для их устранения.

Описание ошибок на дисплее

Ошибка	Описание
CAN LINE	Шина линии CAN выключена.
UNK-D	Блок не признан системой – неправильное ПО.
ABS	Блок ABS не передает данных / работает неисправно
BBS	Блок BBS не передает данных / работает неисправно.
	Общее неисправное функционирование блока BBS.
	Неисправное функционирование привода клапана на выпуске.
DSB	Блок DBS не передает данных / работает неисправно
ELOCK	Блок E-Lock не передает данных / работает неисправно.
	Общее неисправное функционирование блока E-Lock.
	Неисправное функционирование ключа-антенны (противоугонное устройство).
ENG.	Блок ECU не передает данные / работает неисправно
	Общее неисправное функционирование блока ECU.
	Неисправное функционирование датчика положения дросселя
	Неисправное функционирование датчика положения механизма управления газом.
	Неисправное функционирование реле или привода дроссельной заслонки

Ошибка	Описание
	Неисправное функционирование датчика давления
	Неисправное функционирование датчика охлаждающей жидкости двигателя
	Неисправное функционирование датчика температуры воздуха в воздухозаборном канале
	Неисправное функционирование реле впрыска
	Неисправное функционирование катушки зажигания
	Неисправное функционирование датчика инжектора
	Неисправное функционирование датчика оборотов двигателя
	Неисправное функционирование кислородного датчика
	Неисправное функционирование пускового реле
	Неисправное функционирование выключателя системы быстрого переключения.
	Неисправное функционирование датчика вторичного воздуха.
GEAR	Неисправное функционирование датчика передачи.
FUEL	Неисправное функционирование датчика NTC резервного запаса
SPEED	Неисправное функционирование переднего и/или заднего датчика скорости
BATT.	Напряжение батареи слишком высокое или слишком низкое

Ошибка	Описание
STOP	Не работает стоп-сигнал.
FAN	Неисправное функционирование электрокрыльчатки охлаждения.
STAND	Неисправное функционирование датчика боковой подставки мотоцикла.



Примечания

Индикация «FAN» может быть включена даже при неисправности блока BBS, так как обмен данными между ним и крыльчатками неправильный. Проверьте индикацию температуры двигателя.

Таблица икон ошибок

СООБЩЕНИЕ ОБ ОШИБКЕ	ОШИБКА
BBS	Блок Black Box
ABS	Блок ABS
DSB	Блок приборной панели
ELOCK	Блок E-LOCK
ENG.	Блок управления двигателем
CAN	Шина Can выкл
UNK-D	Совместимость ПО
FAN	Крыльчатка охлаждения
BATT.	Напряжение батареи
STOP	Задний стоп-сигнал
STAND	Датчик боковой подставки
GEAR	Датчик скорости
SPEED	Датчик скорости
FUEL	Датчик резервного остатка топлива



Примечания

Индикация «FAN» может быть включена даже при неисправности блока BBS, так как обмен данными между ним и крыльчатками неправильный. Проверьте индикацию температуры двигателя.

Меню установок

В этом меню можно включить, отключить и задать некоторые функции мотоцикла.

Чтобы войти в МЕНЮ УСТАНОВОК, необходимо в течение 3-х секунд нажимать на кнопку (2) в условиях включенного зажигания и действительной скорости мотоцикла \leq (меньшей или равной) 20 км/ч. Когда вы войдете в это меню, невозможно будет отобразить никакую другую функцию.

В МЕНЮ УСТАНОВОК отображаются следующие функции:

- Riding mode (R.M.)
- Battery (BAT.)
- Back light (B.L.)
- LAP (LAP)
- DDA (DDA)
- Clock (CLK)
- PIN code (PIN)
- RPM (RPM)
- Units setting (UNT)
- Errors (ERR.) (если присутствуют действительные ошибки)



Важная информация

По соображениям безопасности рекомендуется работать с этим меню только после останова мотоцикла.

При нажатии кнопок (1) и (2) можно выделять персонализируемые параметры по отдельности. Кнопкой (1) выделяется следующий параметр, кнопкой (2) — предыдущий.

После выделения требуемого параметра и нажатия кнопки (4) происходит переход на страницу МЕНЮ выбранного параметра. Если функция отсутствует или временно отключена, переход на страницу ее МЕНЮ будет невозможным.

Чтобы выйти со страницы МЕНЮ УСТАНОВОК, необходимо выделить слово EXIT и нажать на кнопку «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4).



Примечания

Надписи «SETTING MENÚ» и «EXIT» продолжают гореть на странице МЕНЮ УСТАНОВОК и на страницах его подменю.



Примечания

Если включено МЕНЮ УСТАНОВОК, невозможно будет просмотреть другие функции МЕНЮ 1 и МЕНЮ 2.



Важная информация

На отдельных страницах меню выделенные функции обычно указываются в виде мигающего значения, надписи или информационной рамки.

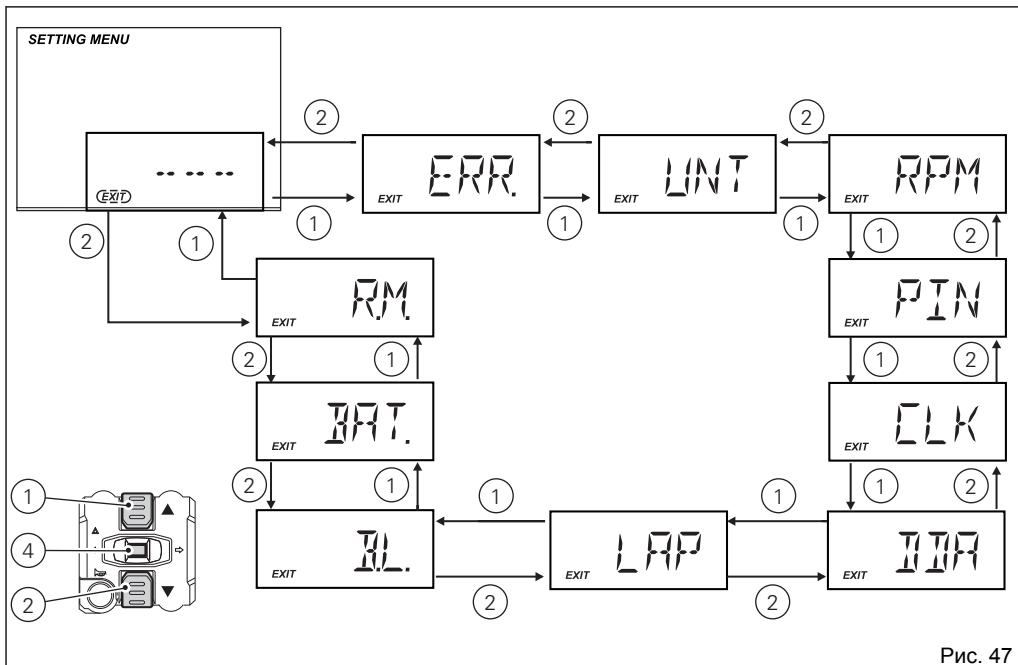


Рис. 47

Персонализация стиля вождения (RIDING MODE)

Можно персонализировать отдельные установки по каждому стилю вождения.

Войдите в МЕНЮ УСТАНОВОК.

Выберите надпись R. M. (Riding mode), нажимая на кнопку (1) или кнопку (2). После того как функция была выделена, нажмите на кнопку «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4).

Так вы перейдете в меню R.M. (Riding Mode).

При входе на страницу функции на дисплее отображаются три возможных стиля вождения (RACE, SPORT или WET). При нажатии кнопок (1) и (2) можно выделить стиль вождения, который необходимо персонализировать. Сбоку от выбранного стиля мигает стрелка. При нажатии кнопки «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4) можно получить доступ к странице персонализации выбранного стиля вождения.

Если же вы выделите надпись «EXIT» и нажмете на кнопку (4), то вы выйдете из подменю и вернетесь к предыдущему отображению.

Ниже указываются параметры, которые могут быть персонализированы для каждого стиля вождения:

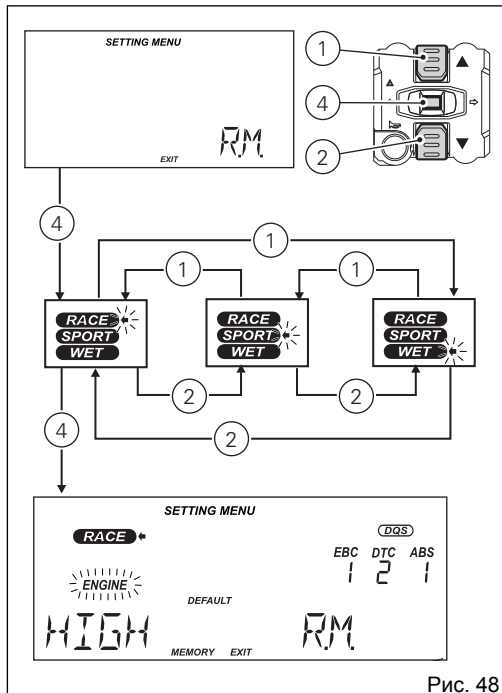


Рис. 48

- ENGINE
- EBC
- DTC
- ABS
- DQS
- DEFAULT (служит для восстановления параметров, заданных на заводе Ducati, для каждого стиля вождения)

При входе в меню персонализации выбранного стиля вождения автоматически отображается и начинает мигать параметр ENGINE. Посредством кнопок (1) и (2) можно перемещаться по пунктам меню и выбирать один за другим присутствующие варианты (выбранный параметр начинает мигать) в соответствии со следующей последовательностью:

- ENGINE
- EBC
- DTC
- ABS
- DQS
- MEMORY
- EXIT
- ПО УМОЛЧАНИЮ

Если вы выделите надпись EXIT и нажмете на кнопку (4), то вы выйдете из подменю и вернетесь к предыдущему отображению.



Внимание

Рекомендуется изменять параметры только в том случае, если у вас есть опыт в выполнении настроек мотоцикла. Если параметры были изменены случайно, рекомендуется воспользоваться функцией DEFAULT, чтобы восстановить параметры по умолчанию.

Персонализация стиля вождения: запись в память параметров стиля вождения

Можно записать в память параметры, ранее заданные для каждого стиля вождения.

Для записи в память параметров стиля вождения необходимо войти в МЕНЮ УСТАНОВОК кнопками (1) и (2) выбрать показатель R.M. (Riding Mode) и нажать на кнопку (4). Выберите кнопками (1) и (2) стиль вождения, который вы желаете изменить, и нажмите на кнопку (4). Выберите кнопками (1) и (2) индикацию «MEMORY» (мигающий параметр) и в течение 2 секунд нажимайте на кнопку (4).

Любой измененный параметр сохраняется в памяти даже после разряда батареи. Если вы выделите надпись EXIT и нажмете на кнопку (4), то выйдете из подменю и вернетесь к предыдущему отображению.

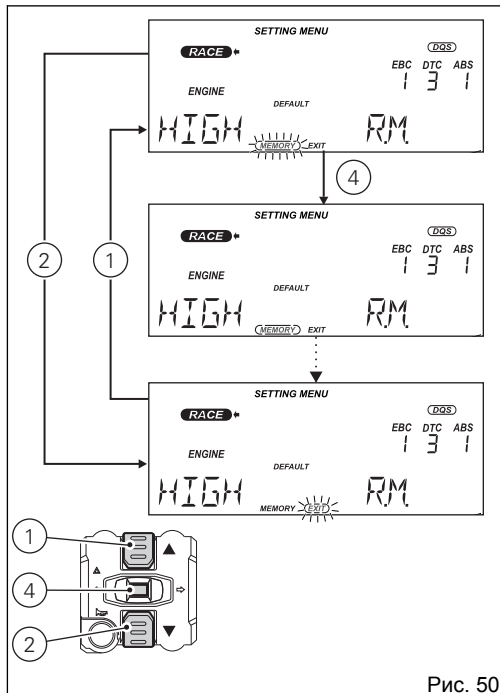


Рис. 50



Внимание

Рекомендуется изменять параметры только в том случае, если у вас есть опыт в выполнении настроек мотоцикла. Если параметры были изменены случайно, рекомендуется воспользоваться функцией DEFAULT, чтобы восстановить параметры по умолчанию.

Персонализация стиля вождения: установка уровня EBC

Эта функция позволяет задать уровень срабатывания или отключить систему защиты блокировки заднего колеса (EBC) для каждого стиля вождения.

Войдите в МЕНЮ УСТАНОВОК.

Выберите надпись R. M. Для этого нажмите на кнопку (1) или кнопку (2).

После того как функция была выделена, нажмите на кнопку «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4).

Так вы перейдете в меню R.M. (Riding Mode).

Выберите требуемый стиль вождения (RACE, SPORT или WET), нажимая на кнопку (1) или кнопку (2).

После выбора требуемого стиля вождения, о котором свидетельствует мигающая стрелка сбоку, нажмите на кнопку «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4).

Так вы перейдете на страницу меню персонализации выбранного стиля вождения.

Выберите параметр, который вы желаете персонализировать (EBC), нажав на кнопку (1) или кнопку (2). После того как был выделен требуемый

параметр, нажмите на кнопку «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4).

При входе на страницу функции текущий заданный уровень или режим EBC начинает мигать.

Кнопками (1) и (2) выберите требуемый новый уровень срабатывания (1, 2 или 3) или символ « - », определяющий режим OFF, и нажмите на кнопку (4) для подтверждения выбора. Выбранное данное автоматически начинает гореть немигающим светом, и выделяется надпись «EXIT».

Чтобы выйти из меню и вернуться к предыдущему отображению, выделите надпись «EXIT» и нажмите на кнопку (4); приборная панель перейдет на предыдущий уровень меню и автоматически отобразит надпись «MEMORY».



Примечания

Чтобы записать в память новую конфигурацию параметра EBC, необходимо выполнить процедуру «Запись в память параметров стиля вождения», которая описывается в параграфе «Запись в память параметров стиля вождения». Если пользователь выходит из меню персонализации стиля вождения без выполнения процедуры записи в память, только что выбранная конфигурация будет утеряна.

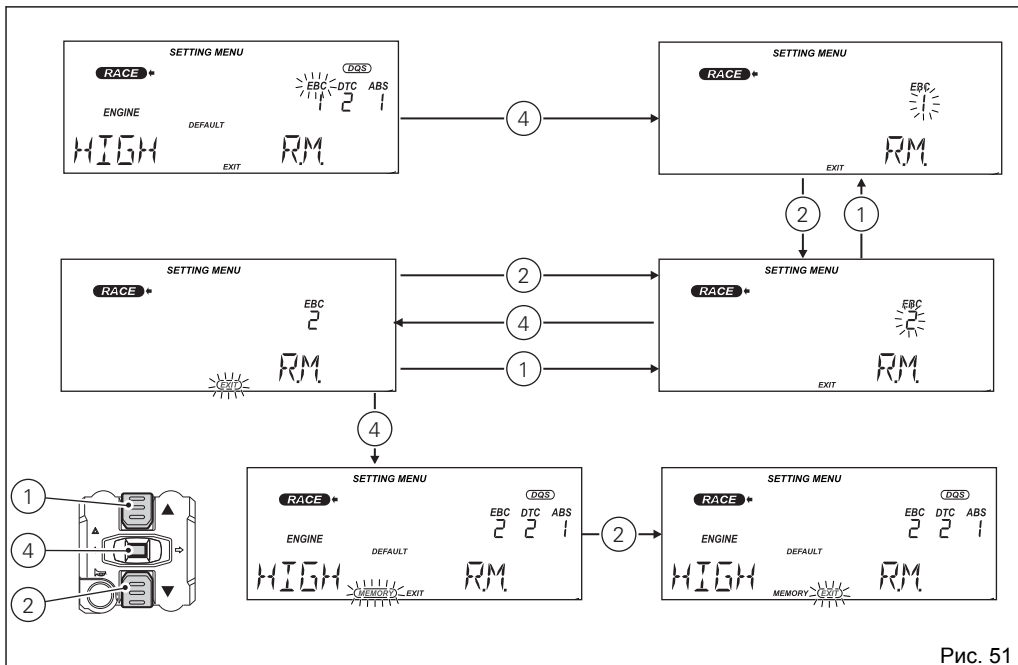


Рис. 51

Персонализация стиля вождения: установка уровня DTC

Эта функция позволяет задать уровень срабатывания системы DTC для каждого стиля вождения или отключить ее.

Войдите в МЕНЮ УСТАНОВОК. Выберите надпись «R. M.» (Riding mode), нажимая на кнопку (1) или кнопку (2).

После того как функция была выделена, нажмите на кнопку «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4).

Так вы перейдете в меню R.M. (Riding Mode). Выберите требуемый стиль вождения (RACE, SPORT или WET), нажимая на кнопку (1) или кнопку (2).

После выделения требуемого стиля вождения (мигает стрелка сбоку), нажмите на кнопку «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4).

Так вы войдете в меню персонализации выбранного стиля вождения.

Выберите параметр, который вы желаете персонализировать (DTC), нажав на кнопку (1) или кнопку (2).

После того как был выделен требуемый параметр, нажмите на кнопку «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4).

При входе на страницу функции заданный уровень или режим DTC начинает мигать. Кнопками (1) и (2) выберите требуемый новый уровень срабатывания (от 1 до 8) или символ « - », определяющий режим OFF, и нажмите на кнопку (4) для подтверждения выбора. Выбранное данное автоматически начинает гореть немигающим светом, и выделяется надпись «EXIT».

Чтобы выйти из меню и вернуться к предыдущему отображению, выделите надпись «EXIT» и нажмите на кнопку (4); приборная панель перейдет на предыдущий уровень меню и автоматически отобразит надпись «MEMORY».



Примечания

Чтобы записать в память новую конфигурацию параметра DTC, необходимо выполнить процедуру «Запись в память параметров стиля вождения», которая описывается в параграфе «Запись в память параметров стиля вождения». Если пользователь выходит из меню персонализации стиля вождения без выполнения процедуры записи в память, только что выбранная конфигурация будет утеряна.

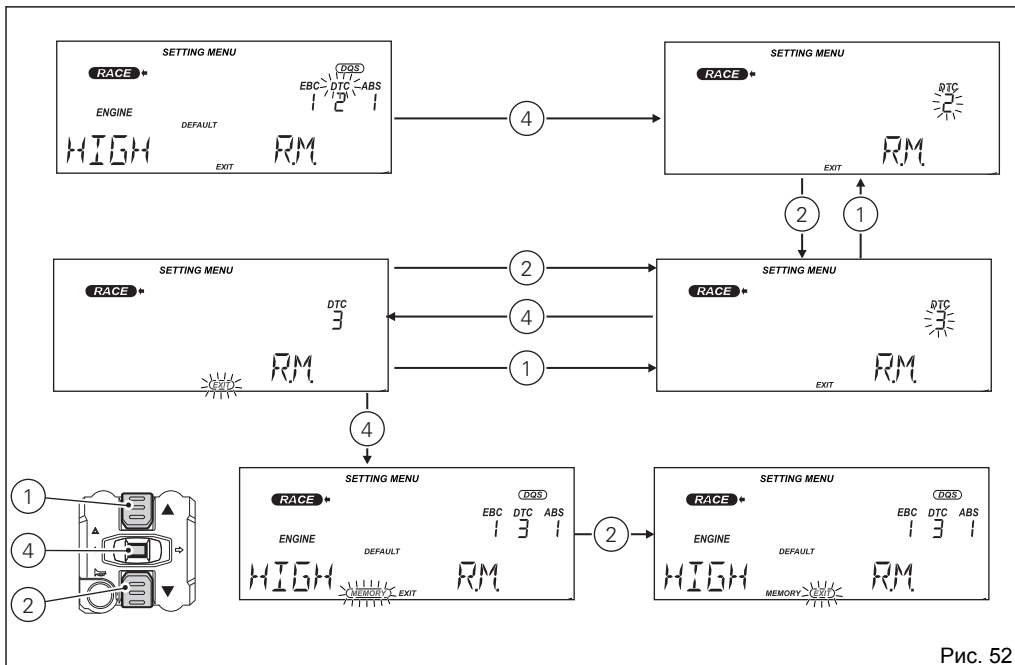


Рис. 52

Персонализация стиля вождения: активация / отключение DQS

Эта функция позволяет включить или отключить систему DQS для каждого стиля вождения. Войдите в МЕНЮ УСТАНОВОК. Выберите надпись «R. M.» (Riding mode), нажимая на кнопку (1) или кнопку (2).

После того как функция была выделена, нажмите на кнопку «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4).

Так вы перейдете в меню R.M. (Riding Mode). Выберите требуемый стиль вождения (RACE, SPORT или WET), нажимая на кнопку (1) или кнопку (2).

После выбора требуемого стиля вождения, о котором свидетельствует мигающая стрелка сбоку, нажмите на кнопку «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4).

Так вы войдете в меню персонализации выбранного стиля вождения. Выберите параметр, который вы желаете персонализировать (DQS), нажав на кнопку (1) или кнопку (2).

После того как был выделен требуемый параметр, нажмите на кнопку «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4).

При входе на страницу функции начинает мигать заданный в тот момент режим системы DQS.

Возможными режимами могут быть ON или OFF.

Кнопками (1) и (2) выберите требуемый новый режим и нажмите на кнопку (4) для его подтверждения. Выбранное данное автоматически начинает гореть немигающим светом, и выделяется надпись «EXIT».

Чтобы выйти из меню и вернуться к предыдущему отображению, выделите надпись «EXIT» и нажмите на кнопку (4); приборная панель перейдет на предыдущий уровень меню и автоматически отобразит надпись «MEMORY».



Примечания

Чтобы записать в память новую конфигурацию параметра DQS, необходимо выполнить процедуру «Запись в память параметров стиля вождения», которая описывается в параграфе «Запись в память параметров стиля вождения». Если пользователь выходит из меню персонализации стиля вождения без выполнения процедуры записи в память, только что выбранная конфигурация будет утеряна.

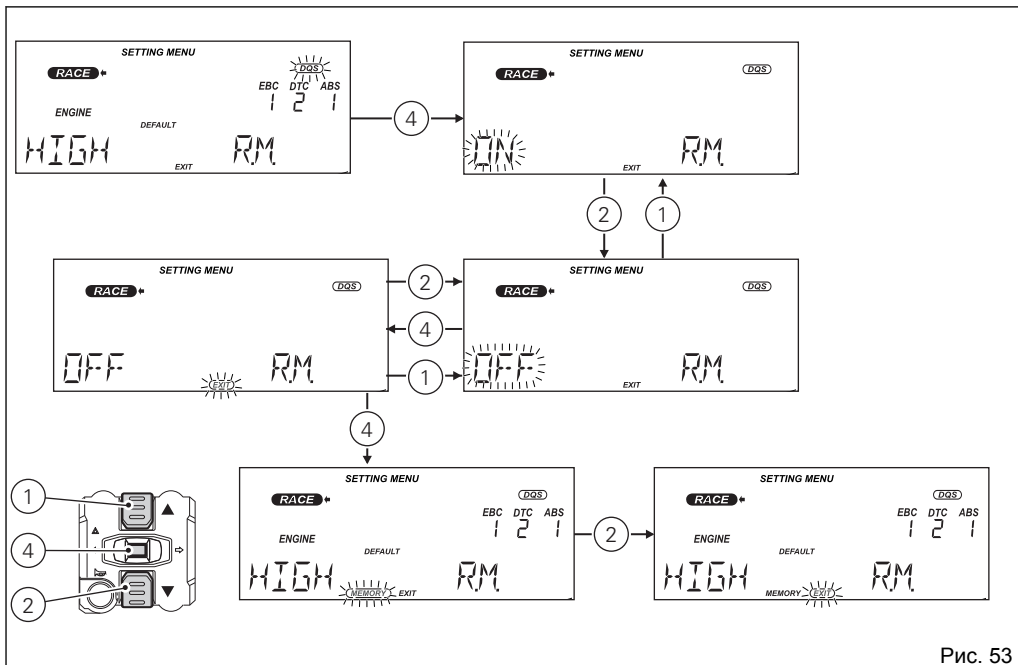


Рис. 53

Персонализация стиля вождения: настройка ABS

Функция позволяет задать уровень срабатывания системы ABS или отключить систему ABS для конкретного стиля вождения. Войдите в МЕНЮ УСТАНОВОК.

Выберите надпись «R. M.» (Riding mode), нажимая на кнопку (1) или кнопку (2).

После того как функция была выделена, нажмите на кнопку «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4).

Так вы перейдете в меню R.M. (Riding Mode).

Выберите требуемый стиль вождения (RACE, SPORT или WET), нажимая на кнопку (1) или кнопку (2).

После выбора требуемого стиля вождения, о котором свидетельствует мигающая стрелка сбоку, нажмите на кнопку «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4). Так вы войдете в меню персонализации выбранного стиля вождения.

Выберите параметр, который вы желаете персонализировать (ABS), нажимая на кнопку (1) или кнопку (2). После того как был выделен требуемый параметр, нажмите на кнопку «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4).

При входе на страницу функции заданный уровень или режим ABS начинает мигать. Кнопками (1) и (2) выберите требуемый новый уровень срабатывания (от 1 до 3) или символ « - », определяющий режим «OFF», и нажмите на кнопку (4) для подтверждения выбора. Выбранное данное автоматически начинает гореть немигающим светом, и выделяется надпись «EXIT».

Чтобы выйти из меню и вернуться к предыдущему отображению, выделите надпись «EXIT» и нажмите на кнопку (4); приборная панель перейдет на предыдущий уровень меню и автоматически отобразит надпись «MEMORY».



Примечания

Чтобы записать в память новую конфигурацию параметра ABS, необходимо выполнить процедуру «Запись в память параметров стиля вождения», которая описывается в параграфе «Запись в память параметров стиля вождения». Если пользователь выходит из меню персонализации стиля вождения без выполнения процедуры записи в память, только что выбранная конфигурация будет утеряна.



Примечания

Если посредством этой функции включается или отключается система ABS, следовательно, происходит переход с отключенной системы на включенную и наоборот, выполняется процедура включения или отключения системы ABS. Смена режима ABS не мгновенное, необходимо подождать около 6 секунд.

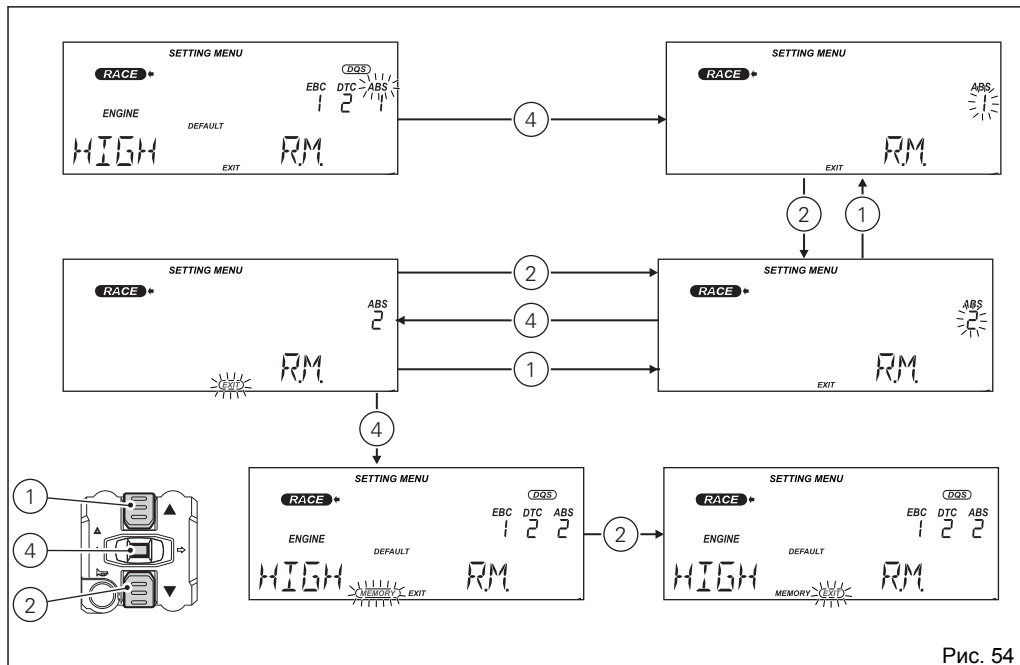


Рис. 54

Персонализация стиля вождения: настройка двигателя

Эта функция позволяет задать мощность двигателя для каждого стиля вождения. Войдите в МЕНЮ УСТАНОВОК. Выберите надпись «R. M.» (Riding mode), нажимая на кнопку (1) или кнопку (2).

После того как функция была выделена, нажмите на кнопку «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4). Так вы перейдете в меню R.M. (Riding Mode).

Выберите требуемый стиль вождения (RACE, SPORT или WET), нажимая на кнопку (1) или кнопку (2). После выбора требуемого стиля вождения, о котором свидетельствует мигающая стрелка сбоку, нажмите на кнопку «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4).

Так вы войдете в меню персонализации выбранного стиля вождения.

Выберите параметр, который вы желаете персонализировать (ENGINE), нажимая на кнопку (1) или кнопку (2). После того как был выделен требуемый параметр, нажмите на кнопку «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4).

Со входом на страницу функции начинает мигать текущая заданная мощность двигателя (HIGH,

MED или LOW). Кнопками (1) и (2) выберите требуемую новую мощность двигателя и нажмите на кнопку (4) для ее подтверждения. Выбранное данное автоматически начинает гореть немигающим светом, и выделяется надпись «EXIT».

Чтобы выйти из меню и вернуться к предыдущему отображению, выделите надпись «EXIT» и нажмите на кнопку (4); приборная панель перейдет на предыдущий уровень меню и автоматически отобразит надпись «MEMORY».



Примечания

Чтобы записать в память новую конфигурацию параметра «ДВИГАТЕЛЬ», необходимо выполнить процедуру «Запись в память параметров стиля вождения», которая описывается в параграфе «Запись в память параметров стиля вождения». Если пользователь выходит из меню персонализации стиля вождения без выполнения процедуры записи в память, только что выбранная конфигурация будет утеряна.

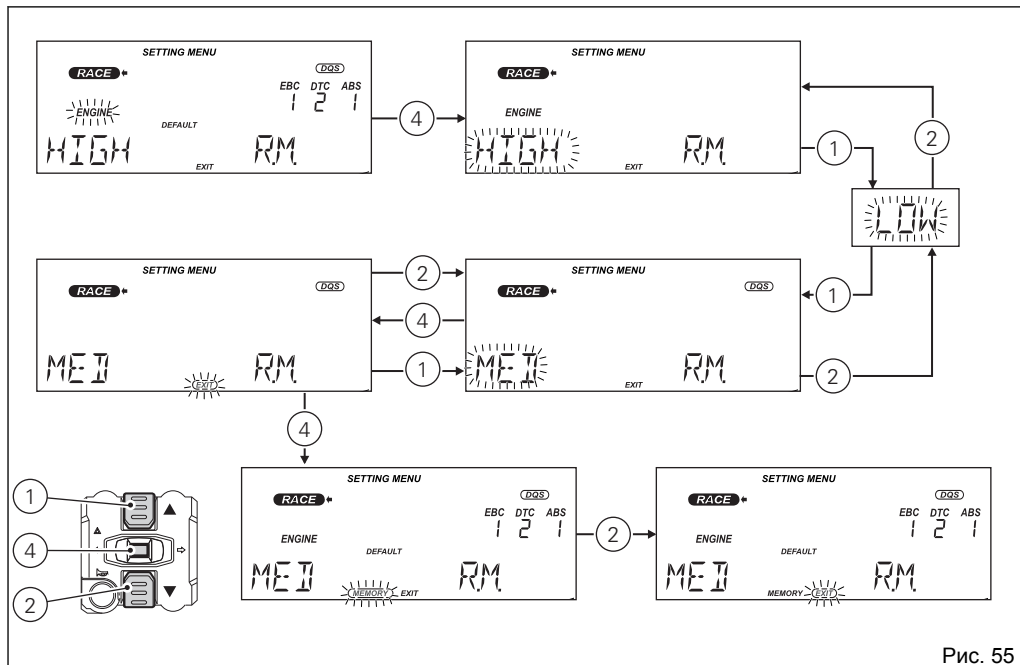


Рис. 55

Персонализация стиля вождения: восстановление установок по умолчанию

Эта функция позволяет восстановить значения, заданные по умолчанию на заводе Ducati, по параметрам для каждого стиля вождения. Войдите в МЕНЮ УСТАНОВОК.

Выберите надпись R. M. (Riding mode), нажимая на кнопку (1) или кнопку (2). После того как функция была выделена, нажмите на кнопку «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4). Так вы перейдете в меню R.M. (Riding Mode). Выберите требуемый стиль вождения (RACE, SPORT или WET), нажимая на кнопку (1) или кнопку (2). После выбора требуемого стиля вождения, о котором свидетельствует мигающая стрелка сбоку, нажмите на кнопку «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4).

Так вы войдете в меню персонализации выбранного стиля вождения. Выберите параметр, который вы желаете персонализировать (DEFAULT), нажав на кнопку (1) или кнопку (2). После того как был выделен требуемый параметр, нажимайте в течение 2 секунд кнопку «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4).

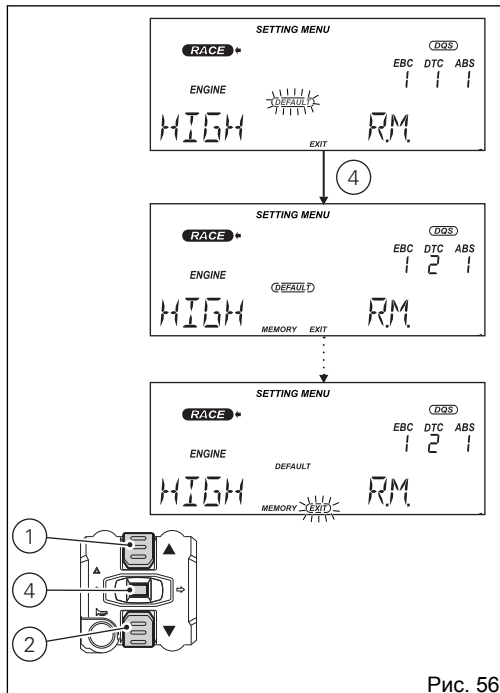


Рис. 56

На восстановление параметров потребуется 2 секунды, в течение которых на дисплее немигающим светом отобразится надпись «DEFAULT» в рамке. Вслед за этим автоматически появится надпись «EXIT».

Для выхода из меню и возврата на отображение начальной страницы МЕНЮ УСТАНОВОК выделите надпись «EXIT» и нажмите на кнопку (4).

Цифровая индикация оборотов двигателя (RPM)

Эта функция позволяет отобразить в цифровом формате количество оборотов двигателя (рекомендуется во время регулировки холостых оборотов для достижения большей точности). Войдите в МЕНЮ УСТАНОВОК. Выберите надпись «PIN». Для этого нажмите на кнопку (1) или кнопку (2).

После того как функция была выделена, нажмите на кнопку «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4).

На дисплее отображается числовая информация по оборотам двигателя с точностью 50 об/мин и загораются столбцы на гистограмме оборотов двигателя.

Если на приборную панель не поступает данное, отображается пять черточек «- - - -», горящих немигающим светом, и мигает гистограмма оборотов двигателя, указывая на то, что данное неизвестно.

Для выхода из меню и возврата на отображение начальной страницы МЕНЮ УСТАНОВОК выделите надпись «EXIT» и нажмите на кнопку (4).

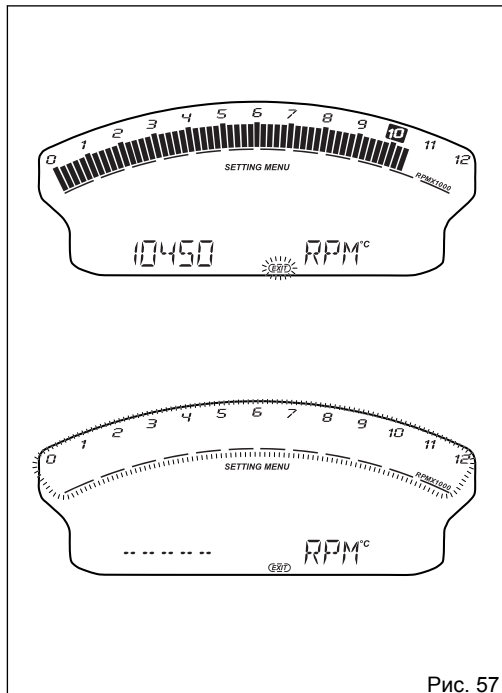


Рис. 57

Напряжение батареи

Эта функция позволяет проверить уровень напряжения батареи мотоцикла. Войдите в МЕНЮ УСТАНОВОК. Выберите надпись «BAT.» (Battery), нажимая на кнопку (1) или кнопку (2). После того как функция была выделена, нажмите на кнопку «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4). Так вы перейдете в меню BAT. (Battery).

На дисплее отображается информация следующим образом:

- если напряжение батареи ниже 11 В, мигает надпись LOW;
- если напряжение батареи от 11 до 11,7 В, данное отображается мигающим светом;
- если напряжение батареи от 11,8 до 14,9 В, данное отображается немигающим светом;
- если напряжение батареи от 15 до 16 В, данное отображается мигающим светом;
- если напряжение батареи выше 16 В, мигает надпись HIGH.

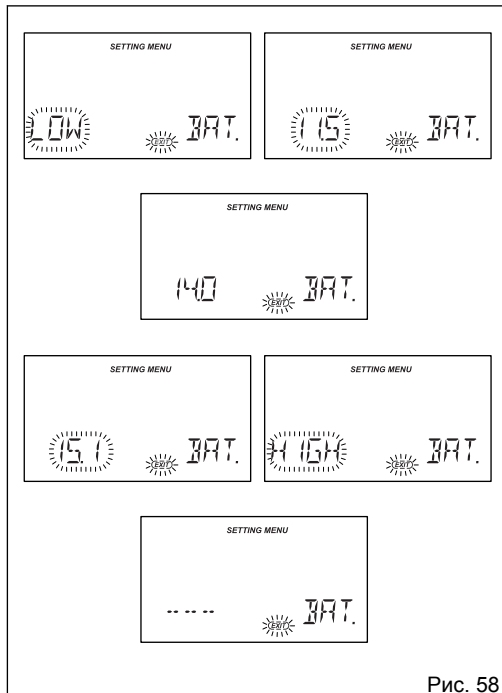


Рис. 58

Если обнаруживается ошибка в напряжении батареи, на приборной панели вместо значения напряжения мигают три черточки «- - -», загорается контрольная лампа EOBD и символ предупреждения, а также указывается ошибка «Batt.» в меню ошибок.

Если на приборную панель не поступает данное по напряжению батареи, на дисплее загораются немигающим светом три черточки «- - -».

Для выхода из меню и возврата на отображение начальной страницы МЕНЮ УСТАНОВОК выделите надпись «EXIT» и нажмите на кнопку (4).

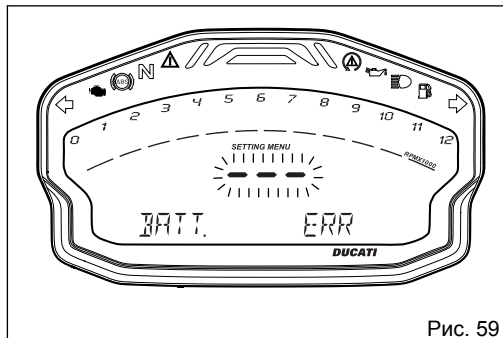


Рис. 59

DDA

Эта функция позволяет включить и отключить устройство DDA, отобразить процент занятой памяти и выполнить обнуление DDA.

Страница устройства DDA появляется только в том случае, если это устройство монтировано на мотоцикле.

Включение / отключение DDA

Для включения / отключения системы сбора информации DDA необходимо войти в МЕНЮ УСТАНОВОК. Выберите надпись «DDA». Для этого нажмите на кнопку (1) или кнопку (2). После того как функция была выделена, нажмите на кнопку «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4).

Так вы перейдете в меню DDA.

При входе на страницу функции указывается текущий заданный режим DDA. Если режим включен, отображается надпись «ON», если отключен — «OFF».

С нажатием кнопок (1) и (2) можно выбрать новый желаемый режим (выбранный вариант начинает мигать на дисплее). Подтвердите его кнопкой подтверждения (4).

Данное по заданному режиму будет обновлено, и индикация снова начнет отображаться немигающим светом.

Для выхода из меню и возврата на предыдущее отображение выделите надпись «EXIT» и нажмите на кнопку (4).



Примечания

При каждом выключении зажигания мотоцикла система DDA автоматически отключается на приборной панели.

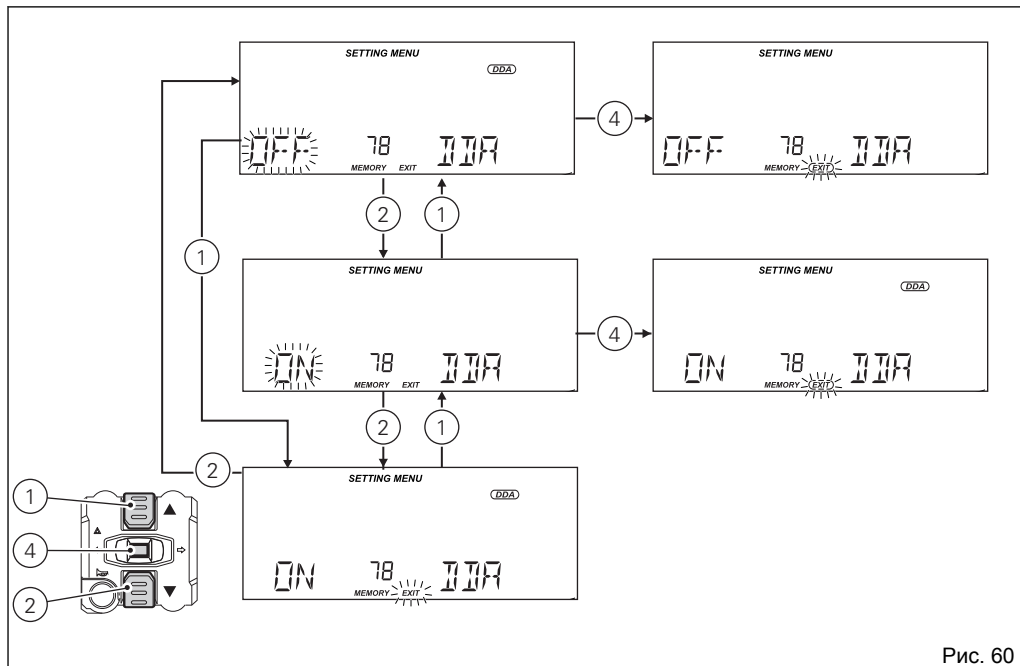


Рис. 60

Отображение / обнуление памяти DDA

Эта функция позволяет отобразить режим памяти системы DDA и стереть данные, сохраненные в ее памяти.

Чтобы войти на страницу функции, необходимо войти в МЕНЮ УСТАНОВОК и кнопками (1) и (2) выбрать индикацию «DDA». Подтвердите выбор кнопкой (4).

При входе на страницу функции указывается режим памяти системы DDA (в процентах), отображается мигающая надпись «MEMORY» и числовая индикация занятой памяти (в процентах):

- «0» — память системы DDA свободна;
- «XX» — память системы DDA занята на указанное значение XX;
- «100» — в памяти системы DDA больше нет свободного места.

Если выбран режим OFF устройства DDA, можно выполнить обнуление памяти. Выберите мигающую надпись «ERASE», нажимая на кнопку (1) или кнопку (2).

В течение 2 секунд держите нажатой кнопку ПОДТВЕРЖДЕНИЯ МЕНЮ (4), чтобы подтвердить обнуление.

Спустя 2 секунды на приборной панели загорятся мигающим светом черточки « - - - - » на время, необходимое на полное удаление (меняется от 1 до 128 секунд). Время, затрачиваемое на удаление, зависит от количества данных, которые необходимо стереть.

Если обнуление памяти прошло успешно, на приборной панели в течение 2 секунд будет отображаться надпись «OK» и будет обновлено состояние памяти. Если обнуление памяти не завершилось успешно, на приборной панели отображается занятое место на памяти.

Для выхода из меню и возврата на предыдущее отображение выделите надпись «EXIT» и нажмите на кнопку (4).



Внимание

Если выбран режим ON устройства DDA, функция обнуления памяти и выбор кнопки ERASE невозможны.

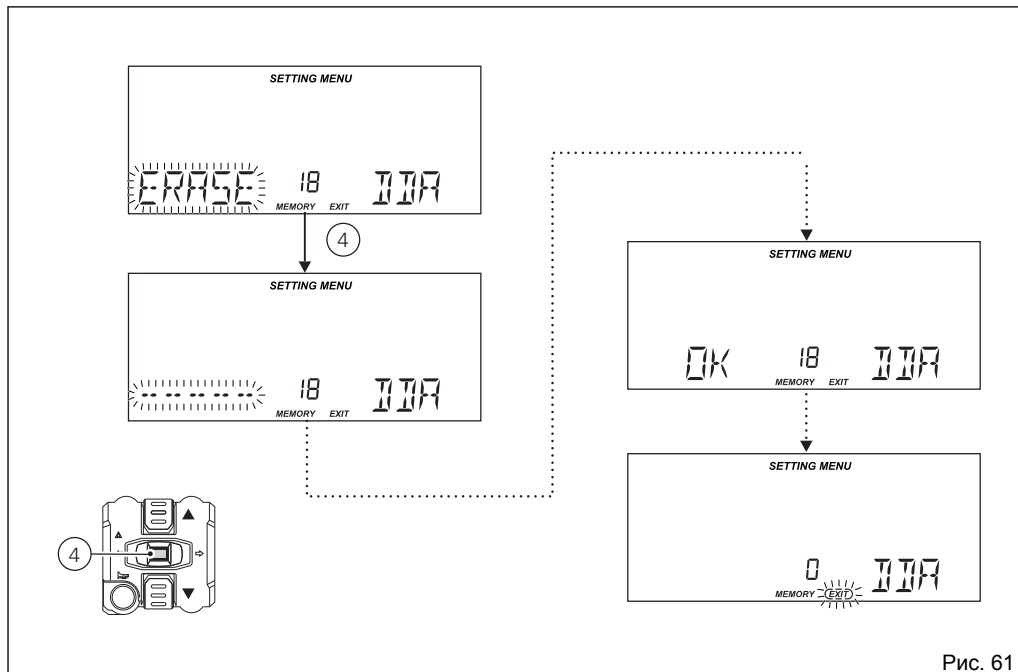


Рис. 61

PIN CODE (Pin-код)

Эта функция позволяет временно завести мотоцикл в том случае, если есть сбои в работе системы E-Lock.

При покупке мотоцикла PIN-код на нем отсутствует. Его должен активировать пользователь, вводя на приборной панели свой PIN-код из четырех цифр. Если код не был введен пользователем, временно завести мотоцикл будет невозможно. Для активации функции смотрите процедуру «Ввод PIN-кода».

Для изменения PIN-кода смотрите процедуру «Изменение PIN CODE» .

Чтобы временно завести мотоцикл в случае неисправного функционирования системы E-Lock, смотрите процедуру «Разблокировка мотоцикла».



Внимание

PIN-код должен быть активирован (записан в память) владельцем мотоцикла; если PIN уже введен, обращайтесь в авторизованную СТО Ducati, чтобы сбросить существующий код. Работники авторизованной СТО Ducati могут попросить вас продемонстрировать им, что вы являетесь владельцем мотоцикла, а только после этого выполнить процедуру.

Ввод PIN-кода

Для включения функции PIN-кода и ввода своего PIN-кода необходимо войти в МЕНЮ УСТАНОВОК.

Выберите надпись PIN. Для этого нажмите на кнопку (1) или кнопку (2). После того как функция была выделена, нажмите на кнопку «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4).

При входе на страницу функции на дисплее появляется индикация «N:» (новый), за которой следует четыре мигающие черточки «- - - -».

Ввод кода:

- 1) Нажмите на кнопку (4): начнет мигать только одна цифра «0».
- 2) При каждом нажатии на кнопку (2) число будет увеличиваться на одно значение (+ 1) до достижения «9», после чего все начинается с «0».
- 3) При каждом нажатии на кнопку (1) число будет уменьшаться на одно значение (- 1) до достижения «1», после чего все начинается с «0».
- 4) Нажмите на кнопку (4), чтобы подтвердить число.

Повторяйте действия до тех пор, пока не подтвердите все четыре цифры, составляющие PIN-код.

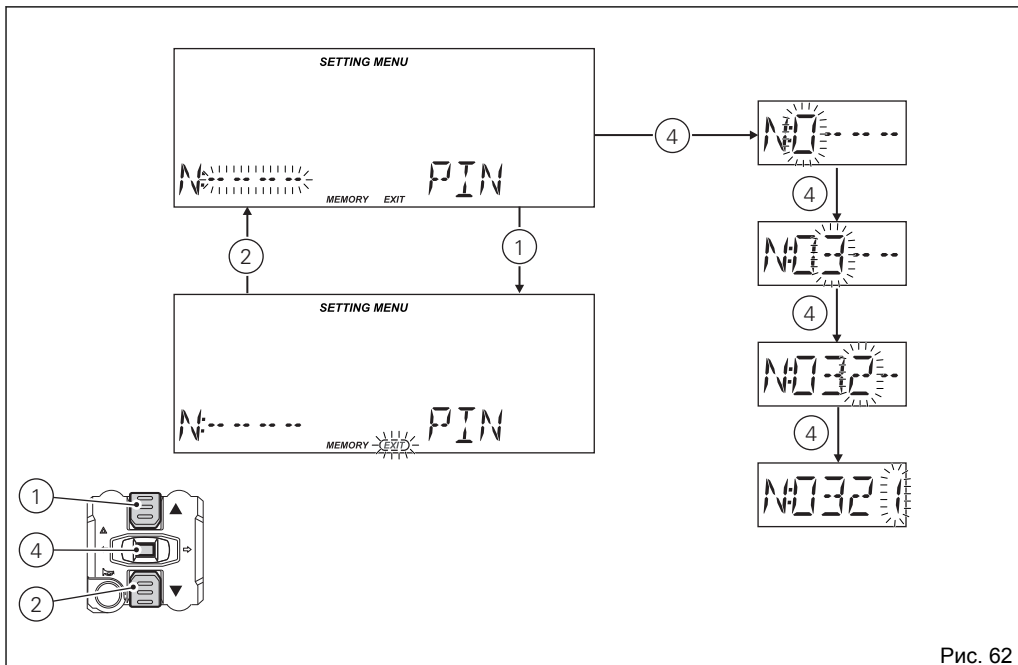


Рис. 62

После нажатия кнопки (4) для подтверждения четвертого и последнего номера на приборной панели появится надпись «MEMORY» и начнет мигать обрамляющая ее рамка.

Чтобы записать в память новый выбранный вариант, держите нажатой в течение 2-х секунд кнопку (4) пока выделена надпись «MEMORY».

Если запись в память прошла успешно, в течение 2 секунд будет гореть немигающим светом надпись «MEMORY» и обрамляющая ее рамка.

После этого будет выделена надпись «EXIT».

После записи в память первого PIN-кода эта страница меню больше не доступна. Вместо нее появляется страница изменения PIN-кода. Только после сброса функции PIN CODE (могут выполнить работники авторизованной СТО DUCATI), страница с первым введением PIN CODE становится доступной в меню и ее можно вывести на дисплей.

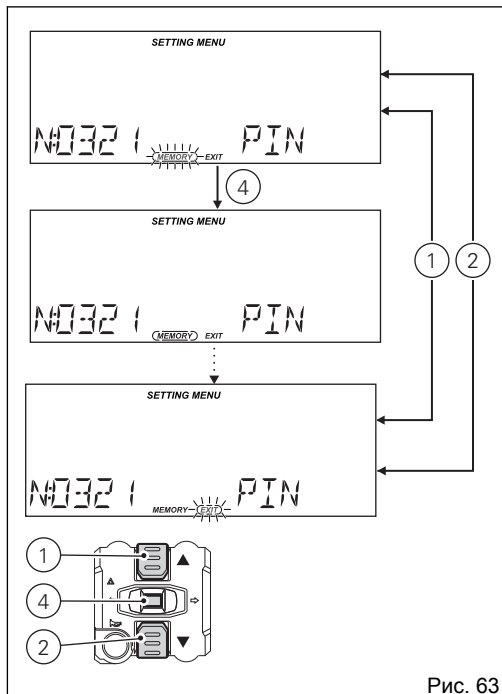


Рис. 63

Изменение PIN CODE

Чтобы изменить существующий PIN-код и активировать новый код, необходимо войти в МЕНЮ УСТАНОВОК.

Выберите надпись PIN. Для этого нажмите на кнопку (1) или кнопку (2). После того как функция была выделена, нажмите на кнопку «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4). При входе на страницу функции на дисплее появляется индикация «O: » (старый), за которой следует четыре мигающие черточки «- - - -».

Ввод «старого» кода:

- 1) Нажмите на кнопку (4): начнет мигать только одна цифра «0».
- 2) При каждом нажатии на кнопку (2) число будет увеличиваться на одно значение (+ 1) до достижения «9», после чего все начинается с «0».
- 3) При каждом нажатии на кнопку (1) число будет уменьшаться на одно значение (- 1) до достижения «1», после чего все начинается с «0».
- 4) Нажмите на кнопку (4), чтобы подтвердить число.

Повторяйте действия до тех пор, пока не подтвердите все четыре цифры, составляющие PIN-код.

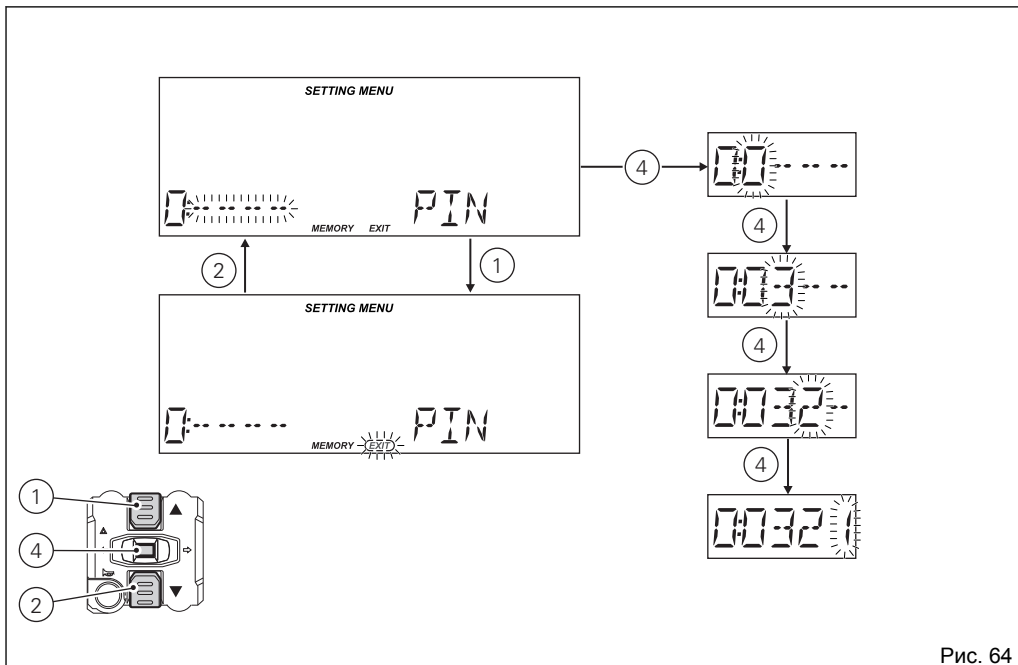


Рис. 64

При нажатии кнопки (4) для подтверждения четвертой и последней цифры:

- Если PIN-код правильный, на приборной панели в течение 2 секунд будет гореть надпись «OK», а потом появится индикация « N: » (новый) и четыре мигающих черточки « - - - - » для нового PIN-кода.
- Если PIN-код неправильный, на приборной панели в течение 2 секунд будет отображаться индикация «KO», после чего вновь отобразятся четыре черточки « - - - - » старого PIN-кода для предоставления пользователю новой попытки ввести код.
- Если проблема возникает во время проверки PIN-кода, на приборной панели в течение 2 секунд будет показываться индикация «ERR.», после чего отобразится надпись «EXIT».

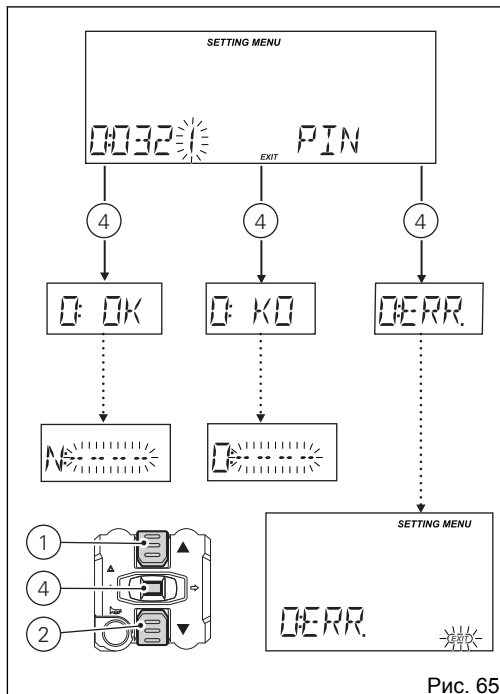


Рис. 65

Ввод «нового» кода:

- 1) Нажмите на кнопку (4): начнет мигать только одна цифра «0».
- 2) При каждом нажатии на кнопку (2) число будет увеличиваться на одно значение (+ 1) до достижения «9», после чего все начинается с «0».
- 3) При каждом нажатии на кнопку (1) число будет уменьшаться на одно значение (- 1) до достижения «1», после чего все начинается с «0».
- 4) Нажмите на кнопку (4), чтобы подтвердить число.

Повторяйте действия до тех пор, пока не подтвердите все четыре цифры, составляющие PIN-код.

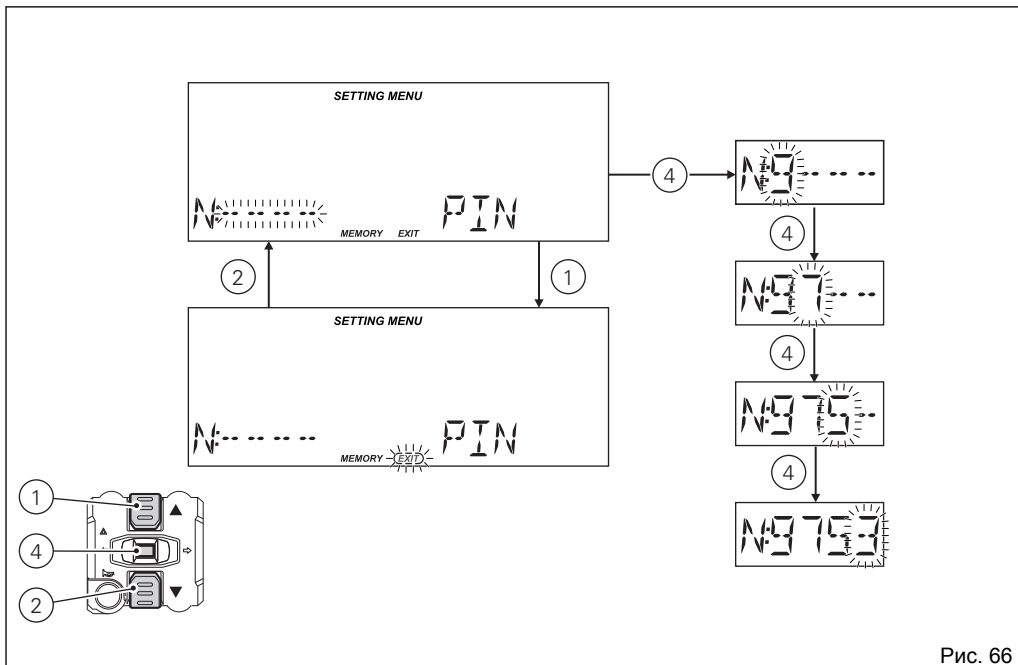


Рис. 66

После нажатия кнопки (4) для подтверждения четвертого и последнего номера на приборной панели появится надпись «MEMORY» и начнет мигать обрамляющая ее рамка.

Чтобы записать в память новый выбранный вариант, держите нажатой в течение 2-х секунд кнопку (4) пока выделена надпись «MEMORY».

Если запись в память прошла успешно, в течение 2 секунд будет гореть немигающим светом надпись «MEMORY» и обрамляющая ее рамка. После этого будет выделена надпись «EXIT».

Если не удалось записать в память новый код, на приборной панели появятся четыре черточки «- - - -» нового PIN-кода для повторного ввода нового кода.

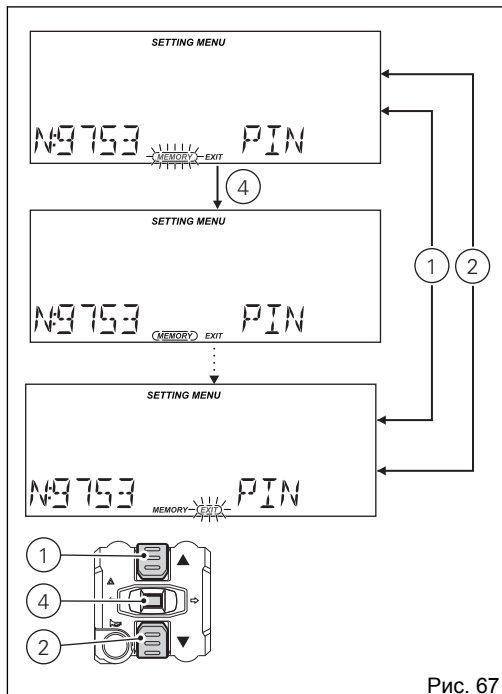


Рис. 67

Настройка часов

Эта функция позволяет пользователю задать / настроить часы.

Чтобы настроить часы, необходимо войти в МЕНЮ УСТАНОВОК и кнопками (1) и (2) выбрать индикацию «CLK». Подтвердите выбор кнопкой (4). При входе на страницу отображается текущий час (например, AM 10 : 30) и мигает индикация «AM» или «PM».

Кнопками (1) и (2) можно задействовать поочередное мигание надписей «AM» или «PM», чисел, указывающих минуты, и надписи «EXIT».

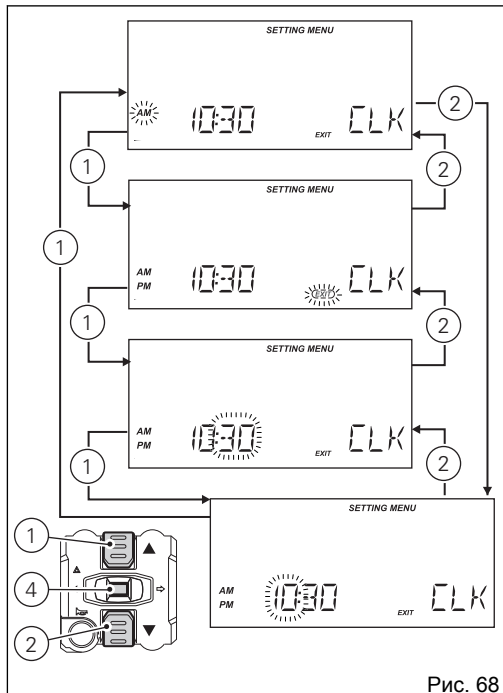


Рис. 68

Настройка часа

Кнопками (1) и (2) выберите числа, указывающие часы (выбранный вариант начинает мигать на дисплее) и подтвердите их кнопкой (4). Данное, касающееся часа, начинает мигать с большей частотой. Кнопками (1) и (2) можно уменьшить на 1 («0», «11», «1», «0» для AM и «12», «11», «1», «12» для PM) и увеличить на 1 значение часа («11», «0», «1» «11» для AM и «12», «1», «12» для PM). Дойдя до искомого значения, нажмите на кнопку (4) для подтверждения: данное, заданное для часа, перестанет мигать.

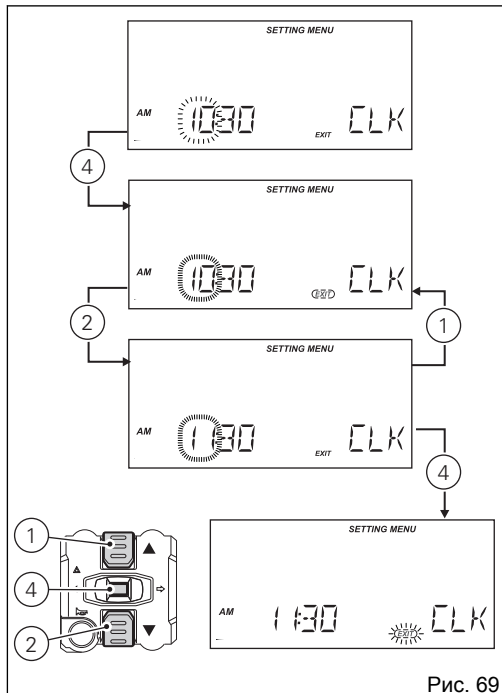


Рис. 69

Настройка минут

Кнопками (1) и (2) выберите числа, указывающие минуты (выбранный вариант начинает мигать на дисплее) и подтвердите их кнопкой (4). Данное, касающееся минут, начинает мигать с большей частотой. Кнопками (1) и (2) можно уменьшить на 1 («59», «58»,«00», «59») и увеличить на 1 значение минут («00», «01»,«59», «00»). Дойдя до искомого значения, нажмите на кнопку (4) для подтверждения: данное, заданное для минут, перестанет мигать.

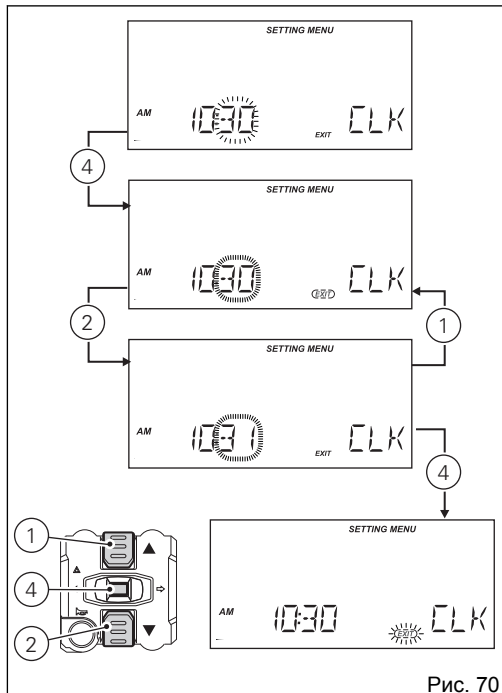



Рис. 70

Настройка am/pm

Кнопками (1) и (2) выберите индикацию «AM» или «PM» (выбранный вариант начинает мигать на дисплее) и подтвердите ее кнопкой подтверждения (4). Данное, касающееся времени суток, начинает мигать с большей частотой. Кнопками (1) и (2) можно изменить индикацию с «AM» на «PM» и наоборот. Дойдя до искомого значения, нажмите на кнопку (4) для подтверждения: данное, заданное для времени суток, перестанет мигать.

 **Примечания**
После каждого отсоединения батареи время сбрасывается, поэтому пользователь должен будет снова установить его.

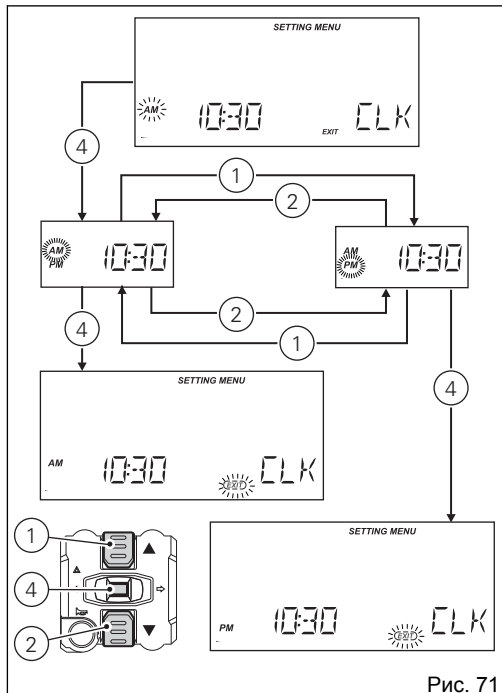


Рис. 71

Установка подсветки

Эта функция позволяет пользователю выбрать степень яркости подсветки.

Чтобы настроить подсветку, необходимо войти в МЕНЮ УСТАНОВОК и кнопками (1) и (2) выбрать индикацию «V.L.». Подтвердите выбор кнопкой (4).

При входе на страницу функции мигающим светом отображается надпись текущего режима.

Кнопками (1) и (2) выберите желаемый уровень яркости (HIGH, MED, LOW). Подтвердите его кнопкой подтверждения (4).

Приборная панель мгновенно принимает выбранную пользователем настройку. Выбранный режим начинает гореть немигающим светом, и автоматически выделяется «EXIT».

С выбором установки HIGH подсветка дисплея будет максимально яркой (на 100%). Этот выбор рекомендуется использовать при очень интенсивном внешнем освещении.

С выбором установки MED подсветка дисплея будет составлять 70% от максимальной яркости. Этот выбор рекомендуется использовать при среднем/низком внешнем освещении.

С выбором установки LOW подсветка дисплея будет составлять 50% от максимальной яркости.

Этот выбор рекомендуется использовать при очень скудном внешнем освещении, и/или когда на улице темно.

Для выхода из меню и возврата на предыдущее отображение выделите надпись «EXIT» и нажмите на кнопку (4).

LAP (круг)

Функция LAP включается и отключается пользователем в МЕНЮ УСТАНОВОК на странице LAP. В момент включения функция на главной странице приборной панели (внутри МЕНЮ 1) появляется отображение остановленного хронометра (0' 00" 00).



Примечания

Если функция LAP включена, кнопка FLASH исполняет двойную роль: задействует моргание дальним светом и управляет пуском/остановом хронометра LAP (указание начала нового круга).

Включение / отключение записи Lap

Чтобы включить / отключить запись круга, необходимо войти в МЕНЮ УСТАНОВОК и кнопками (1) и (2) выбрать индикацию «LAP».

Подтвердите выбор кнопкой (4).

При входе на страницу функции указывается текущий заданный режим функции LAP. Кнопками (1) и (2) выберите новый желаемый режим (выбранный вариант начинает мигать на дисплее). Подтвердите его кнопкой подтверждения (4). Данное по заданному режиму будет обновлено, и индикация снова начнет отображаться немигающим светом.

Для выхода из меню и возврата на предыдущее отображение выделите надпись EXIT и нажмите на кнопку (4).

Режим функции LAP выставлен на OFF, когда функция LAP отключена, и на ON, когда функция включена. С выбором показателя DATA приборная панель отобразит записанные в памяти круги (A), а с выбором показателя ERASE пользователь сможет удалить записанные в памяти круги (B).



Примечания

После выключения зажигания в память записывается режим функции LAP, и он восстанавливается при последующем включении зажигания.

Ранее записанные в память круги посредством функции «Запись LAP» могут быть отображены на дисплее.

В представленной на дисплее информации будет указано время на проезд круга, максимальное количество оборотов (об/мин) и максимальная скорость. Записанные в памяти круги можно удалить.

Отображение записанных в памяти кругов

Чтобы отобразить записанные в памяти круги, необходимо войти в МЕНЮ УСТАНОВОК.

Выберите надпись LAP. Для этого нажмите на кнопку (1) или кнопку (2). После того как функция была выделена, нажмите на кнопку «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4).

Кнопками (1) и (2) выберите надпись DATA (выбранный вариант начинает мигать на дисплее). Подтвердите вариант кнопкой подтверждения (4).

Войдя на страницу этой функции, на дисплее будут отображены:

- надпись «LAP» и номер круга (например, LAP 01);
- номер круга со стоящей впереди буквой «n» (например, n01);
- записанное время проезда круга;
- записанная максимальная скорость во время проезда круга;
- записанные об/мин во время проезда круга.

При нажатии на кнопки (1) и (2) можно отображать записанные круги по отдельности. Кнопка (2) позволяет отобразить следующий круг (круги

отображаются в порядке возрастания: LAP 01... LAP 02 ... LAP 03 ... LAP 30); после этого появляется надпись EXIT. Кнопка (1) позволяет отобразить предыдущий круг (круги отображаются в порядке убывания: LAP 30 ... LAP 29 ... LAP 28 LAP 01); после этого появляется надпись EXIT.

Для выхода из меню и возврата на предыдущее отображение выделите надпись EXIT и нажмите на кнопку (4).



Примечания

Записанная максимальная скорость представляет собой скорость, достигнутую при проезде круга (данное увеличено на 5%).



Примечания

Если в памяти нет ни одного данного, на дисплее отображается хронометр, указывающий «-.--.--», максимальное количество об/мин «-----» и максимальную скорость «-----».

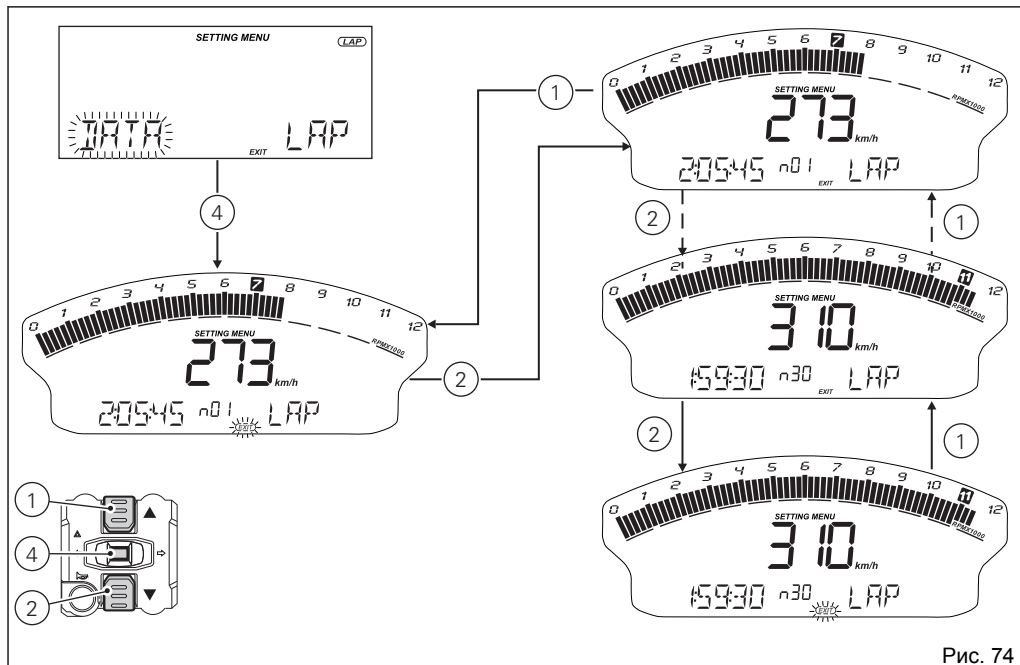


Рис. 74

Удаление записанных в памяти кругов

Чтобы удалить записанные в памяти круги, необходимо войти в МЕНЮ УСТАНОВОК. Выберите надпись LAP. Для этого нажмите на кнопку (1) или кнопку (2).

После того как функция была выделена, нажмите на кнопку «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4). Кнопками (1) и (2) выберите надпись ERASE (выбранный вариант начинает мигать на дисплее). Подтвердите вариант кнопкой подтверждения (4), нажимая ее в течение 2 секунд.

Спустя 2 секунды на дисплее приборной панели отображается следующее:

- В течение 3 секунд пять мигающих черточек «- - - -»;
- в течение 2 секунд надпись ОК, указывающая на то, что удаление прошло успешно.

Удаление представляет собой единственную команду, позволяющую стереть все записанные в память круги.

После удаления на приборной панели отображается надпись EXIT.

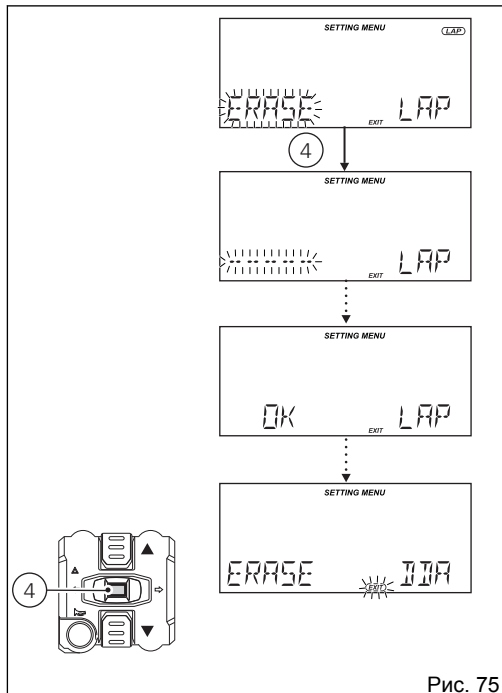


Рис. 75

Записанные в память круги можно удалить и в подменю «DATA». При входе на страницу «DATA» на приборной панели отображается информация по записанным в память кругам (см. параграф «Отображение записанных в памяти кругов»). С нажатием кнопки (4) можно выделить индикацию «ERASE». Удаление данных должно быть подтверждено нажатием в течение 2 секунд кнопки (4).
 Спустя 2 секунды на дисплее приборной панели отображается следующее:

- В течение 3 секунд пять мигающих черточек «- - - -»;
- в течение 2 секунд надпись «OK», указывающая на то, что удаление прошло успешно.

Удаление представляет собой единственную команду, позволяющую стереть все записанные в память круги.

После удаления данных круги от 01 до 30 отображаются с неопределенными значениями «-» (время «- ' - -' - -», об/мин «- - - - -», скорость «- -»).

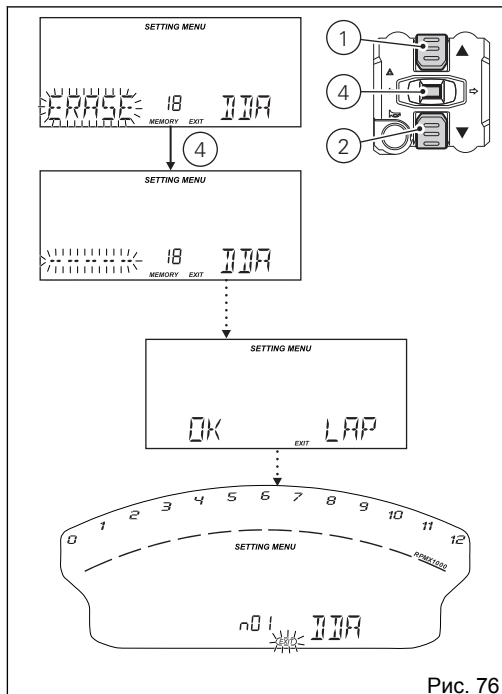


Рис. 76

Для выхода из меню и возврата на предыдущее отображение выделите надпись EXIT и нажмите на кнопку (4).

Установка единицы измерения

Эта функция позволяет изменить и принужденно установить единицы измерения отображенных величин независимо от присутствующей конфигурации страны.

Для выполнения ручной установки единиц измерения необходимо войти в МЕНЮ УСТАНОВОК.

Выберите надпись «UNT». Для этого нажмите на кнопку (1) или кнопку (2). После того как функция была выделена, нажмите на кнопку «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4).

При входе на страницу функции кнопками (1) и (2) можно выбрать величину, для которой необходимо задать новую единицу измерения, или восстановить автоматические установки:

- скорость (SPEED);
- температура (TEMP.);
- расход топлива (CONS.).
- восстановление автоматических установок (DEFAULT).

Для выхода из меню и возврата на предыдущее отображение выделите надпись «EXIT» и нажмите на кнопку (4).

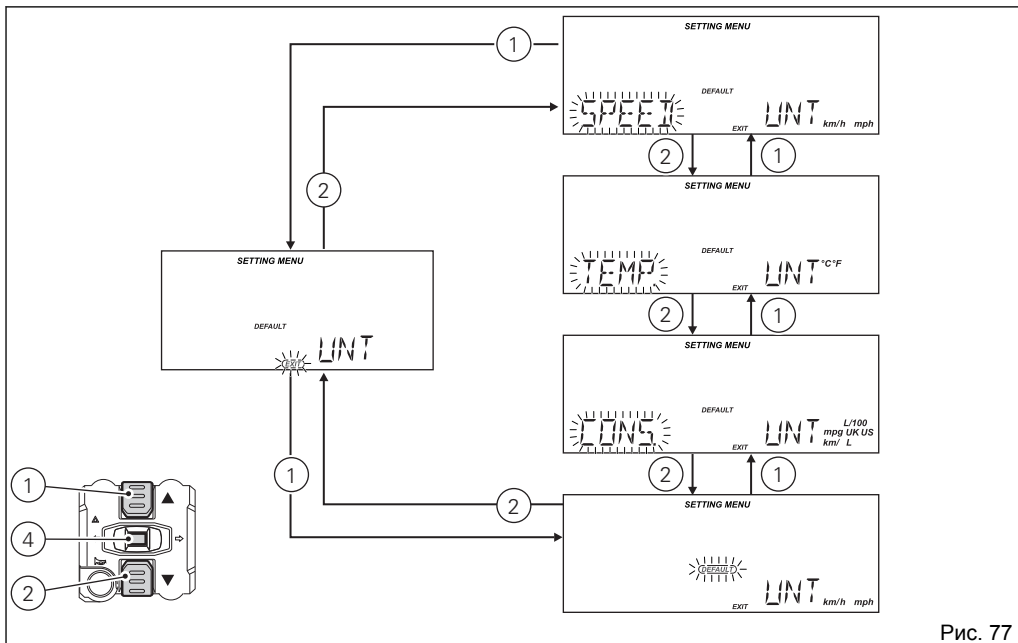


Рис. 77

Установка единицы измерения: Скорость

Эта функция позволяет изменить единицу измерения скорости и, следовательно, пройденного расстояния. Чтобы войти на страницу функции, необходимо войти в МЕНЮ УСТАНОВОК и кнопками (1) и (2) выбрать индикацию «UNT». Подтвердите выбор кнопкой (4). Выберите надпись «SPEED» (скорость), нажимая на кнопку (1) или кнопку (2).

После того как функция SPEED (A) была выделена, нажмите на кнопку «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4). При входе на страницу функции мигающим светом указывается текущая заданная единица измерения и мигающим светом перечень возможных единиц измерения (км/ч, ми/ч). При нажатии кнопок (1) и (2) можно по отдельности выделить желаемую единицу измерения. Кнопкой (1) выделяется следующая единица измерения, кнопкой (2) — предыдущая. После выбора требуемой единицы измерения нажмите на кнопку ПОДТВЕРЖДЕНИЯ МЕНЮ (4); выбранная единица измерения записывается в память, индикация единицы измерения начинает гореть немигающим светом и автоматически выделяется надпись «EXIT».

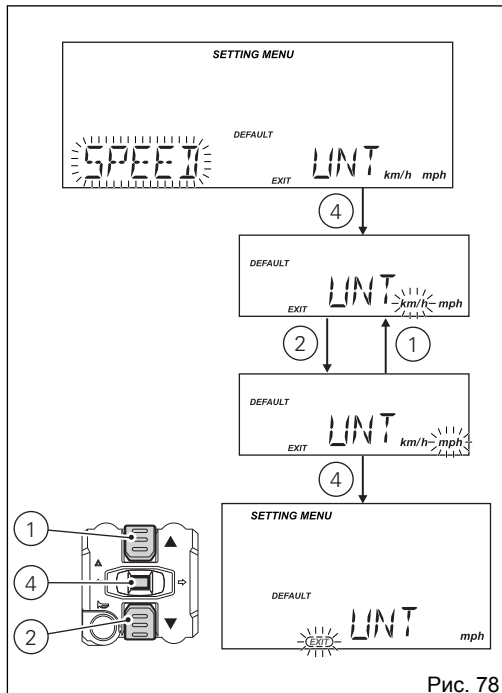


Рис. 78

Выбранная единица измерения будет появляться на приборной панели для отображения:

- Скорости мотоцикла и средней скорости (км/ч или ми/ч).
- Одометра, Trip A, Trip B и Trip Fuel (км или мили).

Установка единицы измерения: Температура

Эта функция позволяет изменить единицу измерения температуры.

Чтобы войти на страницу функции, необходимо войти в МЕНЮ УСТАНОВОК и кнопками (1) и (2) выбрать индикацию «UNT». Подтвердите выбор кнопкой (4).

Выберите надпись «TEMP.», нажимая на кнопку (1) или кнопку (2).

После того как функция TEMP. (B) была выделена, нажмите на кнопку «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4).

При входе на страницу функции мигающим светом указывается текущая заданная единица измерения и немигающим светом перечень возможных единиц измерения: °C, °F.

При нажатии кнопок (1) и (2) можно по отдельности выделить желаемую единицу измерения. Кнопкой (1) выделяется следующая единица измерения, кнопкой (2) — предыдущая. После выбора требуемой единицы измерения нажмите на кнопку ПОДТВЕРЖДЕНИЯ МЕНЮ (4); выбранная единица измерения записывается в память, индикация единицы измерения начинает гореть

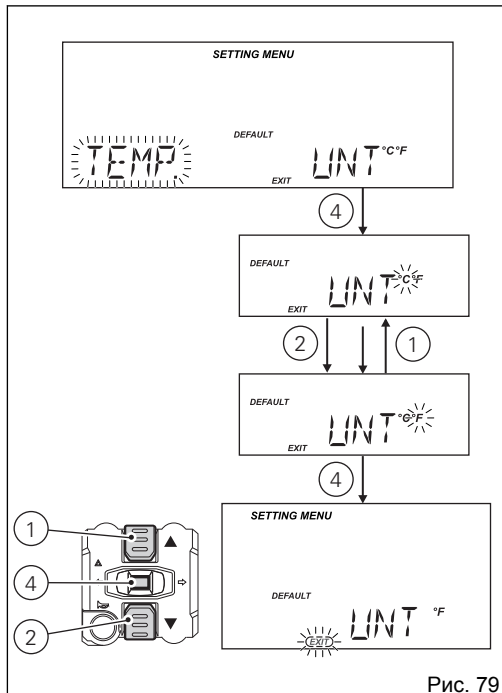


Рис. 79

немигающим светом и автоматически выделяется надпись «EXIT».

Выбранная единица измерения будет появляться на приборной панели для отображения:

- Температуры охлаждающей жидкости двигателя и Температуры воздуха снаружи.

Установка единицы измерения: Расход топлива

Эта функция позволяет изменить единицу измерения расхода топлива.

Чтобы войти на страницу функции, необходимо войти в МЕНЮ УСТАНОВОК и кнопками (1) и (2) выбрать индикацию «UNT». Подтвердите выбор кнопкой (4).

Выберите надпись «CONS.», нажимая на кнопку (1) или кнопку (2). После того как функция CONS. (C) была выделена, нажмите на кнопку «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» (4). Войдя на страницу функции, на дисплее будет отображена актуальная единица измерения, а после нее список возможных единиц измерения: л / 100 км, км / л, миль/гал (Соедин. Королевство), миль/гал (США).

При нажатии кнопок (1) и (2) можно по отдельности выделить желаемую единицу измерения. Кнопкой (1) выделяется следующая единица измерения, кнопкой (2) — предыдущая.

После выбора требуемой единицы измерения нажмите на кнопку ПОДТВЕРЖДЕНИЯ МЕНЮ (4); выбранная единица измерения записывается в память, индикация единицы измерения начинает

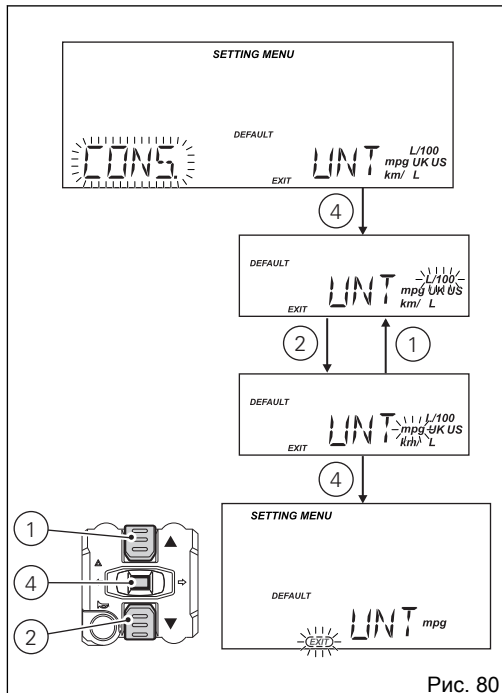


Рис. 80

гореть немигающим светом и автоматически выделяется надпись «EXIT».
Выбранная единица измерения будет появляться на приборной панели для отображения:

- Мгновенного расхода и среднего расхода.

Установка единицы измерения: Восстановление автоматических установок

Эта функция позволяет восстановить автоматическую конфигурацию единиц измерения для всех величин, отображаемых на приборной панели.

Чтобы войти на страницу функции, необходимо войти в МЕНЮ УСТАНОВОК и кнопками (1) и (2) выбрать индикацию «UNT». Подтвердите выбор кнопкой (4). Выберите надпись «DEFAULT» (по умолчанию), нажимая на кнопку (1) или кнопку (2). После того как была выделена функция DEFAULT (D), нажимайте в течение 2 секунд на кнопку ПОДТВЕРЖДЕНИЯ МЕНЮ (4). Спустя 2 секунды на дисплее немигающим светом в течение 2 секунд будет отображаться надпись «DEFAULT» и обрамляющая ее рамка. Вслед за этим автоматически будет выделена надпись «EXIT». Для выхода из меню и возврата на предыдущее отображение выделите надпись EXIT и нажмите на кнопку (4).

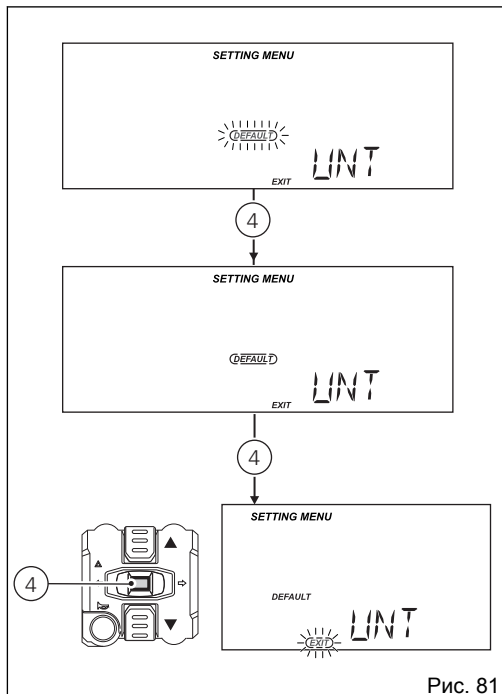


Рис. 81

Контроль фар

Фара ближнего/дальнего света

Эта функция позволяет сократить потребление батареи путем настройки включения и выключения фары.

При включении зажигания ближний и дальний свет выключены (off), остаются гореть только габаритные огни.

После заведения двигателя включается ближний свет фары; когда двигатель работает, восстанавливается стандартное функционирование фары: можно переключать ближний свет на дальний, и наоборот, при помощи кнопки (1) (положение A) или моргать дальним светом посредством кнопки (1) (положение B). Если после включения зажигания не заводится двигатель, можно в любом случае включить фару ближнего/дальнего света. Для этого сдвиньте кнопку (1) в положение (A) на левом переключателе; при первом нажатии кнопки включается ближний свет; при последующих нажатиях кнопки вы будете постоянно переходить с ближнего света на дальний и наоборот.

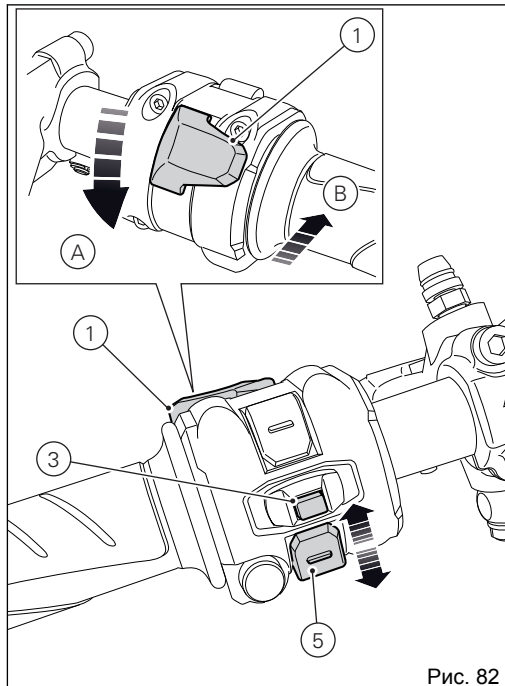


Рис. 82

Если с момента первого нажатия кнопки прошло 60 секунд и двигатель не заводится, ближний и дальний свет фары снова отключаются (off). Если ближний или дальний свет были включены до завода двигателя по ранее описанной процедуре, то при запуске двигателя фара автоматически выключится и включится только тогда, когда двигатель полностью заведется.

Указатели поворота

Приборная панель автоматически отключает указатели поворота.

После включения одного из двух указателей поворота можно отключить их посредством кнопки (3, Рис. 82) расположенной на левом переключателе.

Если команда указателей поворота не будет сброшена вручную, приборная панель автоматически отключит указатель после того, как мотоцикл проедет 500 метров (0,3 мили) с момента задействования указателя. Подсчет пройденного пути для автоматического отключения указателя начинается только в том случае, если скорость мотоцикла меньше 80 км/ч (50 ми/ч).

Если включается подсчет пройденного пути для отключения указателя поворота и в определенный момент скорость мотоцикла превышает 80 км/ч (50 ми/ч), подсчет прерывается и возобновляется только тогда, когда скорость снова опускается ниже указанного порога.

Стояночная функция

Примечания

Если во время действия функции по какой-либо причине внезапно отключится батарея, то при восстановлении ее работы на приборной панели функция будет отключенной.

Стояночная функция позволяет включить передний и задний габаритные огни в условиях заглушенного мотоцикла для того, чтобы он был виден при парковке. Можно включить функцию нажатием кнопки (5, Рис. 82) в течение 3 секунд за 60 секунд с момента выключения зажигания мотоцикла (после key-off).

После включения функции надпись «PARKING» отображается на дисплее в течение 3 секунд, а габаритные огни горят до тех пор, пока напряжение батареи остается \geq (большим или равным) 12,2 В. Если напряжение $<$ (меньше) 12,2 В, габаритные огни автоматически выключаются, чтобы батарея оставалась заряженной.

Чтобы прервать функцию, необходимо включить (Key-On) и отключить зажигание мотоцикла (Key-Off).

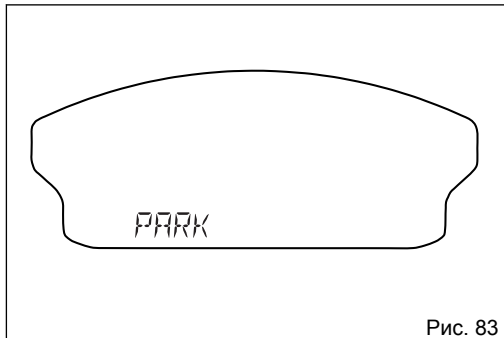


Рис. 83



Важная информация

Частое использование этой функции может значительно снизить заряд батареи; компания Ducati рекомендует применять эту функцию только в самых крайних случаях.

Функция Hazard (мигание 4-х указателей поворота)

Функция HAZARD позволяет одновременно задействовать четыре указателя поворота для сигнализации аварийного состояния мотоцикла. Функцию HAZARD можно включить кнопкой (4): переместите ее в положение (6) и удерживайте в этом положении в течение 3 секунд. Включение функции возможно только в том случае, если включено зажигание мотоцикла (ключ в положении ON, заведен двигатель или нет, неважно). Если включена функция HAZARD, одновременно мигают четыре указателя поворота и контрольные лампы (7) на приборной панели. Функцию HAZARD можно отключить в условиях включенного зажигания мотоцикла (ключ в положении «Вкл.»), перемещая кнопку (4) в положение (6) или центральное положение, и в условиях заглушенного мотоцикла (ключ в положении «Выкл.»), перемещая кнопку (4) в положение (6).

Если после включения функции HAZARD будет заглушен мотоцикл (ключ повернут в положение «Выкл.»), функция останется задействованной до тех пор, пока ее не отключит пользователь или

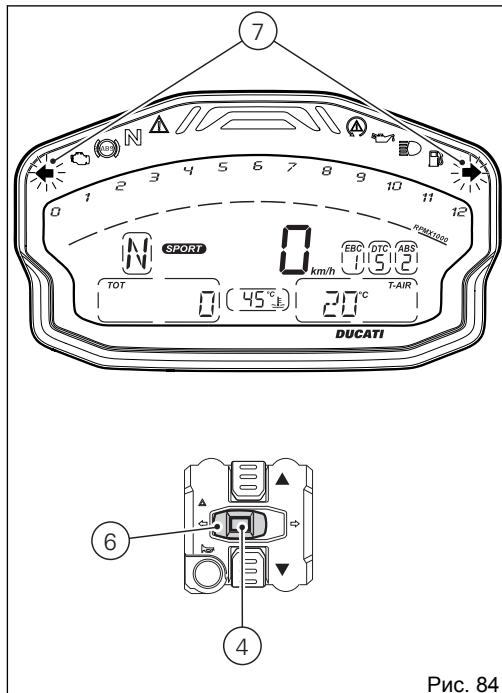


Рис. 84

заряд батареи будет \geq (большим или равным) 12,2 В. Как только заряд станет $<$ (меньше) 12,2 В, указатели поворота автоматически отключатся, чтобы батарея оставалась подзаряженной.



Примечания

Если мотоцикл заводится в условиях включенной функции Hazard, она остается активной (допускается временное прекращение мигания указателей во время начального контроля приборной панели).



Примечания

Если во время действия функции по какой-либо причине внезапно отключится батарея, то при восстановлении ее работы на приборной панели функция будет отключенной.



Примечания

Функция Hazard приоритетна, поэтому, если она включена, невозможно включить отдельно правый или левый указатель поворота.

Противоугонная система

Чтобы защитить мотоцикл от угона, он оснащен электронной системой блокировки двигателя (IMMOBILIZER), которая включается всякий раз, как выключается приборная панель.

В ручке каждого ключа находится электронное устройство, которое модулирует сигнал, поступающий в момент пуска от антенны, встроенной в переключатель.

Модулируемый сигнал представляет собой «пароль» (меняется при каждом включении зажигания), по которому блок узнает ключ и только тогда разрешает завестись мотоциклу.

Ключи

Вместе с мотоциклом поставляются 2 ключа. В них содержится код противоугонной системы. Ключи (В) представляют собой ключи для обычного использования, служащие для:

- запуска двигателя;
- открытия заливной пробки топливного бака;
- разблокировки замка седла.



Внимание

Разделите ключи и пользуйтесь только одним из них для эксплуатации мотоцикла.

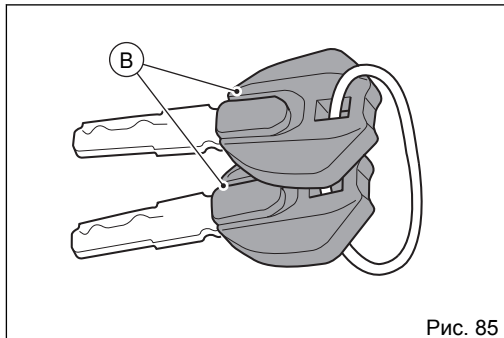


Рис. 85

Функционирование

Всякий раз, как ключ поворачивается из положения ON в положение OFF, система защиты от угона включает блокировку двигателя.

Если невозможно завести двигатель, обращайтесь в сервисную сеть Ducati.



Внимание

Сильные удары могут повредить электронные компоненты ключа. Во время процедуры всегда пользуйтесь одним и тем же ключом. Использование разных ключей может не позволить системе опознать код вставленного ключа.

Дубликат ключей

Если клиенту понадобятся дополнительные ключи, он должен обратиться за помощью в сервисную сеть Ducati, взяв с собой все имеющиеся у него ключи.

Работники сервисной сети Ducati запишут в память все новые и старые ключи.

Работники сервисной сети Ducati могут попросить клиента предоставить доказательства, что он действительно является владельцем мотоцикла.

Коды ключей, которые не были представлены во время процедуры повторной записи в память, удаляются из памяти. Это делается для того, чтобы возможными утерянными ключами нельзя было завести двигатель.



Примечания

В случае перехода права собственности на мотоцикл к другому владельцу, последнему должны быть предоставлены все имеющиеся ключи.

Разблокировка мотоцикла посредством PIN-кода

В случае неисправного функционирования системы распознавания ключа или плохой работы ключа пользователь может временно разблокировать мотоцикл. Для этого он должен ввести PIN-код на приборной панели. Если функция PIN CODE не включена, приборная панель не выведет на дисплей страницу с вводом кода разблокировки, а отобразит стандартную страницу и задействует ошибка E-Lock для того, чтобы показать пользователю на наличие проблемы в считывании /распознании ключа. Кроме того, в этом случае невозможно будет войти в МЕНЮ УСТАНОВОК, за исключением страницы ошибок (ERR.). Сигнализация об ошибке «E-Lock» остается задействованной до последующего выключения зажигания.

Если функция PIN CODE включена, на приборной панели появляется страница ввода кода разблокировки, отображается индикация «PIN» и четыре мигающих черточки « - - - - ».

Ввод кода (А):

- 1) Нажмите на кнопку (4): начнет мигать только одна цифра «0».
- 2) При каждом нажатии на кнопку (2) число будет увеличиваться на одно значение (+ 1) до достижения «9», после чего все начинается с «0».
- 3) При каждом нажатии на кнопку (1) число будет уменьшаться на одно значение (- 1) до достижения «1», после чего все начинается с «0».
- 4) Нажмите на кнопку (4), чтобы подтвердить число.

Повторяйте действия до тех пор, пока не подтвердите все четыре цифры, составляющие PIN-код.

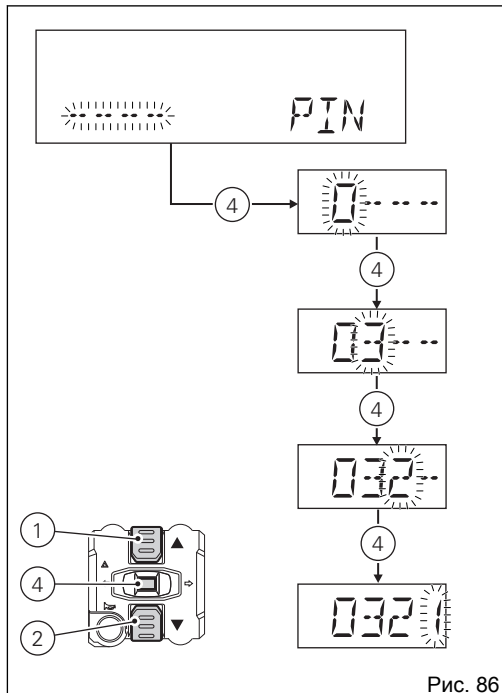


Рис. 86

После нажатия кнопки (4) для подтверждения четвертой и последней цифры:

- Если PIN-код правильный, на приборной панели в течение 2 секунд отображается индикация «OK», после чего появляется стандартная страница и задействуется ошибка E-Lock для того, чтобы осведомить пользователя о наличии проблемы в считывании/распознании ключа.
- Если PIN-код неправильный, на приборной панели в течение 2 секунд отображается индикация «KO», после чего вновь появляются четыре черточки «- - - -» для предоставления пользователю новой попытки ввести код. Количество попыток для ввода кода ограничено временем, равным 2 минуты. По истечении этого времени на приборной панели отображается стандартная страница, включается ошибка E-Lock и становится невозможным войти в МЕНЮ УСТАНОВОК, за исключением страницы ошибок (ERR.).

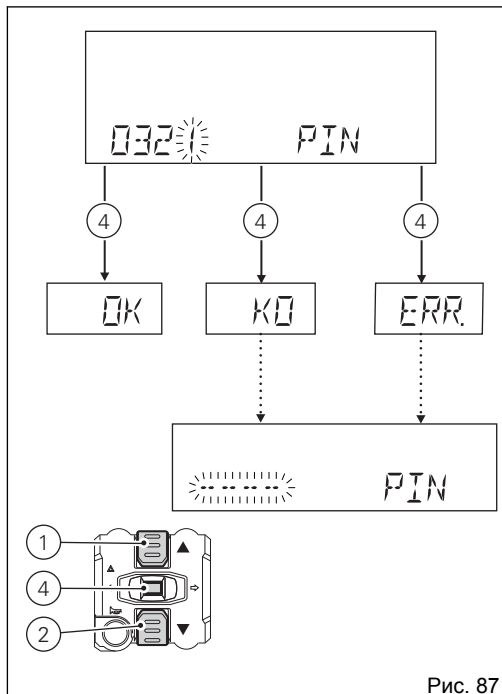


Рис. 87

- Если во время проверки PIN-кода возникает какая-либо проблема, в течение 2 секунд отображается индикация «ERR.» и все происходит так, как в случае «КО» (описано в предыдущем пункте).



Важная информация

Если эту процедуру необходимо выполнять для заведения мотоцикла, обращайтесь как можно скорее в авторизованную СТО Ducati для разрешения проблемы.

Механизмы управления ездой

Расположение механизмов управления
ездой на мотоцикле



Внимание

В этой главе рассматривается расположение и функции механизмов управления, необходимых для езды на мотоцикле. До того как использовать эти механизмы, внимательно ознакомьтесь с изложенной информацией.

- 1) Приборная панель.
- 2) Ключевой переключатель зажигания и блокировки рулевой колонки.
- 3) Левый переключатель.
- 4) Рычаг управления сцеплением.
- 5) Правый переключатель.
- 6) Подвижная ручка газа.
- 7) Рычаг управления передним тормозом.
- 8) Педаль управления задним тормозом.

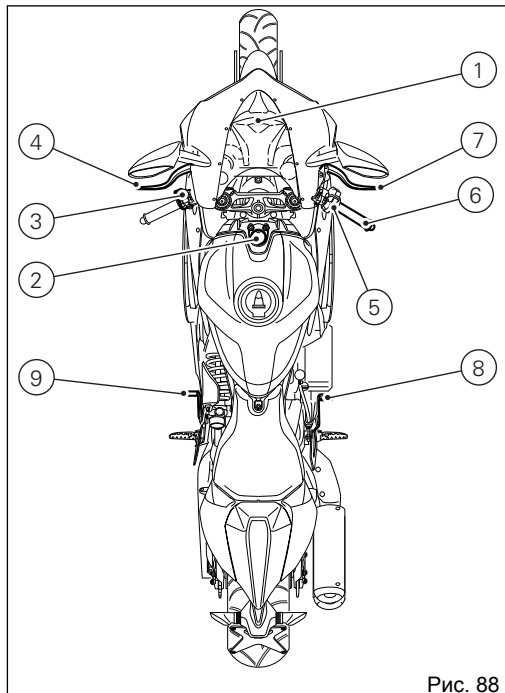


Рис. 88

9) Педаль переключения передач.

Переключатель зажигания и блокировки рулевой колонки

Этот переключатель расположен перед топливным баком и имеет три положения регулировки:

- A) ON: включает фары и двигатель;
- B) OFF: выключает фары и двигатель;
- C) LOCK: блокирует рулевую колонку;



Примечания

Чтобы установить ключ в последнее положение, необходимо надавить на него и повернуть. Из положений (B) и (C) ключ можно вынуть.

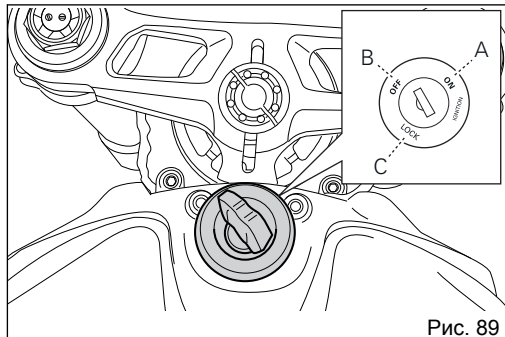





Рис. 89


Левый переключатель

1) Тумблер, двухпозиционный механизм управления выбором фары:

(A) При каждом нажатии тумблера вниз вместе с горящим ближним светом () загорается и дальний свет.

(B) Направляя тумблер в сторону (), начинает мигать (FLASH) дальний свет, включается функция START/STOP LAP.

2) 3-позиционная кнопка выбора указателей поворота ():

центральное положение: указатель выключен;
положение (): поворот влево.

3) Кнопка отключения указателей поворота, включения режима вождения RIDING MODE и навигации по меню.

4) Кнопка (): клаксон.

5) Кнопка навигации по меню, просмотра дисплея и обнуления TRIP A и TRIP B.

6) Кнопка навигации по меню и просмотра страниц дисплея.

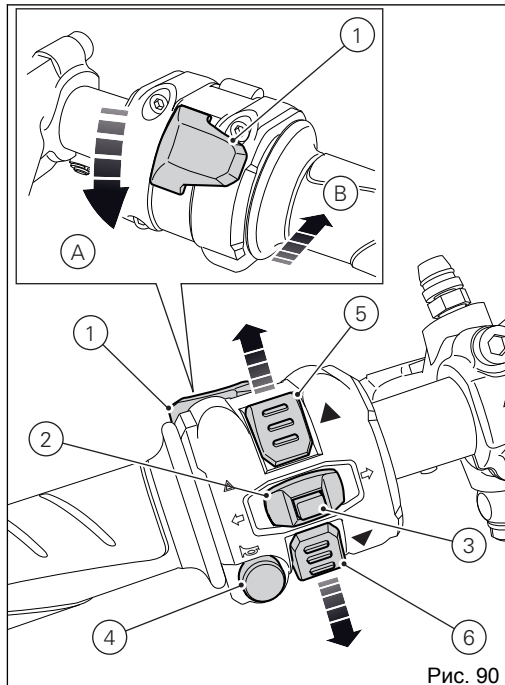


Рис. 90

Рычаг управления сцеплением

Рычаг (1), который задействует выключение сцепления, оснащен ручкой (2) для регулировки расстояния от рычага до ручки на клипоне. Рычаг выставлен на расстояние, соответствующее 10 срабатываниям ручки (2). При поворачивании ручки по часовой стрелке рычаг отдаляется от ручки газа, и наоборот, при поворачивании против часовой стрелки — приближается. Когда приводится в действие рычаг (1), прерывается передача момента от двигателя передаче и, следовательно, ведущему колесу. Использование рычага является очень важным на всех стадиях езды на мотоцикле, особенно при пусках.

Внимание

Регулировка рычага сцепления осуществляется в условиях остановленного мотоцикла.

Важная информация

Правильное использование этого приспособления продлит ресурс двигателя и предотвратит повреждение передаточных узлов.

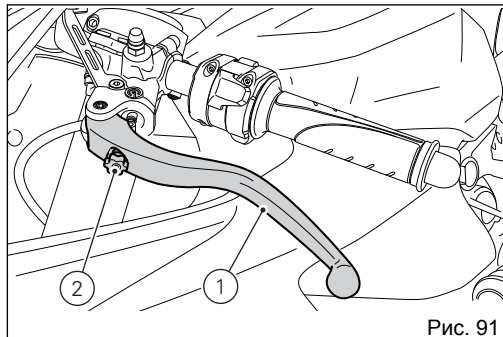


Рис. 91

Примечания

Можно завести двигатель при выдвинутой боковой подставке и выставленной нейтрали, а также при включенной передаче, держа выжатым рычаг сцепления (в этом случае боковая подставка должна быть закрыта).

Правый переключатель

1) Красный переключатель ВКЛЮЧЕНИЯ/
ВЫКЛЮЧЕНИЯ.

2) Черная кнопка ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ.

Переключатель (1) имеет три положения
использования:

А) Центральное: RUN OFF.

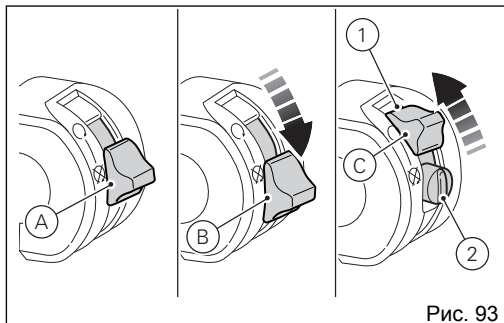
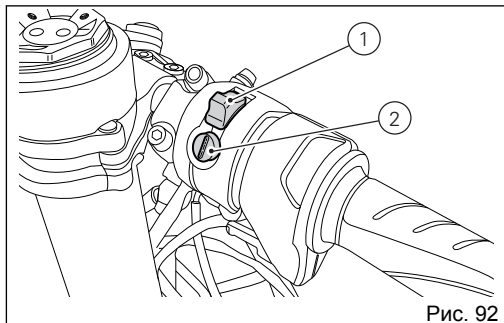
В этом положении нельзя завести двигатель и все
электронные устройства выключены.

В) Нижнее: ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ.

В этом положении можно включить (key-on) и
выключить (key-off) систему.

С) Верхнее: RUN ON.

Только в этом положении можно завести
двигатель, нажав на черную кнопку (2).



Подвижная ручка газа

Подвижная ручка (1) с правой стороны руля управляет открытием дроссельных заслонок. При отпускании ручки она возвращается в исходное положение холостых оборотов.

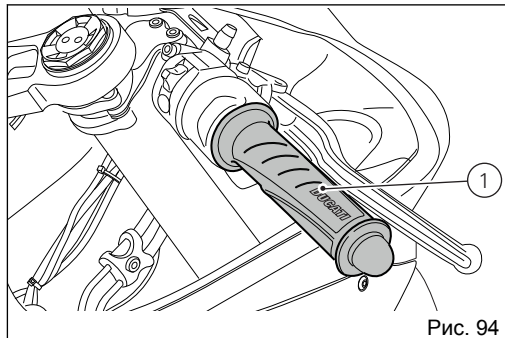


Рис. 94

Рычаг управления передним тормозом

При повороте рычага (1) в сторону подвижной ручки срабатывает передний тормоз. Этого приспособление гидравлическое, поэтому даже небольшое усилие руки приведет его в действие. Рычаг (1) управления оснащен ручкой (2) для регулировки расстояния от рычага до ручки на клипоне.

Рычаг выставлен на расстояние, соответствующее 10 срабатываниям ручки (2). При поворачивании ручки по часовой стрелке рычаг отдаляется от ручки газа и наоборот, при поворачивании против часовой стрелки — приближается.

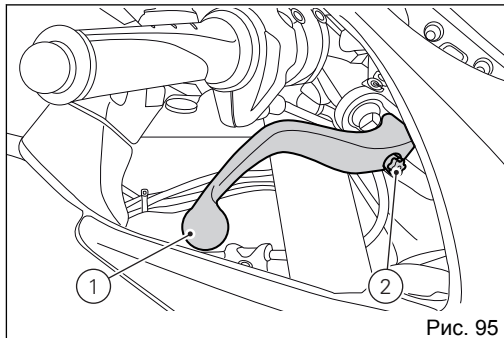


Рис. 95

Педаль заднего тормоза

Чтобы привести в действие задний тормоз, надавите ногой на педаль (1).

Система управления является системой гидравлического типа.

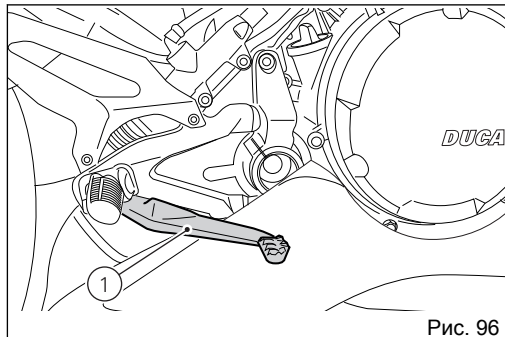


Рис. 96

Педаль переключения передач

Педаль переключения передач (А) имеет центральное нейтральное положение N и оснащена функцией автоматического возврата; это условие сигнализируется загоранием контрольной лампы нейтралы N на приборной панели.

Положения педали:

- Нижнее: служит для включения 1-й передачи или сброса передачи. После этого действия контрольная лампа нейтралы N на приборной панели потухает.
- Верхнее: служит для включения 2-й передачи и после нее 3-й, 4-й, 5-й и 6-й передач.

Каждое смещение педали соответствует смене только одной передачи.

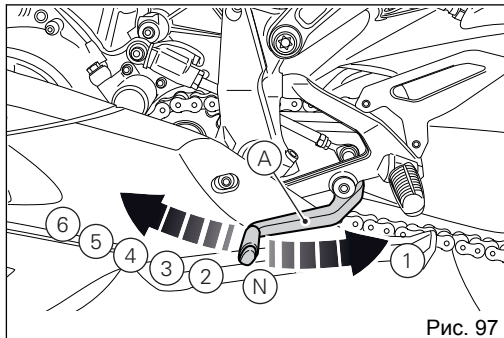


Рис. 97

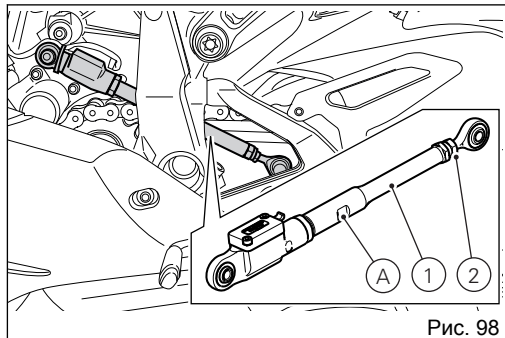
Регулировка положения педали переключения передач и заднего тормоза

Чтобы пойти навстречу потребностям водителя при езде, можно изменить положение педали переключения передач и заднего тормоза относительно соответствующей подножки. Для выполнения этой регулировки поступайте следующим образом:

Педаль переключения передач

Заблокируйте шток (1) в соответствующем зажимном месте ключа (A) и ослабьте гайку (2).

Поверните шток (1) при помощи открытого с шестигранной стороны ключа так, чтобы педаль передачи поместилась в желаемое положение. Затяните гайку (2) до упора со штоком.



Педаль заднего тормоза

Ослабьте контргайку (7).

Отверните винт (6) регулировки хода педали так, чтобы педаль установилась в требуемое положение. Затяните контргайку (7).

Вручную воздействуя на педаль (8), проверьте, чтобы у нее оставался люфт около 1,5—2 мм до начала торможения.

Если его нет, необходимо изменить длину маленького штока управления тормозным цилиндром.



Внимание

Чтобы отрегулировать педаль, обращайтесь к concessionaire или авторизованную СТО Ducati.

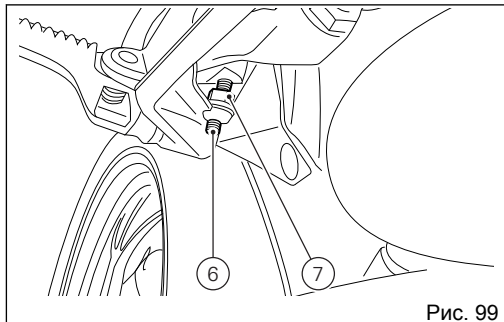


Рис. 99

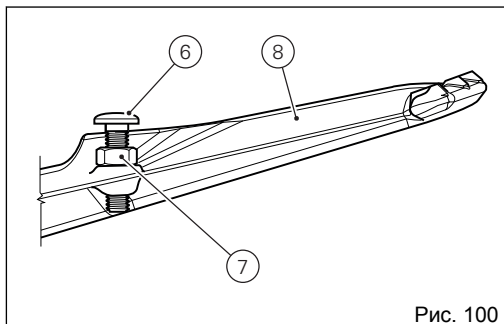


Рис. 100

Главные элементы и устройства

Расположение на мотоцикле

- 1) Пробка топливного бака.
- 2) Замок седла.
- 3) Боковая подставка.
- 4) Зеркала заднего вида.
- 5) Устройства регулировки передней вилки.
- 6) Устройства регулирования заднего амортизатора.
- 7) Катализатор (с обеих сторон).
- 8) Глушитель выхлопа (с обеих сторон).

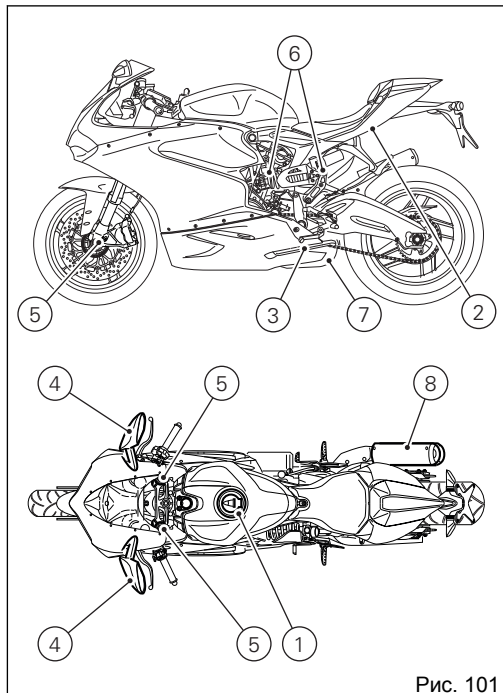


Рис. 101

Пробка топливного бака

Открытие

Приподнимите лючок (1) и вставьте ключ в замок. Поверните ключ на 1/4 оборота по часовой стрелке, чтобы разблокировать замок. Выньте пробку (2).

Закрытие

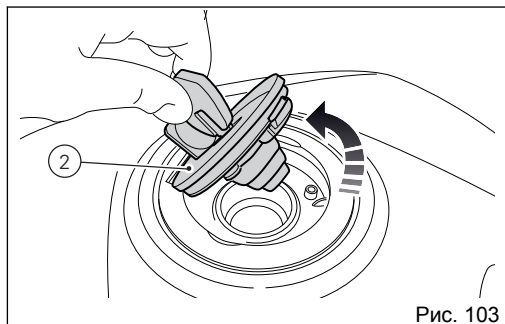
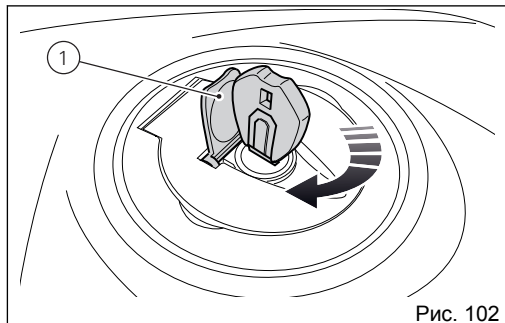
Вставьте пробку (2) с ключом в гнездо и надавите на нее. Выньте ключ и закройте защитную крышку (1) замка.

Примечания

Пробка закрывается только со вставленным ключом.

Внимание

После каждой заправки мотоцикла топливом всегда правильно вставляйте и закрывайте пробку.



Замок седла

Открытие

Вставьте в замок ключ (1) и поворачивайте его по часовой стрелке до тех пор, пока не услышите щелчок отцепки крышки седла (2).

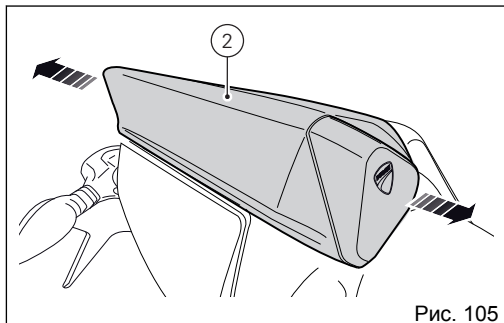
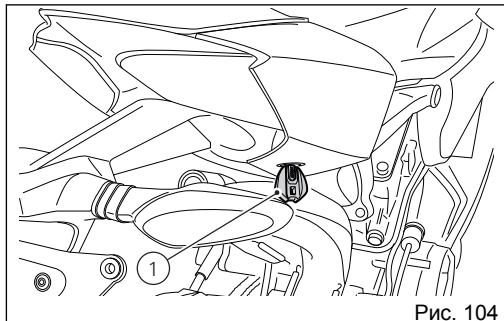
Потяните крышку седла (2) в сторону передней части мотоцикла так, чтобы можно было снять ее.

Закрытие

Вставьте крышку седла (2) со стороны седла и продвиньте ее в сторону задней части мотоцикла до упора.

Внимание

Для закрытия крышки седла вставьте ее с передней стороны мотоцикла и продвиньте в заднюю сторону так, чтобы послышалось срабатывание защелки.



Боковая подставка

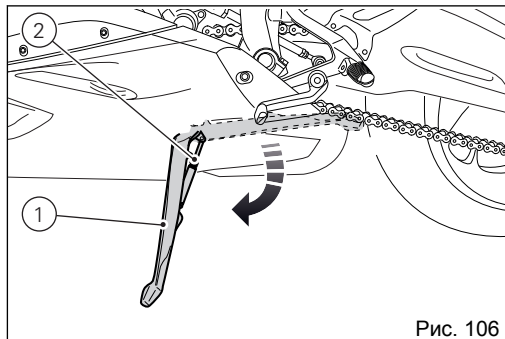
Важная информация

Только во время коротких остановок можно ставить мотоцикл на боковую подставку. До того как выдвинуть боковую подставку, проверьте, что опорная поверхность дороги ровная и плотная.

Парковка мотоцикла на мягкой почве, гальке, асфальте, размягченном от солнца, и т.д., может привести к губительному падению припаркованного мотоцикла. В случае наклонной поверхности всегда паркуйте мотоцикл так, чтобы заднее колесо было обращено в сторону спуска уклона.

Для использования боковой подставки надавите ногой на подножку (1), держась обеими руками за руль мотоцикла, и установите ее в положение максимального открытия. Наклоните мотоцикл так, чтобы подставка оперлась о почву.

Чтобы вернуть боковую подставку в исходное положение (горизонтальное), наклоните мотоцикл вправо и одновременно с этим поднимите подножку (1) тыльной стороной ноги.



Внимание

Не сидите на мотоцикле, если он стоит на боковой подставке.

Примечания

Рекомендуется регулярно проверять исправную работу удерживающей системы, представляющей собой две натяжные пружины, расположенные одна в другой, и датчика безопасности (2).



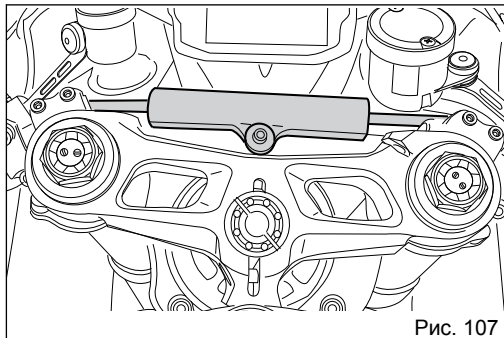
Примечания

Можно завести двигатель при выдвинутой боковой подставке и выставленной нейтрали, а также в условиях включенной передачи, держа выжатым рычаг сцепления (в этом случае боковая подставка должна быть закрыта).

Рулевой демпфер

Рулевой демпфер расположен перед рулем и закреплен с рулевой колонкой.

Работа демпфера делает руль более точным и стабильным, улучшая управляемость мотоциклом при любых условиях.



Регулировка передней вилки

Вилка мотоцикла регулируется на отбой (обратный ход), сжатие и преднатяг пружины. Регулировка выполняется посредством регулировочных винтов, расположенных с внешней стороны винта, для:

- 1) изменения отбоя амортизатора (1, Рис. 108);
- 2) изменения сжатия амортизатора (2, Рис. 108);
- 3) изменения преднатяга внутренних пружин (3, Рис. 109);

Поставьте мотоцикл в устойчивое положение на боковую подставку.

Поверните плоской отверткой регулировочный винт (1), расположенный в верхней части каждого пера вилки, чтобы изменить отбой гидравлического тормоза.

Поверните плоской отверткой винт регулировки (2), расположенный в верхней части каждого пера вилки, чтобы изменить сжатие амортизатора.

Поворачиванием винтов регулировки (1) и (2) настраивается демпфирование. Полностью заворачивая винт до положения блокировки, достигается нулевое положение, соответствующее максимальному

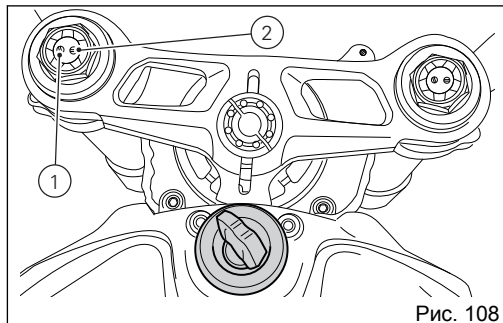


Рис. 108

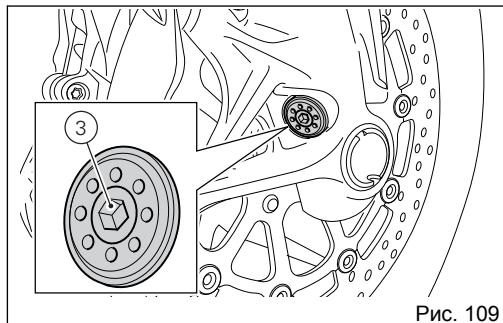


Рис. 109

демпфированию. С этого положения, отворачивая винт против часовой стрелки, начинается подсчет оборотов.

Чтобы изменить преднатяг внутренней пружины пера, посредством шестигранника поверните по часовой стрелке винт с шестигранной головкой (3, Рис. 109), начиная с полностью отвернутого положения.

Далее указываются СТАНДАРТНЫЕ регулировки:
сжатие: 4 оборотов от полностью завернутого положения;

отбой: 5 оборотов от полностью завернутого положения;

преднатяг пружины: 4 оборота от полностью завернутого положения;



Внимание

Отрегулируйте регулировочные винты обоих перьев на одно и то же положение.

Регулировка заднего амортизатора

Задний амортизатор оснащен механизмами управления, позволяющими настроить равновесие мотоцикла в условиях нагрузки. Винт регулировки (1), расположенный на уровне переднего крепления амортизатора к полукартеру, регулирует амортизатор на стадии отбоя (обратного хода).

Винт регулировки (2), расположенный на расширительном бачке амортизатора, регулирует амортизатор на стадии сжатия.

Круглые гайки (3) регулируют преднатяг внешней пружины амортизатора.

Чтобы изменить преднатяг пружины, ослабьте верхнюю гайку. ЗАВЕРТЫВАЯ или ОТВЕРТЫВАЯ нижнюю гайку, УВЕЛИЧИВАЕТСЯ или УМЕНЬШАЕТСЯ преднатяг пружины. Найдя требуемый преднатяг пружины, затяните верхнюю гайку.

СТАНДАРТНАЯ настройка, начиная от полностью завернутого положения (по часовой стрелке):
сжатие: 2,5 оборота от полностью завернутого положения;
отбой: 12 щелчков от полностью завернутого положения;

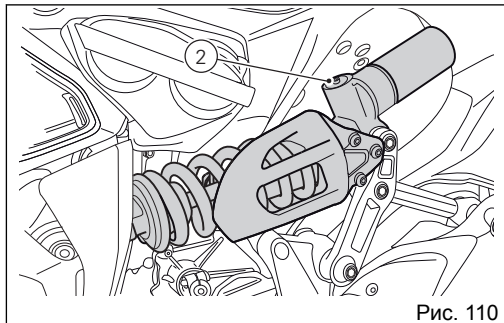


Рис. 110

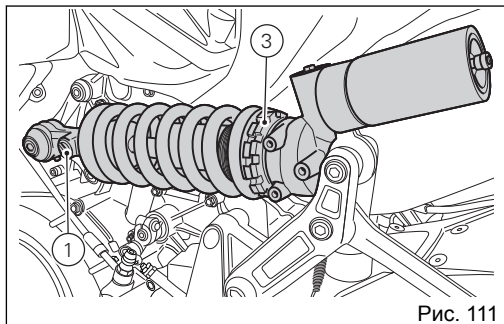


Рис. 111

преднатяг пружины: 17 мм.



Внимание

В амортизаторе содержится газ под высоким давлением, поэтому он может привести к серьезным травмам, если демонтируется неопытными работниками.

Если на мотоцикле вместе с водителем будет ехать пассажир и перевозиться багаж, выполните максимальный преднатяг пружины амортизатора, чтобы улучшить динамическое поведение мотоцикла, предотвращая возможные касания им почвы. Это может потребовать привести в соответствие регулировку отбоя амортизатора.

В следующей таблице указываются рекомендуемые регулировки, зависящие от эксплуатации мотоцикла и соразмерные опыту и потребностям пользователя.

ВЫБОР КАЛИБРОВКИ ПОДВЕСОК

Компания Ducati рекомендует выполнять калибровку передней вилки и задней подвески в соответствии с указаниями, данными в таблице и служащими в качестве примера. Выбор той или иной калибровки зависит от различных ситуаций вождения с учетом возможностей и потребностей пользователя в отношении комфорта.



Важная информация

Указанные в таблице регулировки не зависят от стилей вождения (Riding Mode), которые выбирает пользователь на приборной панели.

Трек — тип использования Performance		
Параметр	Передняя вилка	Задний амортизатор
Преднатяг пружины	6 оборота от полностью отвернутого положения	19 мм (+ 2 мм)
Сжатие	1 оборот от полностью завернутого положения	0,5 оборотов от полностью завернутого положения
Отбой	2,5 оборотов от полностью завернутого положения	8 щелчков от полностью завернутого положения

ДОРОГА - использование в режиме Comfort		
Параметр	Передняя вилка	Задний амортизатор
Преднатяг пружины	2 оборота от полностью отвернутого положения	17 мм.
Сжатие	7 оборотов от полностью завернутого положения	3,5 оборотов от полностью завернутого положения
Отбой	5 оборотов от полностью завернутого положения	15 щелчков от полностью завернутого положения

Калибровка, с которой мотоцикл поступил в продажу (стандартные регулировки, указанные в предыдущих параграфах), соответствует калибровке, выполненной с учетом всех условий эксплуатации (различные ситуации вождения, возможности и потребности пользователя) с целью достижения наилучшего решения для спортивной езды по дороге.

Правила эксплуатации

Предупреждения для первого периода эксплуатации мотоцикла Максимальная скорость вращения

Скорость вращения, которую необходимо соблюдать во время обкатки мотоцикла и при его нормальной эксплуатации:

- 1) до 1000 км;
- 2) От 1000 до 2500 км.

До 1000 км.

Во время проезда первых 1000 км необходимо следить за счетчиком оборотов, значения на котором ни в коем случае не должны превышать: 5500 — 6000 (включительно) об/мин .

В первые часы использования мотоцикла рекомендуется постоянно менять нагрузку и режим оборотов двигателя, всегда оставаясь в пределах указанных значений.

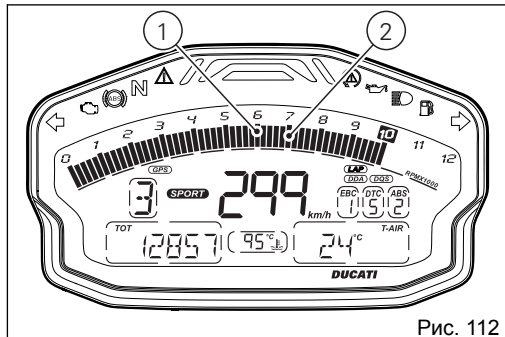


Рис. 112

Только придерживаясь данных рекомендаций, можно продлить срок службы двигателя, снизить количество его переборок и регулировок.

Для проезда первых километров очень подходят дороги с большим количеством поворотов, а также холмистая местность, при проезде которой двигатель, тормоза и подвески подвергнутся действительно эффективной обкатке.

Во время проезда первых 100 км осторожно задействуйте тормоза, стараясь не выполнять резкие и продолжительные торможения. Это необходимо для правильной усадки

фрикционного материала колодок на тормозных дисках.

Чтобы правильно подогнать все движущиеся механические части и не сократить ресурс главных узлов двигателя, рекомендуется не совершать слишком резких ускорений и не оставлять работать двигатель на очень высоких оборотах, в особенности при подъеме. Кроме этого, часто проверяйте цепь и смазывайте ее, если в этом возникает необходимость.

От 1000 до 2500 км

Несмотря на очень высокие рабочие характеристики двигателя, никогда нельзя превышать 7000 об/мин.



Важная информация

Во время периода обкатки тщательно соблюдайте план техобслуживания и проходите рекомендуемый в гарантийной книжке техосмотр. Несоблюдение этих правил освобождает компанию Ducati Motor Holding S.p.A. от всякой ответственности за возможное повреждение двигателя и сокращение его ресурса.

Только придерживаясь данных рекомендаций, можно продлить срок службы двигателя, снизить количество его переборок и регулировок.

Проверки до зажигания



Внимание

Невыполнение необходимых проверок до пуска мотоцикла может привести к повреждениям мотоцикла и серьезным травмам водителя и пассажира.

Перед тем как тронуться в путь, проверьте следующее:

- **НАЛИЧИЕ ТОПЛИВА В БАКЕ**
Проверьте уровень топлива в баке. При необходимости, заправьте мотоцикл топливом (стр. 222).
- **УРОВЕНЬ МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ**
Проверьте уровень масла в поддоне картера через смотровое стекло. При необходимости долейте масло (стр. 253).
- **ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ И ЖИДКОСТЬ СЦЕПЛЕНИЯ**
Проверьте уровень жидкости в соответствующих емкостях (стр. 231).
- **ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ**
Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке, при необходимости долейте ее (стр. 228).
- **СОСТОЯНИЕ ШИН**
Проверьте накачку шин и их износ (стр. 250).
- **ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ МЕХАНИЗМОВ УПРАВЛЕНИЯ**
Нажмите на рычаги и педали управления тормозов, сцепления, газа, передачи, а после этого проверьте их функционирование.
- **СВЕТОТЕХНИКА И СРЕДСТВА СИГНАЛИЗАЦИИ**
Проверьте целостность фар, фонарей и указателей, а также функционирование клаксона. Если перегорели лампы, замените их (стр. 244).
- **КЛЮЧЕВЫЕ ЗАМКИ**
Проверьте блокировку заливной пробки топливного бака (стр. 199) и блокировку седла (стр. 200).
- **ПОДСТАВКА**
Проверьте функциональность и правильное расположение боковой подставки (стр. 201).

Для обеспечения исправной работы водяного насоса двигателя Panigale необходимо предусмотреть возможность стравливания воздуха с насоса снаружи самого двигателя. Вполне возможно, что небольшое количество охлаждающей жидкости будет выходить из трубки сапуна (А), однако это ничем не мешает правильной работе системы охлаждения и двигателя.

Контрольная лампа ABS

После включения зажигания контрольная лампа ABS (9) продолжает гореть на дисплее. Как только скорость мотоцикла превысит 5 км/ч, контрольная лампа автоматически выключится, что указывает на то, что система ABS работает правильно.



Внимание

В случае неисправностей не пытайтесь завести мотоцикл, а обратитесь за помощью в дилерский центр или в авторизованную СТО Ducati.

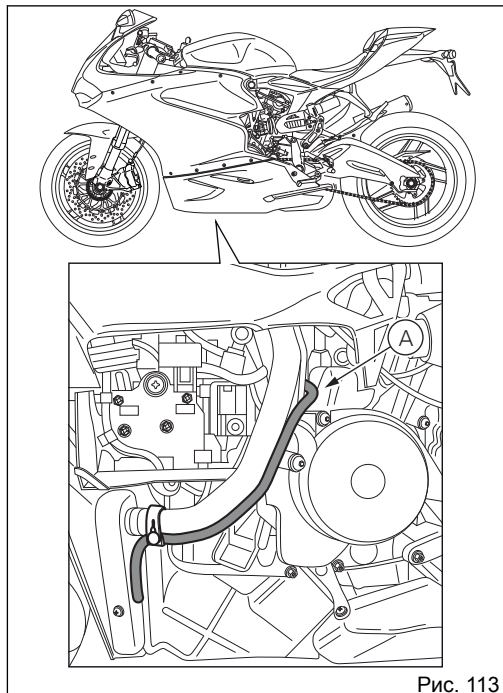


Рис. 113

Устройство ABS

Проверьте чистоту переднего (1) и заднего (2) зубчатого колеса.

⚠ Внимание
Засорение стекол для считывания нарушает исправное функционирование устройства. Если мотоцикл используется на дороге, на которой очень много грязи, рекомендуется отключить устройство ABS, так как могут возникнуть внезапные неисправности в его работе.

⚠ Внимание
Длительная езда на заднем колесе может отключить систему ABS.

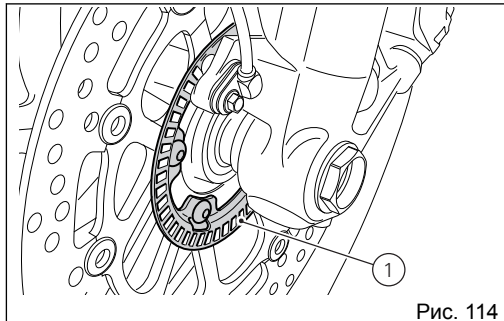


Рис. 114

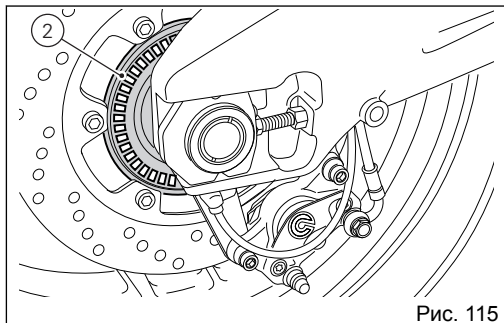


Рис. 115

Пуск двигателя




Внимание

Перед запуском двигателя внимательно изучите механизмы управления, которые необходимо использовать во время езды.



Внимание

Никогда не заводите двигатель в закрытом помещении. Выхлопные газы являются ядовитыми и могут вызвать за короткое время потерю сознания и даже смерть.

Установите переключатель зажигания в положение ON. Проверьте, чтобы на приборной панели горели зеленая контрольная лампа N (1) и красная контрольная лампа  (2).



Важная информация

Контрольная лампа, указывающая на давление масла, должна выключиться спустя несколько секунд после заведения двигателя.

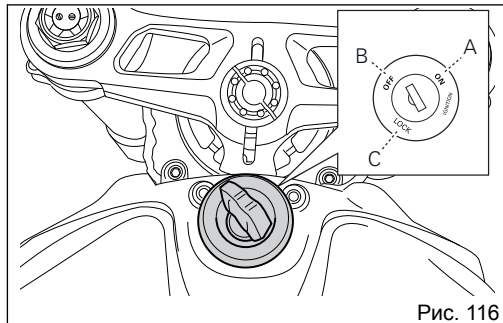


Рис. 116

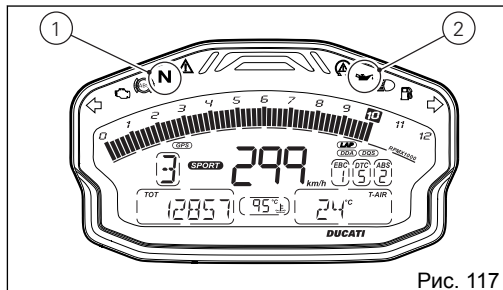


Рис. 117

Внимание

Боковая подставка должна находиться в сложенном положении (горизонтальном), иначе датчик безопасности не позволит двигателю завестись.

Примечания

Можно завести мотоцикл при разложенной боковой подставке и выставленной нейтрали, а также при включенной передаче, держа выжатым рычаг сцепления (в этом случае боковая подставка должна находиться в горизонтальном положении).

Важная информация

Двигатель не должен работать на высоких оборотах, если он холодный. Подождите пока масло не прогреется и не начнет циркулировать по всем точкам, нуждающимся в смазке.

Проверьте, чтобы выключатель останова (3) находился в положении (RUN). Если это так, нажмите на кнопку пуска (4).

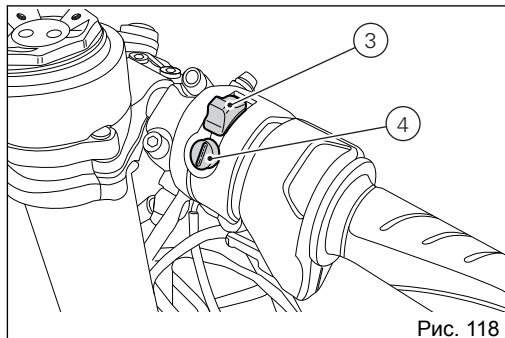


Рис. 118

Зажигание и пуск мотоцикла

- 1) Выжмите сцепление рычагом управления.
- 2) Кончиком ступни сильно надавите на рычаг переключения передач так, чтобы включить первую передачу.
- 3) Повысьте обороты двигателя ручкой газа и одновременно с этим медленно отпустите рычаг сцепления: мотоцикл начнет двигаться.
- 4) Полностью отожмите рычаг сцепления и дайте газа.
- 5) Для переключения передачи «вверх» отпустите ручку газа, чтобы снизить обороты двигателя, выжмите сцепление, поднимите рычаг переключения передач и отпустите рычаг управления сцеплением. Сброс передач происходит следующим образом: отпустите ручку газа, выжмите сцепление, быстро дайте немного газа, чтобы синхронизировать зацепляемые зубчатые колеса, сбросьте передачу и отожмите сцепление.

Необходимо с умом и своевременно использовать механизмы управления: при подъеме, когда мотоцикл снижает скорость, сразу же переходите на меньшую передачу, чтобы предотвратить

аномальные нагрузки не только на двигатель, но и на всю конструкцию мотоцикла.



Внимание

Избегайте резких ускорений, так как они могут привести к погружению в масло и разрыву передаточных узлов. Старайтесь не держать выжатым сцепление во время движения, так как это может привести к перегреву и аномальному износу фрикционных узлов.



Внимание

Длительная езда на заднем колесе может отключить систему ABS.

Торможение

Вовремя замедлите скорость, сбросьте передачу, чтобы задействовать торможение двигателем, а затем затормозите обоими тормозами. До того, как мотоцикл остановится, выжмите сцепление, чтобы внезапно не заглохнул двигатель.

Система ABS

Использование тормоза в особенно сложных ситуациях требует от водителя большой чуткости. Торможение представляет собой один из самых трудных и опасных моментов при управлении двухколесным мотоциклом: по статистике наибольшая вероятность падений и аварий случаются именно по этой причине. Когда блокируется переднее колесо, пропадает стабилизирующее действие трения и теряется контроль над мотоциклом.

Для использования всей тормозной способности мотоцикла в аварийных ситуациях, в условиях неблагоприятных погодных условий и плохого грунта была разработана антиблокировочная тормозная система (ABS).

Речь идет о электронно-гидравлическом устройстве, которое управляет давлением внутри тормозного контура в тот момент, когда датчик колеса предупреждает блок о том, что колесо вот-вот заблокируется.

Это временное падение давления приводит к тому, что колесо продолжает вращаться, обеспечивая идеальное сцепление колеса с грунтом. Блок возвращает давление в контур, восстанавливая тормозное действие, и повторяет

цикл до тех пор, пока проблема полностью не исчезнет. Срабатывание механизма при торможении ощущается по легкому «пульсирующему» сопротивлению рычага и педали тормоза.

Управление передними и задними тормозными системами и их задействование осуществляется отдельно соответствующими механизмами управления мотоцикла. Отсюда видно, что система ABS не представляет собой комплексную тормозную систему, одновременно управляющую передним и задним тормозами.

В случае необходимости можно отключить систему с приборной панели, используя функцию «Персонализация стиля вождения: Регулировка ABS стр. 124».



Внимание

В условиях отключенной системы ABS сохраняются стандартные характеристики тормозной системы, поэтому использование по отдельности одного из двух механизмов управления тормозом снижает тормозную эффективность мотоцикла. Никогда резко и с силой не задействуйте механизмы управления тормозом, так как это может привести к блокировке колес с последующей потерей контроля над мотоциклом. Тормозная способность мотоцикла значительно снижается, если вы едите по дороге во время дождя или в случае плохого сцепления шин с дорожным полотном. В этих ситуациях необходимо мягко и осторожно включать механизмы управления тормозом. Внезапные маневры могут привести к потере контроля над мотоциклом. В случаях длинных и крутых спусков используйте тормозную способность двигателя, сбрасывая передачи; тормоза задействуйте попеременно и только на коротких отрезках дороги: непрерывное использование тормозов вызовет чрезмерный перегрев фрикционного материала и резкое снижение тормозной эффективности. Шины, накачанные на давление, меньшее или большее

предписанного значения, уменьшают тормозную эффективность, нарушают точность езды и сцепление мотоцикла с грунтом на повороте.

Останов мотоцикла

Для того чтобы остановить мотоцикл, снизьте скорость, сбросьте передачи и отпустите ручку газа. Сбрасывайте передачи до тех пор, пока не перейдете на первую, после чего выставьте нейтраль.

Затормозите мотоцикл и остановитесь.

Заглушите двигатель, поворачивая ключ в положение OFF.

Парковка

Припаркуйте мотоцикл и поставьте его на боковую подставку. Поверните руль до упора в левую сторону и установите ключ в положение LOCK, чтобы защитить его от угона.

Если мотоцикл паркуется в гараже или внутри других помещений, проследите за тем, чтобы они хорошо проветривались. Кроме этого, помните о том, что мотоцикл не должен находиться рядом с источниками тепла.

Важная информация

Никогда не оставляйте ключ в мотоцикле, если он остается без присмотра.

Внимание

Выхлопная система после глушения двигателя может оказаться горячей; будьте осторожны, чтобы не коснуться выхлопной системы. Всегда паркуйте мотоцикл вдали от воспламеняющихся предметов (включая дерево, листья и т.д.).

Внимание

Висячие замки или блоки, препятствующие продвижению мотоцикла (например, приспособления для блокировки диска или звездочки т.д.), могут стать источником опасности, нарушить работу мотоцикла и подвергнуть риску водителя и пассажира.

Заправка

Во время заправки не заполняйте слишком топливный бак. Уровень топлива должен быть ниже заливного отверстия в шанце пробки.



Внимание

Заправляйте мотоцикл топливом с низким содержанием свинца и октановым числом по крайней мере RON 95.



Внимание

Мотоцикл может работать на топливе с максимальным содержанием этанола 10% (E10). Запрещается заливать в бак бензин, в котором содержание этанола превышает 10%. В противном случае, можно серьезно повредить двигатель и другие компоненты мотоцикла. Использование бензина с содержанием этанола выше 10% приводит к отмене гарантийных обязательств.

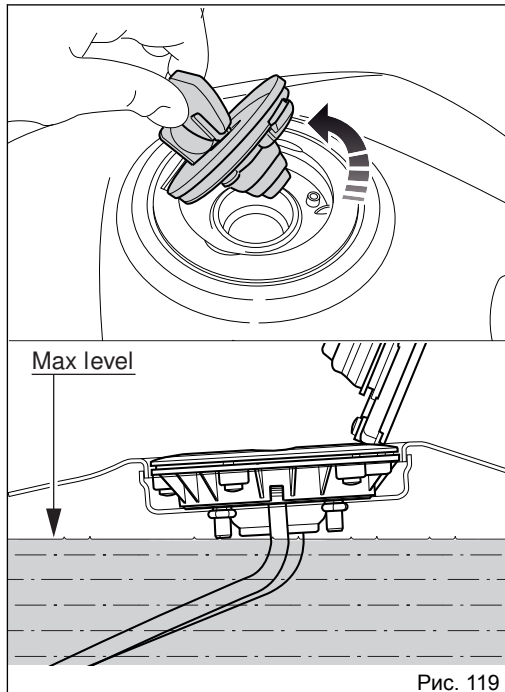


Рис. 119

Принадлежности в комплекте поставки мотоцикла

В отсеке под сидлом пассажира находится комплект инструментов (1), включающий:

- свечной ключ;
- палец для свечного ключа;
- двойную отвертку;
- шестигранник для обтекателей.

Чтобы получить доступ к отсеку, необходимо убрать сидло пассажира (стр. 200).

Следующие компоненты из комплекта поставки мотоцикла должны монтироваться работниками дилерского центра или авторизованной СТО Ducati:

- сидло пассажира.

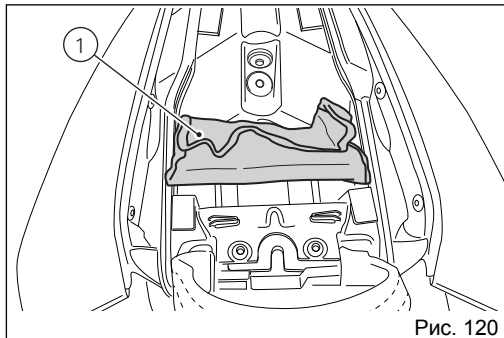


Рис. 120

Эксплуатация и техобслуживание мотоцикла



Важная информация
Чтобы снять обшивку, обращайтесь
дилерский центр или авторизованную СТО Ducati.

Демонтаж обшивки

Чтобы выполнить техобслуживание или ремонт,
необходимо демонтировать некоторые части
обшивки мотоцикла.



Внимание
В случае если какая-то часть не
смонтирована заново, или это сделано
неправильно, во время езды она может отпасть, а
это приведет к потере контроля над мотоциклом.



Важная информация
Чтобы не повредить окрашенные детали и
плексигласовое ветровое стекло переднего
обтекателя, при каждом монтаже всегда
устанавливайте нейлоновые шайбы на уровне
крепежных винтов.

Боковые обтекатели

Снимите обтекатели посредством шестигранника, расположенного под седлом. Для этого отверните:

- Два винта крепления обтекателей (1) с опорными кронштейнами.
- Четыре винта крепления (2) с передним обтекателем.
- Четыре винта крепления (3) с рамой.
- Три винта крепления (4) правого обтекателя с левым, расположенным под обтекателями.
- Два центральных винта крепления (5).
- Два винта крепления (6) с внутренней стороны переднего обтекателя.
- Два винта крепления (7) с внутренней стороны узла радиаторов.
- Винт крепления (8) с задней левой стороны.

Примечания

Будьте осторожны с крылом мотоцикла, так как оно не крепится к обтекателям.

Примечания

Для монтажа левого обтекателя разложите боковую подставку и пропустите ее через отверстие на обтекателе.

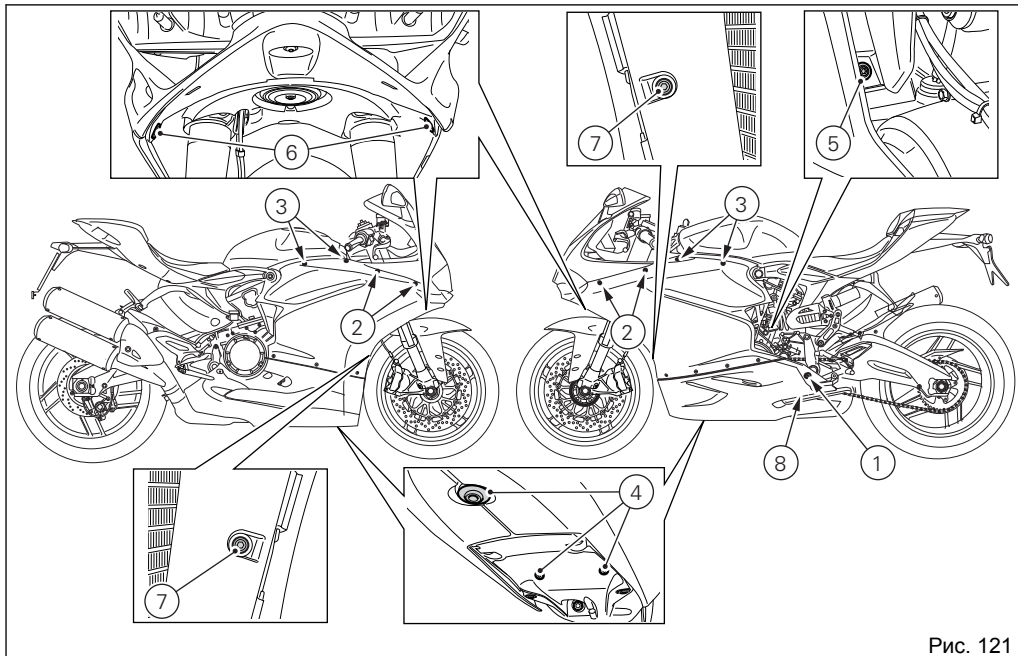


Рис. 121

Замена воздушного фильтра



Важная информация

Чтобы выполнить техобслуживание воздушного фильтра, обращайтесь в дилерский центр или авторизованную СТО Ducati.

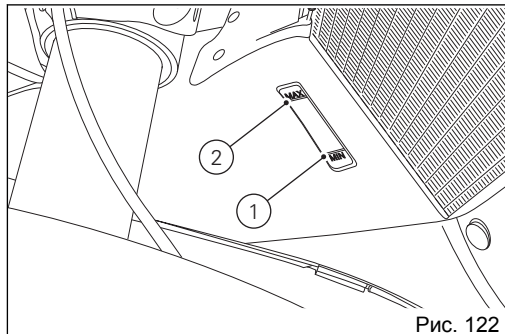
Проверка уровня охлаждающей жидкости и ее доливание

Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке с правой стороны мотоцикла.

Проверьте, чтобы уровень жидкости находился между отметками MIN (1) и MAX (2), указанными сбоку расширительного бачка.

Если уровень жидкости ниже отметки MIN, необходимо подлить жидкость.

Снимите правый обтекатель (стр. 225).



Отверните заливную пробку (3) и подлейте антифриз ENI Agip Permanent Spezial (без разбавления) до отметки MAX.

Вновь заверните пробку (3) и смонтируйте снятые компоненты. Лучшие рабочие условия (начало замерзания при температуре минус -20°C / минус -4°F) достигаются именно с использованием этой смеси.

Вместимость контура охлаждения составляет: 2,3 дм³ (литра)

Внимание

Эта операция должна выполняться в условиях холодного двигателя и мотоцикла, точно выровненного на поверхности в вертикальном положении.

Важная информация

Чтобы долить охлаждающую жидкость в бак, обращайтесь к concessionaire или авторизованную СТО Ducati.

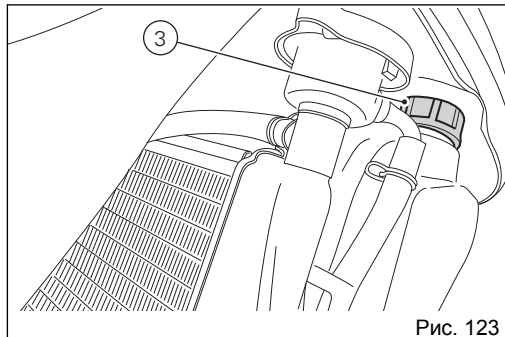


Рис. 123

Для обеспечения исправной работы водяного насоса двигателя Panigale необходимо предусмотреть возможность стравливания воздуха с насоса снаружи самого двигателя. Вполне возможно, что небольшое количество охлаждающей жидкости будет выходить из трубки сапуна (A), однако это ничем не мешает правильной работе системы охлаждения и двигателя.

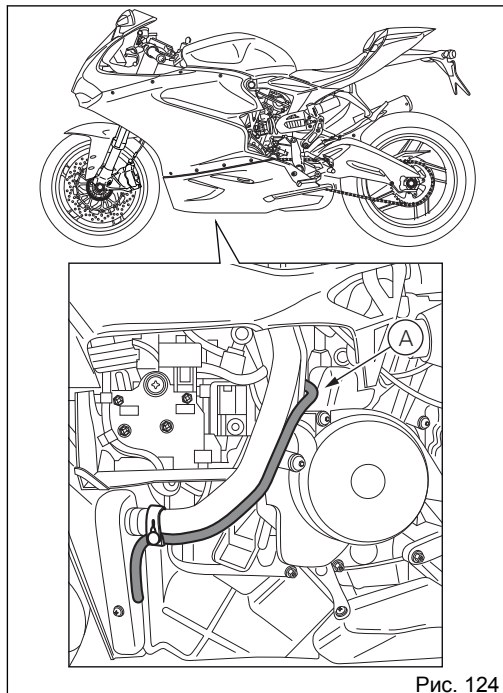


Рис. 124

Проверка уровня тормозной жидкости и жидкости сцепления

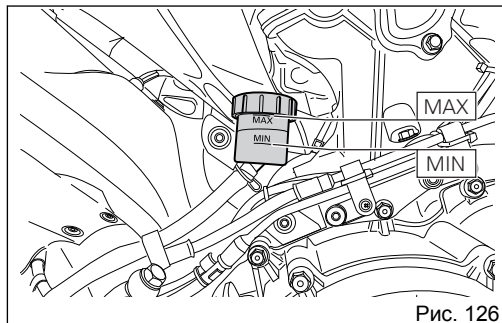
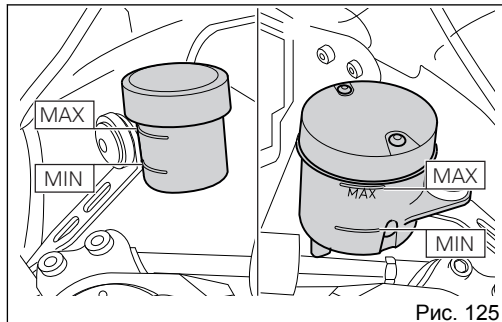
Уровень жидкости не должен опускаться ниже отметки MIN, указанной на соответствующих бачках.

Недостаточный уровень будет способствовать попаданию воздуха в контур, делая работу системы неэффективной.

В таблице периодического техобслуживания гарантийной книжки указаны интервалы по доливанию жидкости или ее замене. Для выполнения этих операций обращайтесь в дилерский центр или в авторизованную СТО Ducati.

Тормозная система

Если вы обнаружили, что на рычаге или педали тормоза образовался слишком большой люфт, несмотря на то, что тормозные колодки находятся в хорошем состоянии, обращайтесь в дилерский центр или в авторизованную СТО для проверки системы и прокачки тормозов.





Внимание

Тормозная жидкость или жидкость сцепления, случайно попавшие на окрашенные пластмассовые детали, испортят их, поэтому будьте осторожны, чтобы этого не случилось. Гидравлическое масло является коррозионным и может привести к повреждениям и травмам. Не смешивайте масла разного качества. Проверьте, чтобы прокладки обеспечивали отличное уплотнение.

Система сцепления

Если люфт рычага управления слишком большой и мотоцикл «скачет» или останавливается с включением передачи, возможно, что в система присутствует воздух. Обращайтесь в дилерский центр или авторизованную СТО Ducati, чтобы проверить систему сцепления и выполнить ее прокачку.



Внимание

Уровень жидкости сцепления увеличивается при износе фрикционного материала дисков сцепления: никогда не превышайте установленный уровень (на 3 мм выше минимальной отметки).

Проверка износа тормозных колодок

Проверьте износ колодок через отверстие между двумя половинками скоб. Если толщина фрикционного материала (даже только на одной колодке) около 1 мм, выполните замену обеих колодок.

Внимание

Чрезмерный износ фрикционного материала приведет к соприкосновению металлического суппорта с тормозным диском, что нарушит тормозную эффективность, целостность диска и поставит под угрозу безопасность мотоциклиста.

Важная информация

Чтобы заменить тормозные колодки, обращайтесь в дилерский центр или авторизованную СТО Ducati.

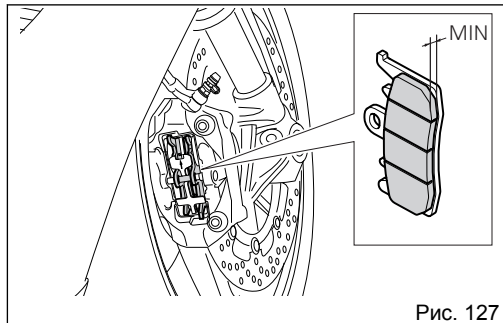


Рис. 127

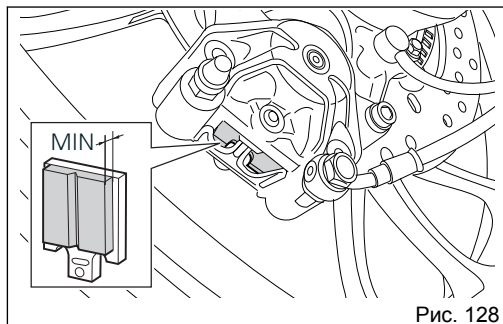


Рис. 128

Подзарядка батареи

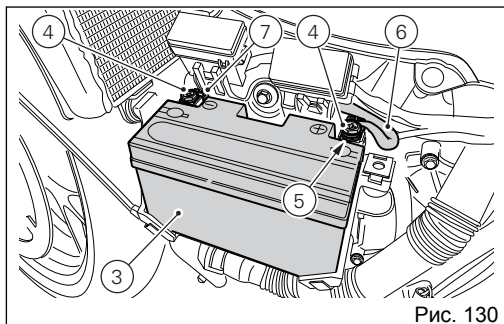
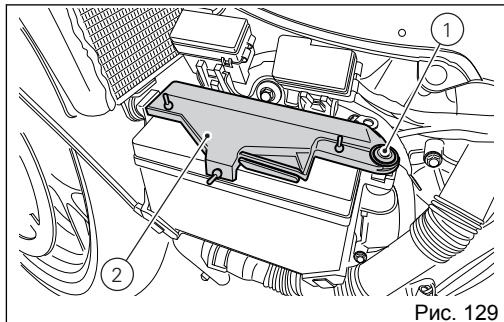
Чтобы подзарядить аккумуляторную батарею, рекомендуется снять ее с мотоцикла.

Снимите левый обтекатель (стр. 225).

Отверните винт (1) и снимите крепежную крышку батареи (2).

Выньте батарею (3) из гнезда и, всегда начиная с отрицательного зажима (-), отверните винты (4).

Отсоедините положительный провод (5) и положительный провод ABS (6) от положительного зажима, а отрицательный провод (7) от отрицательного зажима.





Внимание

Батарея производит взрывоопасный газ, поэтому всегда держите ее вдали от источников тепла.



Внимание

Держите батарею в недоступном для детей месте.

Заряжайте батарею током 0,9 А в течение 5—10 часов.

Заряжайте батарею в хорошо проветриваемом помещении.

Соедините красный проводник с положительной клеммой (+), подзарядного устройства, а черный проводник с отрицательной (-).



Важная информация

Соедините батарею с подзарядным устройством до того, как включить его. Образование искр на клеммах батареи может привести к возгоранию газа, содержащегося в ячейках. Всегда соединяйте первой красную положительную клемму (+).

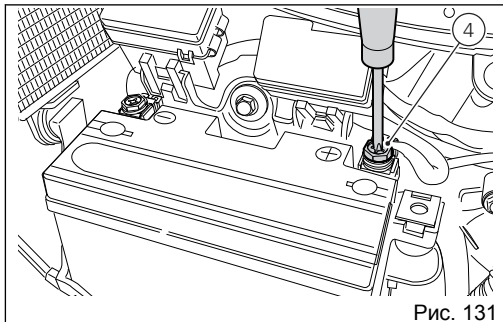


Рис. 131

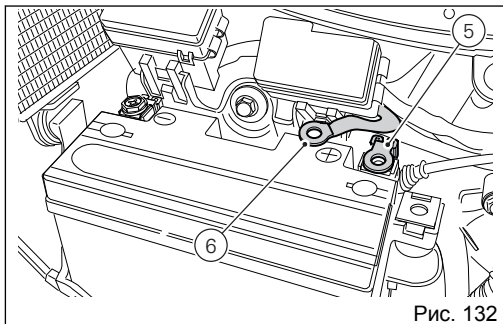


Рис. 132

Расположите положительный провод системы ABS (6) сверху положительного провода (5) и вставьте в них винт (4).

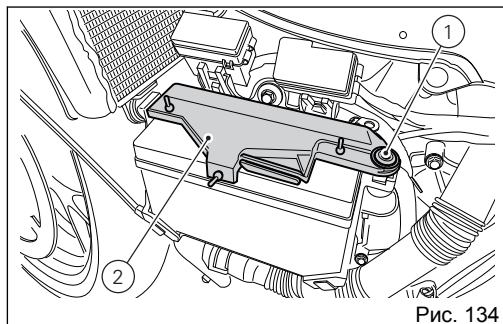
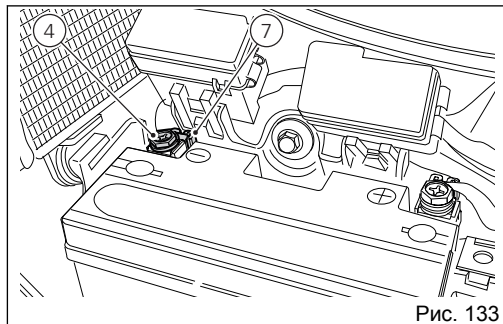
Соедините положительный провод (5), ранее собранный с проводом ABS (6), с положительной клеммой батареи, а отрицательный провод (7) с отрицательной клеммой батареи, вставляя второй винт (4).

Затяните винты (4) зажимов моментом затяжки 5 Нм \pm 10%, а вокруг зажимов нанесите густую смазку, чтобы предотвратить окисление.

Установите батарею (3) на кронштейн, направляя провода (5) и (6) так, как показано на (Рис. 130).

Оденьте крепежную крышку батареи (2) и закрепите ее винтом (1) моментом затяжки 10 Нм \pm 10%.

Установите левый обтекатель (стр. 225).



Подзарядка батареи и поддержание ее заряда зимой

Ваш мотоцикл оснащен разъемом (1), к которому можно присоединить специальное подзарядное устройство (2) (комплект подзарядного устройства с кодом 69924601A — для разных стран, комплект подзарядного устройства с кодом 69924601AX — только для Японии, Китая и Австралии) в распоряжении в наших сетях продаж.

Примечания

Электропроводка мотоцикла 959 Panigale спроектирована так, что в условиях выключенной панели она имеет очень низкое потребление тока. В любом случае, батарея подвержена саморазрядке, что является естественным явлением, и заряд ее зависит не только от времени «неиспользования», но и от погодных условий.

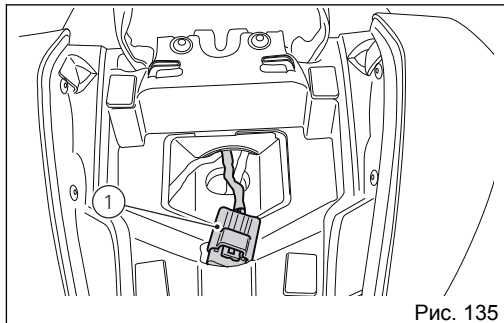


Рис. 135

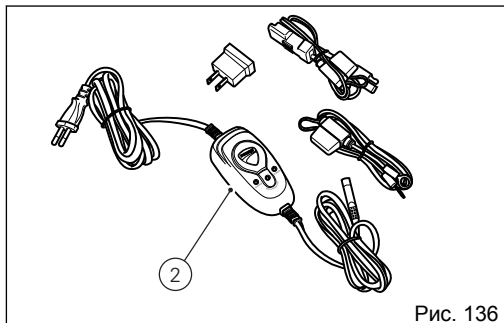


Рис. 136



Важная информация

Если заряд батареи не поддерживается на минимальном значении подзарядки посредством специального подзарядного устройства, начинается явление сульфатации, которое является необратимым и приводит к быстрому ухудшению эксплуатационных показателей батареи.



Примечания

Во время простоя мотоцикла (более 30 дней) рекомендуется соединять батарею с подзарядным устройством Ducati (комплект подзарядного устройства с кодом 69924601A — для разных стран, комплект подзарядного устройства с кодом 69924601AX — только для Японии, Китая и Австралии); внутренняя электроника этого устройства контролирует напряжение и подзаряжает батарею максимальным током, равным 1,5 Ампера/час. Соедините подзарядное устройство батареи с разъемом диагностики, расположенным в задней части мотоцикла.



Примечания

Использование подзарядных устройств, не одобренных Ducati, может нанести ущерб электропроводке; на поврежденную батарею не распространяется действие гарантии по вышеуказанным причинам (неправильное техобслуживание).

Проверка натяжения приводной цепи



Важная информация

Чтобы натянуть приводную цепь мотоцикла, обращайтесь в дилерский центр или авторизованную СТО Ducati.

Проверните заднее колесо, чтобы найти положение, в котором цепь наиболее натянута. Установите мотоцикл на боковую подставку. В точке замера надавите одним пальцем на цепь и отпустите ее.

Замерьте расстояние (A) от центра пальцев цепи до алюминиевой части маятника. Оно должно быть: $A = 41\text{—}43\text{ мм}$.



Важная информация

Это указание действительно только для мотоцикла, поставляемого со стандартными настройками.

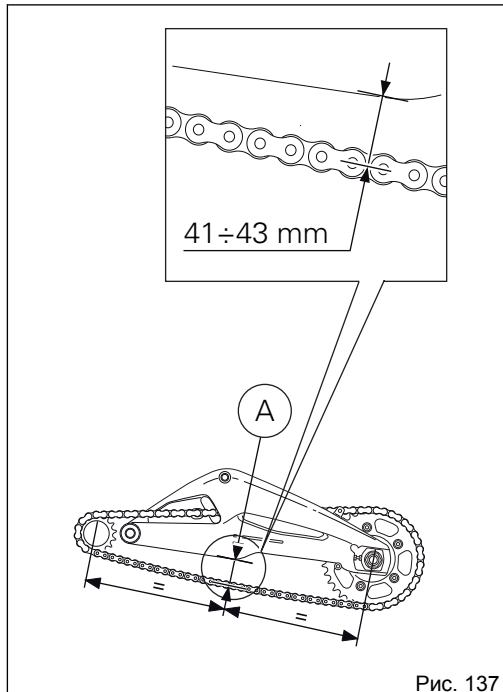


Рис. 137



Важная информация

Если приводная цепь мотоцикла слишком натянута или слишком ослаблена, отрегулируйте ее так, чтобы расстояние вернулось в указанные выше пределы.



Внимание

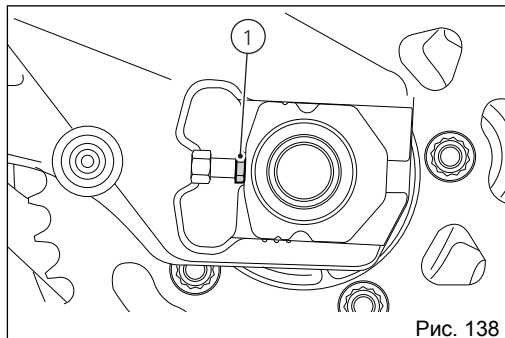
Правильная затяжка винтов маятника (1) является важным условием для обеспечения безопасности водителя и пассажира.



Важная информация

Неправильно натянутая цепь становится причиной быстрого износа передаточных узлов.

Проверьте, чтобы с обеих сторон маятника совпадали риски позиционирования; таким образом будет обеспечиваться отличное ровное положение колеса.



Смазка приводной цепи

Цепи этого типа оснащены уплотнительными кольцами для защиты подвижных элементов от воздействия атмосферных осадков и для большей сохранности смазки.

Чтобы не повредить эти уплотнения во время очистки, не используйте сильный напор при очистке паровым гидроочистителем и применяйте специальные растворы.

Продуйте цепь сжатым воздухом или вытрите впитывающим материалом, а потом смажьте ее в каждой части смазкой SHELL Advance Chain или Advance Teflon Chain.



Важная информация

Если для смазки не используются специальные смазочные материалы, это может привести к повреждению цепи, звездочки и шестерни двигателя.

Замена лампочек ближнего и дальнего света

До того как заменить перегоревшую лампу, убедитесь в том, что напряжение и мощность запасной лампы такие же, как указано в разделе «Электропроводка» на стр. 277.

До того как повторно монтировать снятые компоненты, всегда проверяйте, чтобы работала только что установленная лампа. На рисунке указывается положение ламп ближнего (LO) и дальнего (HI) света, а также положение светодиодных габаритных огней (1).

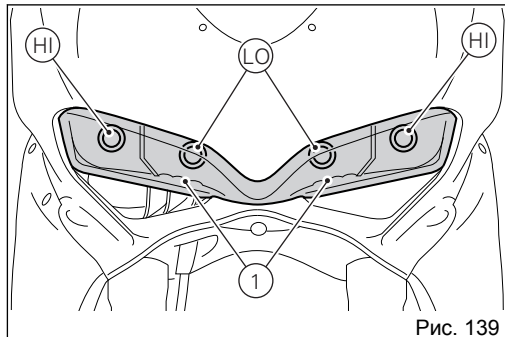


Рис. 139

Фара

Подойдите к левой лампе.

Поверните против часовой стрелки стопорное кольцо корпуса верхней лампы и выньте перегоревшую лампу.

Замените ее на новую лампу с теми же характеристиками. При повторном монтаже поверните стопорное кольцо по часовой стрелке, чтобы заблокировать лампу.

Подойдите к правой лампе. Для ее замены выполните те же действия, что и при замене левой лампы.

Важная информация

Для замены ламп фары не нужно отсоединять от корпуса фары провод главной электропроводки.

Примечания

Не дотрагивайтесь руками до прозрачной части новой лампы, так как это приведет к ее затемнению и, следовательно, снизит яркость.



Внимание

Линза мотоцикла может запотеть, если он используется, когда идет дождь, или после мойки. Включите на короткое время фару, чтобы испарился конденсат на линзе.

Замена лампочки габаритных огней

Поскольку габаритные огни мотоцикла светодиодные, они не нуждаются в техобслуживании.

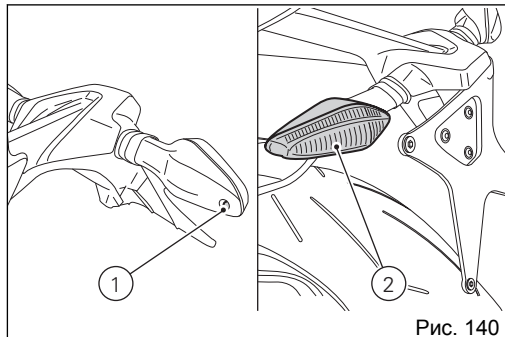
Задние указатели поворота

Для замены ламп задних указателей поворота необходимо повернуть на одну четвертую оборота корпус указателя (1), направляя линзу вверх, чтобы снять ее с кронштейна указателя.

Поскольку у лампы штыковое соединение, нажмите на нее и поверните против часовой стрелки, чтобы вынуть.

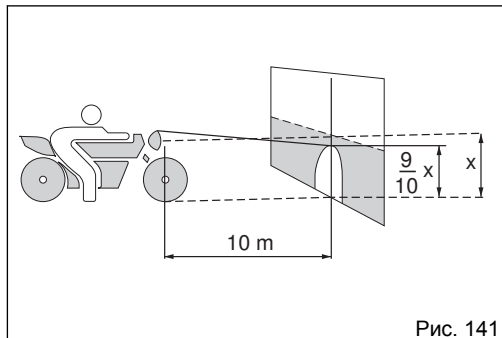
Вставьте новую лампу, нажмите на нее и поверните по часовой стрелке до щелчка установки в гнезде.

Монтируйте корпус указателя (2), после чего закрепите его к кронштейну указателя, поворачивая на одну четверть оборота.



Направление светового пучка

Проверьте, чтобы световой пучок фар был правильно направленным. Для этого выполните следующее. Поставьте мотоцикл напротив стены или экрана на расстоянии 10 метров от нее (него) в точно перпендикулярном положении относительно продольной оси. Шины мотоцикла должны быть накачанными на правильное давление, а на мотоцикле должен сидеть один человек. Проведите горизонтальную линию, проходящую на высоте центра фары, и вертикальную линию, проходящую по линии продольной оси мотоцикла. По возможности выполняйте эту проверку в полумраке. Включите фару ближнего света и выполните регулировку правого и левого светового пучка: верхняя ограничительная линия между темной зоной и освещенной зоной должна находиться на высоте не более $\frac{9}{10}$ от высоты центра фары от земли.



Примечания

Описанная выше процедура по максимальной высоте светового пучка фары установлена итальянскими нормативными требованиями. Эта процедура должна быть приведена в соответствие с действующими нормативами страны использования мотоцикла.

Для корректирования направления световых пучков фар в вертикальном направлении отрегулируйте винты (1), расположенные с правой и левой передней стороны транспортного средства.



Внимание

Линза мотоцикла может запотеть, если он используется, когда идет дождь, или после мойки. Включите на короткое время фару, чтобы испарился конденсат на линзе.

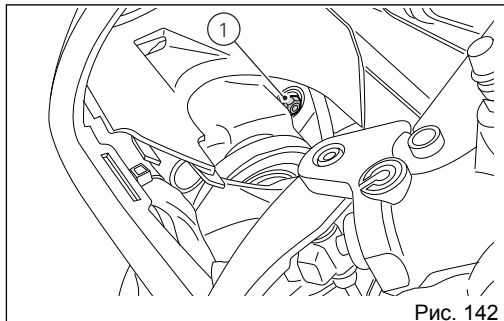


Рис. 142

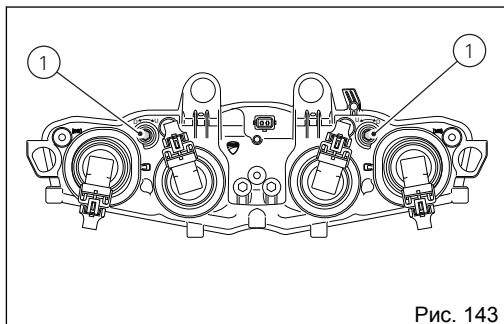


Рис. 143

Регулировка зеркал заднего вида
Вручную отрегулируйте положение зеркала,
надавливая на точку (А).

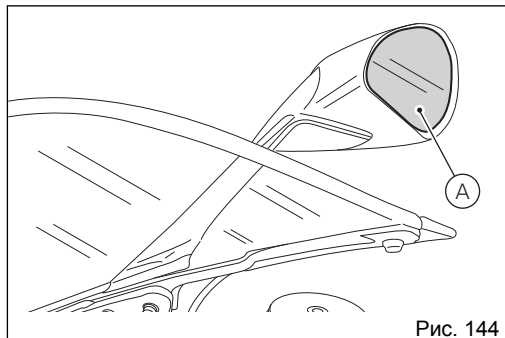


Рис. 144

Бескамерные шины

Использование для езды по дороге

Давление передней шины:

2,5 бара - 2,55 кг/см².

Давление задней шины:

2,5 бара - 2,55 кг/см².

Использование для езды по треку

Давление передней шины:

2,3 бара - 2,35 кг/см².

Давление задней шины:

2,1 бара - 2,14 кг/см².

Давление шин подвергается изменениям, связанным с температурой окружающей среды и высотой над уровнем моря. Всегда проверяйте давление и всякий раз, когда вы путешествуете по территории с большим изменением температур или на большой высоте, приводите в соответствие давление.



Важная информация

Давление шин необходимо проверять и регулировать, когда резина холодная. Чтобы не деформировать передний диск во время езды по грунтовым дорогам или по дорожному полотну с большим количеством выбоин, необходимо увеличить давление шины на 0,2—0,3 бара.

Ремонт или замена бескамерных шин

При небольшом проколе шины без воздушной камеры потребует много времени на то, чтобы она сдулась, так как шины этого типа сохраняют давление длительное время. Если шина слегка сдута, внимательно проверьте, чтобы на ней не было утечек воздуха.



Внимание

В случае прокола шины, замените ее. Замените шины на шины той же марки и типа, которые были в первой оснастке мотоцикла. Убедитесь в том, что защитные колпачки клапанов завернуты, чтобы предотвратить утечки воздуха во время езды. Никогда не пользуйтесь шинами с воздушной камерой. Игнорирование этого предупреждения может привести к тому, что шина внезапно лопнет, и это будет иметь серьезные последствия для водителя и пассажира.

После замены шины необходимо выполнить балансировку колеса.



Внимание

Не убирайте и не перемещайте противовесы, используемые для балансировки колес.



Примечания

Для замены шин обращайтесь в дилерский центр или в авторизованную СТО Ducati. Так вы будете уверены в правильном демонтаже и монтаже колес. На колесах монтированы некоторые компоненты системы ABS (датчики, зубчатые колеса), которые требуют выполнения особых регулировок.

Минимальная толщина протектора

Измерьте минимальную толщину (S, Рис. 145) протектора в точке максимального износа: она не должна быть меньше 2 мм и в любом случае не меньше минимального значения, предписанного локальными нормативами.



Важная информация

Регулярно проверяйте шины. На них должны отсутствовать трещины или порезы (особенно с боковых сторон), вздутия или заметные протяженные пятна, которые свидетельствуют о внутренних повреждениях. В случае серьезного повреждения замените шины. Очистите протектор от камешков и посторонних предметов, застрявших в рисунке.

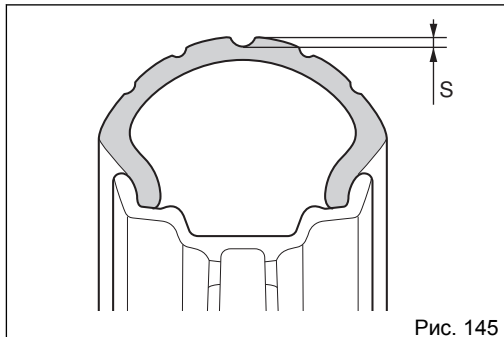


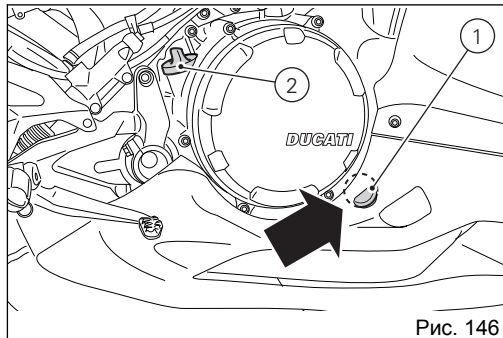
Рис. 145

Контроль уровня моторного масла.

Уровень масла в двигателе можно проконтролировать по смотровому стеклу (1), расположенному на крышке сцепления.

Уровень масла должен находиться между двумя рисками, указанными на смотровом стекле. Если масла осталось немного, необходимо подлить его.

Ducati рекомендует использовать масло Shell Advance 4T Ultra 15W-50 (JASO: MA2 и API: SN). Отверните заливную пробку (2) и долейте масло до требуемого уровня. Вставьте заливную пробку (2).



Важная информация

В таблице периодического техобслуживания гарантийной книжки указаны сроки замены моторного масла и масляных фильтров. Для выполнения этих операций обращайтесь в дилерский центр или авторизованную СТО Ducati.

Чтобы правильно осуществить проверку уровня масла, внимательно выполните следующие действия.

1) Проверка уровня должна выполняться на горячем двигателе, не менее чем через 20-30 минут после эксплуатации двигателя. В противном случае двигатель необходимо будет прогреть.

Если же двигатель холодный, заведите его и прогревайте на холостых оборотах до тех пор, пока вентилятор радиатора не включится два раза подряд (моторное масло должно быть горячим, чтобы свободно пройти по каналам и дойти до картера двигателя).

Во время прогрева мотоцикл может стоять на боковой подставке.

2) Заглушите мотоцикл и подождите 10/15 минут для того, чтобы масло полностью вернулось в картер.

3) Установите мотоцикл в вертикальном положении на ровной поверхности так, чтобы оба колеса опирались о нее.

4) По смотровому стеклу проверьте уровень моторного масла.

5) Если он ниже средней линии между двумя метками (MIN и MAX), залейте масло до максимального уровня.

SAE 15W-50 представляет собой цифро-буквенный код, определяющий класс масел на основе их вязкости: два номера и буква W (winter) между ними. Первая цифра указывает на вязкость масла при более низких температурах; вторая, более высокая, при более высоких. В API (американская система классификации) и JASO (японский стандарт) даны характеристики, которые должно иметь масло.



Внимание

Никогда не выходите за пределы метки MAX.

Рекомендации по выбору масла

Используйте масло, которое отвечает требованиям по:

- степени вязкости SAE 15W-50;
- спецификации API: SN;
- спецификации JASO: MA2.

Общая очистка

Чтобы сохранить во времени изначальный блеск металлических и окрашенных поверхностей, вы должны регулярно мыть и очищать мотоцикл с учетом его использования и состояния дорог. Для выполнения этих операций необходимо использовать специальные, по возможности биологически разрушаемые, средства, и отказаться от слишком агрессивных моющих препаратов и растворов.

Детали из плексигласа и седло очищайте водой и нейтральным мылом.

Периодически вручную прочищайте алюминиевые компоненты. Для их мытья применяйте специальные моющие средства, НЕ содержащие абразивные вещества и акустическую соду.



Примечания

Не используйте мочалки с абразивными частями или металлической стружкой, а только мягкие ветоши.

Гарантийные обязательства не распространяются на мотоциклы, которые не проходят должное техобслуживание.



Важная информация

Не мойте мотоцикл сразу же после езды, чтобы на нагретых частях не образовались разводы из-за испарения на них воды.

Не направляйте на мотоцикл струи горячей воды или воды под большим давлением.

Использование гидроочистителей может привести к заеданиям или серьезным аномалиям вилок, ступиц колеса, электропроводки, уплотнительных прокладок вилки, воздухозаборников и глушителей, а также к образованию конденсата внутри фары (запотеванию) и, следовательно, к утрате характеристик безопасности транспортного средства.

Если некоторые части мотоцикла окажутся слишком грязными или жирными, можете воспользоваться обезжиривающим средством для их очистки. Будьте при этом осторожны, чтобы средство не соприкасалось с передаточными узлами (цепью, шестерней, звездочкой и т.д.).

Ополосните мотоцикл теплой водой и протрите все поверхности замшей.



Внимание

После мойки мотоцикла тормоза могут не «слушаться». Не смазывайте маслом или густой смазкой тормозные диски, так как пропадет тормозная эффективность мотоцикла. Прочистите диски нежирным раствором.



Внимание

Линза фары может запотеть после мойки, от дождя или влажности. Включите фару на короткое время, чтобы испарился конденсат на линзе.

Тщательно очистите зубчатые колеса антиблокировочной системы ABS для гарантирования отличной эффективности устройства. Не используйте агрессивных средств, чтобы не повредить зубчатые колеса и датчики.



Примечания

Для очистки приборной панели нельзя использовать спирт и его производные.

Особое внимание следует уделить очистке дисков колеса, поскольку они имеют части из обработанного алюминия. Протирайте их всякий раз после езды на мотоцикле.

Очистка и замена свечей зажигания

Свечи зажигания являются важным элементом двигателя и должны регулярно проверяться. Чтобы выполнить замену свечи зажигания, обращайтесь в дилерский центр или авторизованную СТО Ducati.

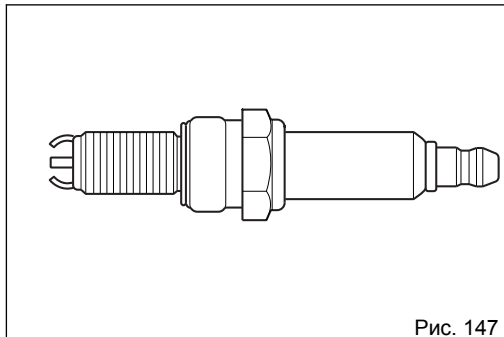


Рис. 147

Длительные простои

Если вы не собираетесь ездить на мотоцикле длительное время, рекомендуется выполнить следующее:

- Очистить весь мотоцикл.
- Слить топливо с бака.
- Поставить мотоцикл на подкат.
- Отсоединить и снять батарею; регулярно подзаряжать ее подзарядным устройством (смотрите стр. 238).
- Покрыть мотоцикл защитным полотном, не способным повредить окрашенные части и не удерживающим конденсат. Полотно для мотоцикла можно приобрести у Ducati Performance.

Важные предупреждения

В некоторых странах (Франции, Германии, Великобритании, Европе, Швейцарии и т.д.) согласно местному законодательству необходимо соблюдать нормы по бережному отношению к окружающей среде и низкому уровню шума. Выполняйте предусмотренный регулярный контроль мотоцикла и, при необходимости, заменяйте детали на специальные оригинальные запчасти Ducati, отвечающие требованиям, действующим в конкретной стране.

Программа планового профилактического техобслуживания

Программа планового профилактического техобслуживания: техобслуживание в дилерском центре

Внимание

В рассматриваемой программе техобслуживания учитывается, что мотоцикл 959 Panigale используется для езды по дороге. Если мотоцикл используется на треке, даже без участия в гонках, все его узлы подвергаются большей нагрузке, поэтому он должен чаще подвергаться текущему ремонту.

Внимание

Советуем вам обратиться в дилерский центр или в авторизованную СТО Ducati для получения индивидуальной консультации по поводу спортивной езды на вашем мотоцикле 959 Panigale.

Перечень операций и тип работы (срок по километрам/милям или по времени *)	км x 1000	1	12	24	36	48	Время (месяцы)
	ми x 1000	0,6	7,5	15	22,5	30	
Считывание ошибок в памяти посредством системы DDS 2.0 и проверка прошивки версий ПО на блоках.		•	•	•	•	•	12
Проверка наличия технических обновлений и отзывных мероприятий		•	•	•	•	•	12

Перечень операций и тип работы (срок по километрам/милям или по времени *)	км x 1000	1	12	24	36	48	Время (меся- цы)
	ми x 1000	0,6	7,5	15	22,5	30	
Замена моторного масла и фильтра		•	•	•	•	•	12
Очистка сетчатого фильтра всасывания моторного масла				•		•	-
Проверка и/или настройка люфта клапанов				•		•	-
Зрительный контроль износа системы цепного рас- пределения						•	-
Замена свеч				•		•	-
Очистка воздушного фильтра			•		•		-
Замена воздушного фильтра				•		•	-
Контроль затяжки крепежных винтов крышки сцепле- ния, защитной крышки сцепления			•	•	•	•	-
Контроль затяжки крепежных винтов поддона картера				•		•	-
Проверка уровня тормозной жидкости и жидкости сцепления.		•	•	•	•	•	12
Замена тормозной жидкости и жидкости сцепления							24
Проверка тормозных колодок. При необходимости выполнить их замену		•	•	•	•	•	12

Перечень операций и тип работы (срок по километрам/милям или по времени *)	км x 1000	1	12	24	36	48	Время (меся- цы)
	ми x 1000	0,6	7,5	15	22,5	30	
Контроль затяжки винтов тормозных скоб и винтов фланцев тормозных дисков		•	•	•	•	•	12
Контроль затяжки гаек переднего и заднего колес		•	•	•	•	•	12
Контроль подшипников ступиц колес				•		•	-
Контроль и смазка пальца заднего колеса				•		•	24
Контроль упругих соединений звездочки				•		•	-
Контроль затяжки гайки звездочки и шестерни вторичного вала		•	•	•	•	•	12
Контроль износа башмаков цепи		•	•	•	•	•	12
Контроль натяжения и смазка цепи		•	•	•	•	•	12
Контроль подшипников рулевой колонки и их смазка при необходимости				•		•	24
Замена масла передней вилки							36
Зрительный контроль уплотнительных элементов передней вилки и заднего амортизатора		•	•	•	•	•	12
Проверка свободного движения и зажимов боковой подставки		•	•	•	•	•	12
Зрительный контроль топливных шлангов			•	•	•	•	12

Перечень операций и тип работы (срок по километрам/милям или по времени *)	км x 1000	1	12	24	36	48	Время (меся- цы)
	ми x 1000	0,6	7,5	15	22,5	30	
Контроль точек трения и люфта, свободного движения и расположения гибких проводов и электропроводки (на виду)		●	●	●	●	●	12
Смазка рычагов на руле и механизмов управления на педали			●	●	●	●	12
Замена охлаждающей жидкости						●	36
Контроль уровня охлаждающей жидкости		●	●	●	●	●	12
Контроль работы электровентилляторов		●	●	●	●	●	12
Контроль давления и износа шин		●	●	●	●	●	12
Контроль уровня заряда батареи		●	●	●	●	●	12
Контроль холостых оборотов		●	●	●	●	●	12
Контроль функционирования системы вторичного воздуха				●		●	-
Контроль работы электрических устройств безопасности (датчика боковой подставки, выключателей переднего и заднего тормозов, выключателя выключения двигателя, датчика передачи/нейтрали)		●	●	●	●	●	12
Проверка устройств освещения и сигнализации		●	●	●	●	●	12

Перечень операций и тип работы (срок по километрам/милям или по времени *)	км x 1000	1	12	24	36	48	Время (меся- цы)
	ми x 1000	0,6	7,5	15	22,5	30	
Сброс индикации Service посредством DDS 2.0		●	●	●	●	●	12
Испытание мотоцикла на дороге с проверкой ус- тройств безопасности (например, ABS и DTC)		●	●	●	●	●	12
Общая очистка		●	●	●	●	●	12
Заполнение талона по техосмотру в гарантийном пас- порте		●	●	●	●	●	12

Программа планового профилактического техобслуживания: техобслуживание клиентом

Важная информация

Езда на мотоцикле в экстремальных условиях, например, в случае очень мокрой или грязной дороги либо пыльных и сухих сред, может привести к чрезмерному износу (по сравнению со средними показателями) таких компонентов, как трансмиссия, тормоза или воздушный фильтр. Если воздушный фильтр засорен, это может привести к повреждению двигателя. В связи с этим, техосмотр или замена компонентов, наиболее подверженных износу, может потребоваться раньше предписанного плановым техобслуживанием срока.

Перечень операций и их тип (срок по километрам/милям или по времени*)	км x 1000	1
	ми x 1000	0,6
	Месяцы	6
Контроль уровня моторного масла.		●
Проверка уровня тормозной жидкости и жидкости сцепления.		●
Контроль давления и износа шин		●
Контроль натяжения и смазка цепи. При необходимости обращайтесь в дилерский центр для замены.		●
Проверка тормозных колодок. При необходимости обращайтесь в дилерский центр для замены.		●

*Выполните необходимый вид техобслуживания, как только истечет один из двух сроков (км, ми или месяцы).

Технические характеристики

Вес

Общий вес (в снаряженном состоянии с 90% топлива — 93/93/CE): 200 кг.

Общий вес (без жидкостей и батареи): 176 кг.

Максимальный допустимый вес (при полной нагрузке): 370 кг.



Внимание

Несоблюдение ограничительных значений по нагрузке может отрицательно сказаться на управляемости мотоцикла и его отдаче, а также привести к потере контроля над ним.

Габариты

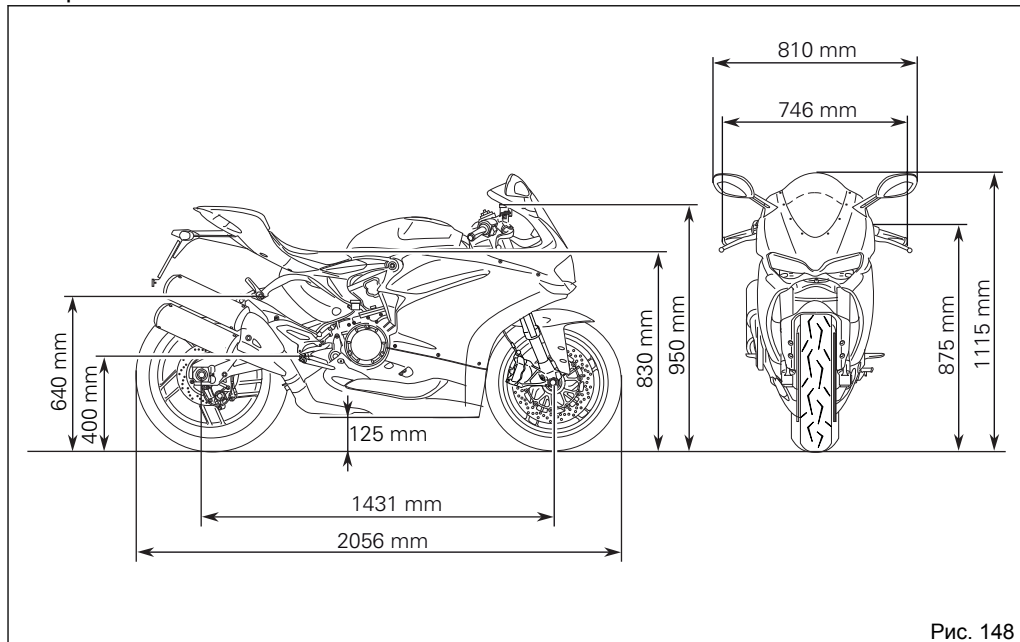


Рис. 148

Заправка

ЗАПРАВКА	ТИП	
Бензобак с резервным остатком топлива 5 дм ³ (литров)	Ducati рекомендует использовать бензин категории супер без содержания свинца SHELL V-Power с минимальным числом октана RON 95.	17 дм ³ (литров)
Картер двигателя и фильтр	Ducati рекомендует использовать масло SHELL Advance 4T Ultra 15W-50 (JASO: MA2, API: SN).	3,8 дм ³ (литра).
Контур пер./зад. тормозов и сцепления	DOT 4.	-
Защитный материал для электрических контактов	Защитный спрей для электрооборудования	-
Передняя вилка	SHELL Donax TA	563 ± 2 см ³ на перо
Контур охлаждения	Антифриз ENI Agip Permanent Spezial (не разбавлять, использовать в чистом виде)	2,3 дм ³ (литра)



Важная информация

Нельзя использовать присадки для топлива или смазочных материалов. В противном случае, можно серьезно повредить двигатель и другие компоненты мотоцикла.



Внимание

Мотоцикл может работать на топливе с максимальным содержанием этанола 10% (E10). Запрещается заправлять бак бензином, в котором содержание этанола превышает 10%. В противном случае, можно серьезно повредить двигатель и другие компоненты мотоцикла. Использование бензина с содержанием этанола выше 10% приводит к отмене гарантийных обязательств.

Двигатель

Четырехтактный двухцилиндровый L-образный с углом развала цилиндров 90°, отлитым под давлением картером и низким поддоном.

Диаметр цилиндра (мм): 100

Ход (мм): 60,8

Общий объем цилиндров, см³: 955

Коэффициент сжатия: 12,5:1 ± 0,5

Максимальная мощность на вале (Регламент ЕС № 134/2014 приложение X, кВт/л.с.):

115,5 кВт/157 л.с. при 10500 мин⁻¹

73 кВт/99 л.с. при 9250 мин⁻¹ (только для рынка Франции).

Максимальный крутящий момент на вале (Регламент (ЕС) № 134/2014 приложение X):

107,4 Нм/10,9 кгм при 9000 мин⁻¹.

79 Нм / 8,1 кгм при 8500 мин⁻¹ (только для рынка Франции).

Режим максимальных мин⁻¹: 11 500



Важная информация

Ни при какой передаче нельзя превышать режим максимальных оборотов.

Газораспределение

Двойной распредвал, головка со смешанным управлением (цепным и зубчатым), четыре клапана на цилиндр, десмодромная система.

Схема десмодромного механизма газораспределения

- 1) Коромысло открытия или верхнее коромысло;
- 2) Регулирующая шайба верхнего коромысла.
- 3) Регулирующая шайба коромысла закрытия или нижнего коромысла.
- 4) Пружина возврата нижнего коромысла.
- 5) Коромысло закрытия или нижнее коромысло.
- 6) Распредвал.
- 7) Клапан.

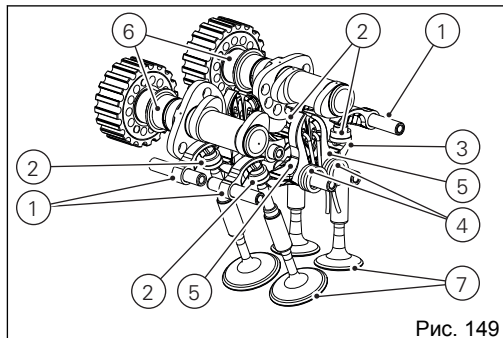


Рис. 149

Эксплуатационные характеристики

Максимальная скорость от передач достигается только при тщательном соблюдении правил по обкатке и выполнении в установленные сроки техобслуживания мотоцикла.



Важная информация

Несоблюдение этих правил освобождает компанию Ducati Motor Holding S.p.A. от всякой ответственности за возможное повреждение двигателя и сокращение его ресурса.

Свечи зажигания

Марка: NGK.

Тип: MAR9A-J.

Питание

Непрямой электронный впрыск MITSUBISHI.

Корпус дроссельной заслонки овального сечения (соответствующего диаметра):

62 мм.

Инжекторов на цилиндр: 2

Отверстий на инжектор: 12

Бензин: 95-98 RON.



Внимание

Мотоцикл может работать на топливе с максимальным содержанием этанола 10% (E10). Запрещается заливать в бак бензин, в котором содержание этанола превышает 10%. В противном случае, можно серьезно повредить двигатель и другие компоненты мотоцикла. Использование бензина с содержанием этанола выше 10% приводит к отмене гарантийных обязательств.

Тормоза

Антиблокировочная тормозная система отдельного действия, контролируемая датчиками Холла, считывающими показания на зубчатых колесах и установленными на обоих колесах: возможность отключения системы ABS.

Передняя подвеска

Двойной полуплавающий диск с отверстиями.

Материал тормозной дорожки: сталь.

Материал центральной части: алюминий.

Цвет центральной части: черный.

Диаметр диска: 320 мм.

Гидравлическое управление посредством рычага с правой стороны руля.

Марка тормозных скоб: BREMBO.

Тип: M4.32b.

Фрикционный материал: BRM11E НН.

Тип тормозного цилиндра: PR18/21.

Задняя подвеска

Фиксированный стальной диск с отверстиями.

Диаметр диска: 245 мм.

Гидравлическое управление посредством педали с правой стороны.

Марка: BREMBO

Тип: P34e (скоба с поршнями диам. 34).

Фрикционный материал: Ferodo Ferit I/D 450 FF.

Тип тормозного цилиндра: PS 13.

Внимание

Жидкость, используемая в тормозной системе, является коррозионной.

В случае попадания жидкости в глаза или на кожу, тщательно промойте пораженный участок под струей воды.

Трансмиссия

Сцепление в масляной ванне, управляемое рычагом с левой стороны руля.

Передача момента от двигателя к первичному валу осуществляется через прямозубые зубчатые колеса.

Передаточное отношение шестерни двигателя/звездочки сцепления: 30/53

6-ступенчатая коробка передач с постоянно сцепленными зубчатыми колесами, педаль управления с левой стороны мотоцикла.

Передаточное число шестерни выхода передачи/задней звездочки: 15/43

Общие передаточные числа:

1 -я 15/37

2 -я 16/30

3 -я 18/27

4 -я 20/25

5 -я 22/24

6 -я 24/23

Передача момента от коробки передач к заднему колесу осуществляется посредством цепи.

Марка: цепь REGINA 520 ZRDK.

Кол-во звеньев: 106



Важная информация

Указанные передаточные числа были получены в результате типовых испытаний, и их нельзя изменить.

Если вы желаете приспособить мотоцикл к езде по особым маршрутам или для участия в гонках, компания Ducati Motor Holding S.p.A. готова пойти вам на встречу и предоставить другие передаточные числа. Для этого обращайтесь в дилерский центр или в авторизованную СТО Ducati.



Внимание

Чтобы заменить заднюю звездочку, обращайтесь в дилерский центр или авторизованную СТО Ducati.

Неточная замена этого компонента может подвергнуть риску вашу безопасность и безопасность пассажира, а также нанести необратимый ущерб мотоциклу.

Рама

Рама-монокок из отлитого алюминиевого сплава.

Задний пространственный трубчатый подрамник из стальных труб.

Угол наклона рулевой колонки: 24°.

Угол поворота: 25° с левой стороны /25° с правой стороны.

Вылет передней вилки: 96 мм.

Колеса

Передняя подвеска

Кованные диски из легкого сплава с десятью спицами.

Размеры: МТ3,50 x 17 дюймов.

Задняя подвеска

Кованные диски из легкого сплава с десятью спицами.

Размеры: МТ5,50x17"

Шины

Передняя подвеска

Радиальная бескамерная Pirelli Diablo Rosso Corsa.

Размеры: 120/70-ZR17.

Задняя подвеска

Радиальная бескамерная Pirelli Diablo Rosso Corsa.

Размеры: 180/60-ZR17.

Подвески

Передняя подвеска

Гидравлическая вилка перевернутого типа с внешней системой регулировки отбоя и сжатия амортизатора, а также преднатяга пружин внутри перьев.

Диаметр несущих труб: 43 мм.

Ход: 120 мм.

Задняя подвеска

Амортизатор регулируется по отбою, сжатию и преднатягу пружины.

В передней части амортизатор соединен с картером двигателя, а в задней — с коромыслом. Маятник вращается вокруг пальцев, проходящих через двигатель. Эта система наделяет мотоцикл необычной устойчивостью.

Ход: 130 мм.

Выхлопная система

Расположение коллекторов «2-1-2».

Камерный резонатор из н/ж стали, два боковых глушителя из алюминия.

Два кислородных датчика и два катализатора.

Варианты окраски

Красный anniversary Ducati, код 473.101 (PPG).

Первичная грунтовка (Acriflex, белого цвета), код LMC06017 (LECHLER).

Подрамник матового черного цвета Matt Black, 4 единицы блеска.

Рама-монокок серого цвета и черные диски.

Arctic White Silk.

Первичная грунтовка (2-компонентная Arctic White), код L2920057 (Lechler).

Вторичная грунтовка (жемчужно-белая Ducati SF), код L2909004 (Lechler).

Прозрачный лак, код 96598 (Lechler).

Подрамник матового черного цвета Matt Black, 4 единицы блеска.

Рама-монокок серого цвета и красные диски.

Электропроводка

Включает следующие основные компоненты.

Передняя фара:

2 лампы H11 12 В 55 Вт (ближнего света);

2 лампы H11 12 В 55 Вт (дальнего света).

Габаритные огни:

8 светодиодов Seoul STW8Q14B.

Задняя фара:

2 светодиода REBEL LXM2-PH01-0060.

Стоп-сигнал:

8 светодиодов LAG6SP-CBEA-24-1.

Фонарь освещения номерного знака:

3 светодиода CREE CLA1A-WKW-CXAYB453.

Электрические механизмы управления на руле.

Передние светодиодные указатели поворота: 15 светодиодов.

Задние указатели поворота: R10W (12V-10W) оранжевого цвета.

Клаксон.

Выключатели стоп-сигнала.

Аккумуляторная батарея: 12 В / 6,5 Ач, герметичного типа.

Напряжение системы: 12 В.

ГЕНЕРАТОР ПЕР. ТОКА: 510 Вт — 14 В.

ЭЛЕКТРОННЫЙ РЕГУЛЯТОР защищен предохранителем 30 А, расположенным на

дистанционном переключателе зажигания под батареей (С, Рис. 152).

Стартер: 12 В – 0,6 кВт.

Освещение номерного знака: светодиодное.



Примечания

Для замены ламп смотрите раздел «Замена ламп ближнего и дальнего света».

Предохранители

Двенадцать предохранителей защищают электрические компоненты. Все предохранители, кроме одного, расположенного на удаленном выключателе зажигания под батареей, находятся внутри передних коробок предохранителей. В каждой коробке присутствует один запасной предохранитель.

Смотрите информацию по использованию и амперажу предохранителей в соответствующей таблице.

Левая передняя коробка (А, Рис. 150) и правая передняя коробка (В, Рис. 151) предохранителей расположены над батареей.

Для получения доступа к предохранителям необходимо снять левый обтекатель (стр. 225).

Доступ к используемым предохранителям возможен после того, как будет открыта защитная крышка, на поверхности которой указан монтажный порядок и ампераж.

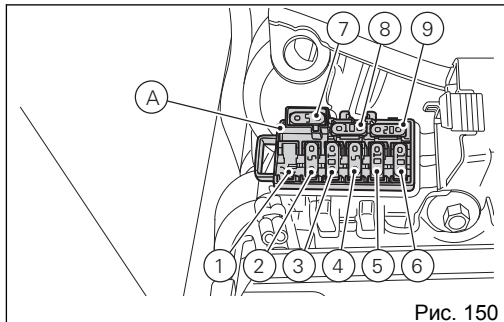


Рис. 150

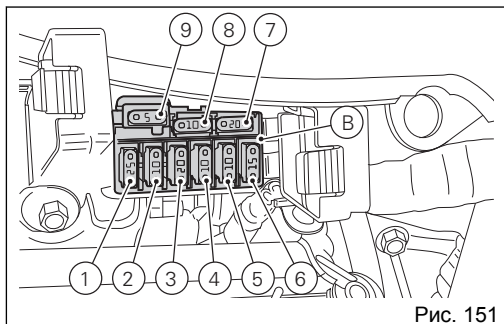


Рис. 151

Перечень коробок предохранителей с левой передней стороны		
Пол.	Потребители	Знач.
1	-	-
2	GPS	5 А
3	Key-sense	10 А
4	Диагностика	5 А
5	Реле открытия дроссельных заслонок (ETV)	10 А
6	Приборная панель	10 А
7	Резервный остаток	5 А
8	Резервный остаток	10 А
9	Резервный остаток	20 А

Перечень коробок предохранителей с правой передней стороны		
Пол.	Потребители	Знач.
1	ABS 1	25 А
2	ABS 2	10 А

Перечень коробок предохранителей с правой передней стороны		
3	Реле впрыска	20 А
4	Фары	15 А
5	Блок управления двигателем	10 А
6	Система Black Box (BBS)	15 А
7	Резервный остаток	20 А
8	Резервный остаток	10 А
9	Резервный остаток	5 А

Для получения доступа к главному предохранителю снимите обтекатель с левой стороны мотоцикла (стр. 225). Главный предохранитель (С, Рис. 152), расположен на удаленном выключателе зажигания (D, Рис. 152). Чтобы получить доступ к предохранителю, снимите защитный колпачок (E, Рис. 152). Перегоревший предохранитель можно узнать по оборванной нити внутреннего проводника (F, Рис. 153).

Важная информация

Чтобы избежать короткого замыкания, необходимо заменять предохранители после того, как ключ зажигания был повернут в положение OFF.

Внимание

Никогда не пользуйтесь предохранителями с характеристиками, отличающимися от предписанных. Несоблюдение этого правила может привести к повреждениям электропроводки и даже к пожарам.

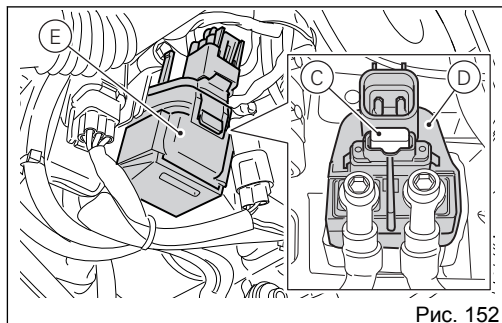


Рис. 152

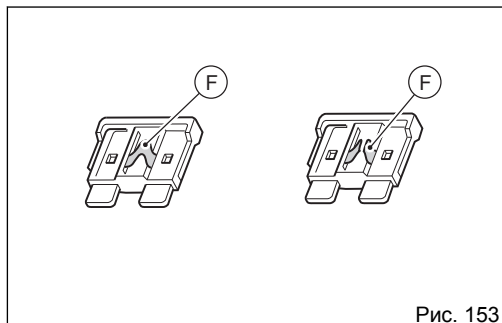


Рис. 153

Обозначения на схеме электропроводки/ системы впрыска

- 1) Правый переключатель
- 2) Блок E-lock
- 3) Реле E-lock
- 4) Коробка предохранителей 1
- 5) Коробка предохранителей 2
- 6) Блок управления двигателем
- 7) Датчик APS
- 8) Стартер
- 9) Удаленный выключатель с предохранителем
- 10) Батарея
- 11) Заземление двигателя
- 12) Регулятор
- 13) Генератор переменного тока
- 14) Правый задний указатель поворота
- 15) Задний фонарь
- 16) Левый задний указатель поворота
- 17) Фонарь освещения номерного знака
- 18) Разъем диагностики
- 19) Блок управления мотоциклом (BBS)
- 20) Привод Eх-up
- 21) Датчик скорости
- 22) Задний датчик скорости
- 23) Передний датчик скорости
- 24) Топливный насос
- 25) Уровень бензина
- 26) Вертикальная катушка
- 27) Горизонтальная катушка
- 28) Датчик оборотов/фазы
- 29) Вертикальный кислородный датчик
- 30) Горизонтальный кислородный датчик
- 31) Система быстрого переключения
- 32) Выключатель боковой подставки
- 33) Датчик давления масла
- 34) Задний выключатель стоп-сигнала
- 35) Выключатель сцепления
- 36) Передний выключатель стоп-сигнала
- 37) Реле топливного насоса
- 38) Вертикальное реле ETV
- 39) Горизонтальное реле ETV
- 40) Вертикальный датчик MAP
- 41) Горизонтальный датчик MAP
- 42) Датчик температуры воды
- 43) Датчик температуры воздуха
- 44) Гориз. датчик пол. дрос. засл.
- 45) Вертикальный датчик пол. дрос. засл.
- 46) Главный горизонтальный инжектор
- 47) Горизонтальный инжектор
- 48) Главный вертикальный инжектор
- 49) Вертикальный инжектор

- 50) Горизонтальный мотор ETV
- 51) Вертикальный мотор ETV
- 52) Исп. механизм вторич. воздуха
- 53) Блок ABS
- 54) Левый переключатель
- 55) Клаксон
- 56) GPS
- 57) Левый передний указатель поворота
- 58) Приборная панель
- 59) Левая фара дальнего света
- 60) Левая фара ближнего света
- 61) Габаритные огни
- 62) Правая фара ближнего света
- 63) Правая фара дальнего света
- 64) Правый передний указатель поворота
- 65) Реле фары ближнего света
- 66) Реле фары дальнего света
- 67) Крыльчатка
- 68) Дренажный клапан

Цветовые обозначения проводов

- В Синий
- W Белый
- V Фиолетовый
- Vk Черный

- Y Желтый
- R Красный
- Lb Голубой
- Gr Серый
- G Зеленый
- Vn Коричневый
- O Оранжевый
- P Розовый



Примечания

Схема электропроводки находится в конце инструкции.

Памятка периодического техобслуживания

Памятка периодического техобслуживания

Км	НАЗВАНИЕ DUCATI SERVICE	КИЛОМЕТРАЖ	ДАТА
1000			
12000			
24000			
36000			
48000			
60000			

Stampato 06/2017

Cod. 913.7.345.1G Rev. 01

cod. 913.7.345.1G

Ducati Motor Holding spa
www.ducati.com

Via Cavalieri Ducati, 3
40132 Bologna, Italy
Ph. +39 051 6413111
Fax +39 051 406580

A Sole Shareholder Company
subject to the Management and
Coordination activities of AUDI AG